

Droits des C. français protégés

Un autobus verse sur le toit: sept blessés

DRUMMONDVILLE — Un autobus transportant 7 passagers a été renversé, hier midi, à Drummondville, lorsqu'il a heurté dans le coin à l'intersection du boulevard St-Joseph et de la rue St-Pierre.

Une autre fusée a été lancée à Cap Canaveral

CAP CANAVERAL, (PA) — Une fusée porteuse de deux satellites a été lancée hier de Cap Canaveral.

Chacun des deux satellites placés dans le nez de la fusée pèse 200 livres et doit prendre une orbite différente, à 600 milles d'altitude.

L'un d'eux est un satellite Transit 4-A de navigation muni d'un générateur atomique et l'autre est une espèce d'haltère à contraction automatique qui vérifie un système de signaux.

Le plus important des deux est le Transit-B, cinquième satellite de vérification du programme de la Marine en vue de mettre au point un système de navigation précis et valable en toutes conditions météorologiques, pour les navires, les avions, et les sous-marins.

À Washington, la Marine a déclaré que l'expérience est un succès. Le ministre de la Défense a annoncé 15 minutes après le lancement que le deuxième étage avait fonctionné tel que prévu.

Politique de libéralisation des tarifs proposée aux E.-U.

Par HAROLD MORRISON WASHINGTON (PC) — Si les États-Unis se s'engagent pas dans une politique de libéralisation en matière de tarifs, les pays occidentaux devront se jeter dans la mêlée pour la conquête des marchés que tente d'acquiescer l'Union soviétique.

C'est ce qui ressort d'un rapport présenté, à la demande du président des États-Unis, par le conseiller Samuel Pizar qui a constaté que l'URSS et ses satellites se démentent pour établir ou renforcer leurs relations commerciales avec de nombreux pays du pacte atlantique et avec le Japon.

Le rapport Pizar, qui représente une partie seulement des études sur le sujet, a été présenté au sous-comité sénatorial pour la révision de la politique américaine en matière de commerce extérieur. C'est sur les travaux de ce comité que le président Kennedy a émis les demandes qu'il compte présenter l'an prochain au Congrès pour en obtenir des pouvoirs accrus dans un vaste programme d'abaissement des tarifs.

On s'attend généralement, dans la capitale américaine, que certains milieux protectionnistes du Congrès méient des bâtons dans les roues du programme Kennedy de libéralisation des tarifs.

Pizar, ancien haut fonctionnaire du département d'Etat, estime que le manque de cohésion dans la politique des pays occidentaux en face des rapports commerciaux avec le bloc communiste a amené les États-Unis dans une situation où ils sont isolés. Selon lui, Washington se doit de persuader ses alliés de reconsidérer leur définition de "matières stratégiques". A son avis, cette appellation ne devrait pas seulement désigner l'équipement militaire mais aussi les produits de l'industrie lourde.

Un enfant de six ans tué dans un accident

Par J.-Alphée Gagné VICTORIAVILLE — Le jeune Jean-Pierre Paris, six ans, fils de M. et Mme Roland Paris, de Victoriaville a été heurté à mort hier soir vers les six heures rue Notre-Dame ouest, près de la rue St-Paul. Le compagnon de la victime, Réal Bélie, dix ans n'a subi que des blessures légères et il repose dans un état satisfaisant à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska.

L'accident est survenu alors que les deux enfants se trouvaient rue Notre-Dame ouest, quand une voiture, propriété de M. Renald Gagné, de la rue Panet, à Montréal, heurta les deux enfants. Le jeune Paris fut tué sur le coup. Son compagnon, Réal Bélie, fils de M. et Mme Roger Bélie, du 401 Notre-Dame ouest fut renversé. On le transporta immédiatement à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, où il est sous les soins du Dr Albert Laliberté, de Victoriaville.

Le propriétaire de la voiture, M. Renald Gagné, se rendait chez ses parents accompagnés de M. Réjean Authier, étaient MM. Boris Dion, Maurice Lahe, Arthur Provencher, Fernando Gagné et Rosaire Anctil, tous de Victoriaville.



L'autobus est sur le toit — Un autobus a été renversé, hier midi, à Drummondville et plusieurs personnes ont subi de légères blessures, lors d'une collision auto-autobus survenue à l'intersection de la rue St-Pierre et du Boulevard St-Joseph. (Photo Studio Roger, Drummondville)

Les affaires mondiales sont sérieuses (M. L. B. Pearson)

OTTAWA (PC) — M. Lester B. Pearson, chef du parti libéral, a déclaré hier soir que les affaires mondiales sont encore sérieuses bien qu'il ait eu quelques améliorations depuis que le ministre des Affaires étrangères, M. Green, a déclaré en septembre que le monde était au bord de la guerre nucléaire.

M. Pearson, dans une interview, était en train de faire quelques commentaires sur le discours qu'il a fait il y a deux jours lors d'une réunion religieuse à Montréal.

Il a déclaré que le point important de son discours était l'importance pour l'Occident de demeurer stable. "Nous ne devons pas être pris de panique lorsque les événements s'assombrissent et nous ne devons pas nous livrer à l'exaltation lorsque ceux-ci ont l'air de s'améliorer."



Enlevée et retrouvée — Mme John Schubert, de Corvallis, (à droite) est assise en compagnie de sa fille Marjorie, au table de cuisine se réjouissant du retour au toit paternel de Marjorie, qui avait été enlevée hier soir. Elle a été libérée aujourd'hui et laissée à environ un demi-mille du domicile de ses parents. (Téléphoto UPI)

Deux aérobus se heurtent dans les airs

BOSTON (PA) — Deux aérobus sont entrés en collision hier soir à une intersection de la piste de l'aéroport international de Logan.

Un appareil des National Air Lines a donné contre le cabine des passagers d'un Viscount des Northeast Air Lines, sectionnant sa queue, et les sièges arrière, dont aucun n'était occupé.

Il y avait 40 passagers à bord du Viscount, et 20 à bord de l'autre appareil.

Environ 15 des passagers ont été blessés. La plupart d'entre eux n'ont que des coupures et des blessures légères qu'ils se sont infligées en grimpaçant par-dessus le métal déformé afin de sortir de l'appareil par le trou béant de la queue.

L'autre aérobus a perdu son moteur de droite et les hélices d'un autre moteur ont été brisées. Il a subi des dégâts en piquant du nez contre le sol à la suite de la collision.

Les universités ne sont pas satisfaites

Un nouvel appel lancé en faveur d'une aide fédérale considérablement accrue

OTTAWA (PC) — Les universités estiment que "non" ne constitue pas une réponse à leur demande, même si ce "non" est accompagné d'explications. Cette demande a trait à l'accroissement de l'aide fédérale afin de leur permettre de subvenir à leurs besoins de plus en plus pressants.

Les représentants des universités ont ramené leur tentative d'obtenir une aide fédérale accrue au moment où la conférence nationale des universités et collèges canadiens a approuvé leurs requêtes dans le but d'obtenir des subventions plus élevées et a doublé une demande de fonds destinée à mettre sur pied un nouvel enseignement scientifique et de nouvelles organisations destinées à la recherche.

Cette intervention a suivi un discours fait avant-hier par le premier ministre Diefenbaker, dans lequel se dernier suggérait que les provinces se trouvent dans des conditions financières telles qu'elles pourraient faire beaucoup plus pour les universités qu'elles ne font. Il a également promis que toutes les demandes seraient étudiées.

Par 62 voix à 9, avec 31 absents, l'Assemblée a adopté une résolution soumise comme urgente par 34 nations afro-asiatiques. Le Canada s'est absenté de même que les États-Unis et la Grande-Bretagne.

La France avait déclaré à l'avance qu'elle ne pourrait reconnaître la mesure adoptée par l'Assemblée et était absente au moment du vote.

L'Assemblée a suspendu un débat sur le colonialisme pour porter son attention sur le sort des prisonniers. Ceux-ci ont été ramassés par la police il y a environ deux semaines par les autorités de la France dans le but de mettre fin aux tentatives perpétrées par les Algériens.

La résolution demandée à la France de reconnaître le statut de prisonniers politiques aux Algériens, ce qui pourrait mettre fin à la grève de la faim.

Le bloc soviétique s'est joint aux Afro-asiatiques pour appuyer la proposition.

Les prisonniers algériens sont aidés par l'ONU

Mise en garde La conférence, en approuvant

Une série de résolutions destinées à augmenter les revenus, accroître les possibilités et élargir les horizons académiques des étudiants canadiens et étrangers, a approuvé une déclaration mettant en garde l'opinion au sujet de la crise de l'éducation prôné il y a cinq ans, laquelle ne serait que partiellement résolue par l'aide du gouvernement.

"Cette crise, a déclaré le communiqué, continue et il est tout à fait probable qu'elle ne deviendra que plus aiguë au cours de la prochaine décennie."

Les éléments du problème étaient le besoin de re-soulever le caractère essentiel de l'éducation supérieure afin de développer le Canada et en tant que condition fondamentale de survie à notre époque de pressions internationales.

Avec l'augmentation de la population, l'enrôlement dans les universités a doublé au cours des sept dernières années et triplera au cours de la prochaine décennie, pour passer de 114,000 à 312,000 environ. Le résultat inévitable est que tous les collèges et universités devront subir des pressions et faire face à de grandes difficultés lorsqu'elles chercheront à obtenir des ressources financières suffisantes pour ce dont elles auront besoin, à savoir du personnel.

Le nombre exact des prisonniers n'est pas connu à l'ONU. Des nouvelles ont fait état de 4,000. Des diplomates de l'ONU ont cependant parlé de 14,000.

La résolution demandée à la France de reconnaître le statut de prisonniers politiques aux Algériens, ce qui pourrait mettre fin à la grève de la faim.

Le bloc soviétique s'est joint aux Afro-asiatiques pour appuyer la proposition.

M. D. Fulton a fait cette promesse, hier

QUEBEC (PC) — Le ministre des Affaires canadiennes, M. D. Fulton, a déclaré hier soir qu'un projet de loi donnant aux Canadiens le pouvoir d'amender eux-mêmes leur propre constitution sera rendu public d'ici quelques jours.

Pour la première fois, a dit le ministre de la Justice, nous verrons un gouvernement fédéral consentir, par écrit, à protéger davantage les droits fondamentaux des Canadiens français, c'est-à-dire ceux de la langue, de l'éducation, de la propriété et des droits civils.

M. Fulton a fait cette déclaration à l'ouverture du premier des Affaires canadiennes devant les représentants de 39 institutions universitaires venues à Québec de tous les coins du pays.

Le ministre a déclaré qu'il en est venu à la conclusion que la Confédération s'est avérée un succès pour tous. Le thème du congrès est "Le Canada: expérience ratée ou réussie".

M. Fulton a ajouté cependant qu'il avait reconnu l'existence de "points sensibles et de frustrations qui, si elles ne sont soulagées à temps, risquent de se propager et de détruire nos deux cultures".

Deux poids, deux mesures "Tant que des individus offriront des programmes à double standard, a dit le ministre, tant qu'ils promettent une extension de l'assistance fédérale lorsqu'ils sont hors du Québec, qu'ils affirment, lorsqu'ils sont ici, qu'ils se proposent de s'en retirer, nous pouvons nous attendre à de sérieux conflits entre les deux groupes.

"Il faut mettre un frein à ces deux cultures".

Le ministre a déclaré qu'il en est venu à la conclusion que la Confédération s'est avérée un succès pour tous. Le thème du congrès est "Le Canada: expérience ratée ou réussie".

M. Fulton a ajouté cependant qu'il avait reconnu l'existence de "points sensibles et de frustrations qui, si elles ne sont soulagées à temps, risquent de se propager et de détruire nos deux cultures".

Deux poids, deux mesures "Tant que des individus offriront des programmes à double standard, a dit le ministre, tant qu'ils promettent une extension de l'assistance fédérale lorsqu'ils sont hors du Québec, qu'ils affirment, lorsqu'ils sont ici, qu'ils se proposent de s'en retirer, nous pouvons nous attendre à de sérieux conflits entre les deux groupes.

"Il faut mettre un frein à ces deux cultures".

Le ministre a déclaré qu'il en est venu à la conclusion que la Confédération s'est avérée un succès pour tous. Le thème du congrès est "Le Canada: expérience ratée ou réussie".

M. Fulton a ajouté cependant qu'il avait reconnu l'existence de "points sensibles et de frustrations qui, si elles ne sont soulagées à temps, risquent de se propager et de détruire nos deux cultures".

Deux poids, deux mesures "Tant que des individus offriront des programmes à double standard, a dit le ministre, tant qu'ils promettent une extension de l'assistance fédérale lorsqu'ils sont hors du Québec, qu'ils affirment, lorsqu'ils sont ici, qu'ils se proposent de s'en retirer, nous pouvons nous attendre à de sérieux conflits entre les deux groupes.

"Il faut mettre un frein à ces deux cultures".

Le ministre a déclaré qu'il en est venu à la conclusion que la Confédération s'est avérée un succès pour tous. Le thème du congrès est "Le Canada: expérience ratée ou réussie".

M. Fulton a ajouté cependant qu'il avait reconnu l'existence de "points sensibles et de frustrations qui, si elles ne sont soulagées à temps, risquent de se propager et de détruire nos deux cultures".

Deux poids, deux mesures "Tant que des individus offriront des programmes à double standard, a dit le ministre, tant qu'ils promettent une extension de l'assistance fédérale lorsqu'ils sont hors du Québec, qu'ils affirment, lorsqu'ils sont ici, qu'ils se proposent de s'en retirer, nous pouvons nous attendre à de sérieux conflits entre les deux groupes.

"Il faut mettre un frein à ces deux cultures".

Le ministre a déclaré qu'il en est venu à la conclusion que la Confédération s'est avérée un succès pour tous. Le thème du congrès est "Le Canada: expérience ratée ou réussie".

M. Fulton a ajouté cependant qu'il avait reconnu l'existence de "points sensibles et de frustrations qui, si elles ne sont soulagées à temps, risquent de se propager et de détruire nos deux cultures".

Deux poids, deux mesures "Tant que des individus offriront des programmes à double standard, a dit le ministre, tant qu'ils promettent une extension de l'assistance fédérale lorsqu'ils sont hors du Québec, qu'ils affirment, lorsqu'ils sont ici, qu'ils se proposent de s'en retirer, nous pouvons nous attendre à de sérieux conflits entre les deux groupes.

"Il faut mettre un frein à ces deux cultures".

M. D. Fulton a fait cette promesse, hier

QUEBEC (PC) — Le ministre des Affaires canadiennes, M. D. Fulton, a déclaré hier soir qu'un projet de loi donnant aux Canadiens le pouvoir d'amender eux-mêmes leur propre constitution sera rendu public d'ici quelques jours.

Pour la première fois, a dit le ministre de la Justice, nous verrons un gouvernement fédéral consentir, par écrit, à protéger davantage les droits fondamentaux des Canadiens français, c'est-à-dire ceux de la langue, de l'éducation, de la propriété et des droits civils.

M. Fulton a fait cette déclaration à l'ouverture du premier des Affaires canadiennes devant les représentants de 39 institutions universitaires venues à Québec de tous les coins du pays.

Le ministre a déclaré qu'il en est venu à la conclusion que la Confédération s'est avérée un succès pour tous. Le thème du congrès est "Le Canada: expérience ratée ou réussie".

M. Fulton a ajouté cependant qu'il avait reconnu l'existence de "points sensibles et de frustrations qui, si elles ne sont soulagées à temps, risquent de se propager et de détruire nos deux cultures".

Deux poids, deux mesures "Tant que des individus offriront des programmes à double standard, a dit le ministre, tant qu'ils promettent une extension de l'assistance fédérale lorsqu'ils sont hors du Québec, qu'ils affirment, lorsqu'ils sont ici, qu'ils se proposent de s'en retirer, nous pouvons nous attendre à de sérieux conflits entre les deux groupes.

"Il faut mettre un frein à ces deux cultures".

Le ministre a déclaré qu'il en est venu à la conclusion que la Confédération s'est avérée un succès pour tous. Le thème du congrès est "Le Canada: expérience ratée ou réussie".

M. Fulton a ajouté cependant qu'il avait reconnu l'existence de "points sensibles et de frustrations qui, si elles ne sont soulagées à temps, risquent de se propager et de détruire nos deux cultures".

Deux poids, deux mesures "Tant que des individus offriront des programmes à double standard, a dit le ministre, tant qu'ils promettent une extension de l'assistance fédérale lorsqu'ils sont hors du Québec, qu'ils affirment, lorsqu'ils sont ici, qu'ils se proposent de s'en retirer, nous pouvons nous attendre à de sérieux conflits entre les deux groupes.

"Il faut mettre un frein à ces deux cultures".

Le ministre a déclaré qu'il en est venu à la conclusion que la Confédération s'est avérée un succès pour tous. Le thème du congrès est "Le Canada: expérience ratée ou réussie".

M. Fulton a ajouté cependant qu'il avait reconnu l'existence de "points sensibles et de frustrations qui, si elles ne sont soulagées à temps, risquent de se propager et de détruire nos deux cultures".

Deux poids, deux mesures "Tant que des individus offriront des programmes à double standard, a dit le ministre, tant qu'ils promettent une extension de l'assistance fédérale lorsqu'ils sont hors du Québec, qu'ils affirment, lorsqu'ils sont ici, qu'ils se proposent de s'en retirer, nous pouvons nous attendre à de sérieux conflits entre les deux groupes.

"Il faut mettre un frein à ces deux cultures".

Le ministre a déclaré qu'il en est venu à la conclusion que la Confédération s'est avérée un succès pour tous. Le thème du congrès est "Le Canada: expérience ratée ou réussie".

M. Fulton a ajouté cependant qu'il avait reconnu l'existence de "points sensibles et de frustrations qui, si elles ne sont soulagées à temps, risquent de se propager et de détruire nos deux cultures".

Deux poids, deux mesures "Tant que des individus offriront des programmes à double standard, a dit le ministre, tant qu'ils promettent une extension de l'assistance fédérale lorsqu'ils sont hors du Québec, qu'ils affirment, lorsqu'ils sont ici, qu'ils se proposent de s'en retirer, nous pouvons nous attendre à de sérieux conflits entre les deux groupes.

"Il faut mettre un frein à ces deux cultures".

Le ministre a déclaré qu'il en est venu à la conclusion que la Confédération s'est avérée un succès pour tous. Le thème du congrès est "Le Canada: expérience ratée ou réussie".

M. Fulton a ajouté cependant qu'il avait reconnu l'existence de "points sensibles et de frustrations qui, si elles ne sont soulagées à temps, risquent de se propager et de détruire nos deux cultures".

Deux poids, deux mesures "Tant que des individus offriront des programmes à double standard, a dit le ministre, tant qu'ils promettent une extension de l'assistance fédérale lorsqu'ils sont hors du Québec, qu'ils affirment, lorsqu'ils sont ici, qu'ils se proposent de s'en retirer, nous pouvons nous attendre à de sérieux conflits entre les deux groupes.

"Il faut mettre un frein à ces deux cultures".

Le propriétaire de la voiture, M. Renald Gagné, se rendait chez ses parents accompagnés de M. Réjean Authier, étaient MM. Boris Dion, Maurice Lahe, Arthur Provencher, Fernando Gagné et Rosaire Anctil, tous de Victoriaville.

La décision du secrétaire général a été communiquée par un porte-parole de l'ONU avant que les membres du Conseil de sécurité ne reprennent leurs travaux sur la crise congolaise à la lumière des événements de ces derniers jours.

Sa cause serait portée en appel

L'avocat J.-M. Bériault récolte deux ans de tôle

ST-JEAN (PC) — L'avocat Jean-Marie Bériault, ancien candidat d'élections, a été condamné hier à deux ans de prison pour fabrication de fausse preuve.

Son procureur, M. Jean-Paul Ste-Marie, a déclaré qu'il demandera à la Cour d'appel de Québec la permission d'appeler de la condamnation et de la sentence. La seconde sera étudiée mardi prochain.

Bériault a été trouvé coupable jeudi dernier d'avoir déposé des bouteilles d'alcool de contrebande dans la voiture du conseiller municipal Edouard Fortier, le 22 juin 1960, jour des dernières élections provinciales, faisant valoir que Bériault a son client soit condamné à une amende de \$10,000 plutôt qu'à la prison. Il a expliqué que le fait d'avoir déposé de l'alcool dans la voiture du conseiller Fortier n'avait eu aucune influence sur les élections et n'avait causé aucun dommage aux individus.

La vieille loi du talion devrait alors que les autres témoins ont été appliquée, a-t-il dit tout en déclarant qu'il en portait.

Après sa condamnation, Bériault a immédiatement été arrêté et placé en détention provisoire sous une caution de nouveau sous une caution sur les élections et n'avait causé aucun dommage aux individus.

La vieille loi du talion devrait alors que les autres témoins ont été appliquée, a-t-il dit tout en déclarant qu'il en portait.

Après sa condamnation, Bériault a immédiatement été arrêté et placé en détention provisoire sous une caution de nouveau sous une caution sur les élections et n'avait causé aucun dommage aux individus.

La vieille loi du talion devrait alors que les autres témoins ont été appliquée, a-t-il dit tout en déclarant qu'il en portait.

Après sa condamnation, Bériault a immédiatement été arrêté et placé en détention provisoire sous une caution de nouveau sous une caution sur les élections et n'avait causé aucun dommage aux individus.

La vieille loi du talion devrait alors que les autres témoins ont été appliquée, a-t-il dit tout en déclarant qu'il en portait.

Après sa condamnation, Bériault a immédiatement été arrêté et placé en détention provisoire sous une caution de nouveau sous une caution sur les élections et n'avait causé aucun dommage aux individus.

La vieille loi du talion devrait alors que les autres témoins ont été appliquée, a-t-il dit tout en déclarant qu'il en portait.

Après sa condamnation, Bériault a immédiatement été arrêté et placé en détention provisoire sous une caution de nouveau sous une caution sur les élections et n'avait causé aucun dommage aux individus.

La vieille loi du talion devrait alors que les autres témoins ont été appliquée, a-t-il dit tout en déclarant qu'il en portait.

Sa cause serait portée en appel

L'avocat J.-M. Bériault récolte deux ans de tôle

ST-JEAN (PC) — L'avocat Jean-Marie Bériault, ancien candidat d'élections, a été condamné hier à deux ans de prison pour fabrication de fausse preuve.

Son procureur, M. Jean-Paul Ste-Marie, a déclaré qu'il demandera à la Cour d'appel de Québec la permission d'appeler de la condamnation et de la sentence. La seconde sera étudiée mardi prochain.

Bériault a été trouvé coupable jeudi dernier d'avoir déposé des bouteilles d'alcool de contrebande dans la voiture du conseiller municipal Edouard Fortier, le 22 juin 1960, jour des dernières élections provinciales, faisant valoir que Bériault a son client soit condamné à une amende de \$10,000 plutôt qu'à la prison. Il a expliqué que le fait d'avoir déposé de l'alcool dans la voiture du conseiller Fortier n'avait eu aucune influence sur les élections et n'avait causé aucun dommage aux individus.

La vieille loi du talion devrait alors que les autres témoins ont été appliquée, a-t-il dit tout en déclarant qu'il en portait.

Après sa condamnation, Bériault a immédiatement été arrêté et placé en détention provisoire sous une caution de nouveau sous une caution sur les élections et n'avait causé aucun dommage aux individus.

La vieille loi du talion devrait alors que les autres témoins ont été appliquée, a-t-il dit tout en déclarant qu'il en portait.

Après sa condamnation, Bériault a immédiatement été arrêté et placé en détention provisoire sous une caution de nouveau sous une caution sur les élections et n'avait causé aucun dommage aux individus.

La vieille loi du talion devrait alors que les autres témoins ont été appliquée, a-t-il dit tout en déclarant qu'il en portait.

Après sa condamnation, Bériault a immédiatement été arrêté et placé en détention provisoire sous une caution de nouveau sous une caution sur les élections et n'avait causé aucun dommage aux individus.

La vieille loi du talion devrait alors que les autres témoins ont été appliquée, a-t-il dit tout en déclarant qu'il en portait.

Après sa condamnation, Bériault a immédiatement été arrêté et placé en détention provisoire sous une caution de nouveau sous une caution sur les élections et n'avait causé aucun dommage aux individus.

La vieille loi du talion devrait alors que les autres témoins ont été appliquée, a-t-il dit tout en déclarant qu'il en portait.

Après sa condamnation, Bériault a immédiatement été arrêté et placé en détention provisoire sous une caution de nouveau sous une caution sur les élections et n'avait causé aucun dommage aux individus.

La vieille loi du talion devrait alors que les autres témoins ont été appliquée, a-t-il dit tout en déclarant qu'il en portait.

Le propriétaire de la voiture, M. Renald Gagné, se rendait chez ses parents accompagnés de M. Réjean Authier, étaient MM. Boris Dion, Maurice Lahe, Arthur Provencher, Fernando Gagné et Rosaire Anctil, tous de Victoriaville.

La décision du secrétaire général a été communiquée par un porte-parole de l'ONU avant que les membres du Conseil de sécurité ne reprennent leurs travaux sur la crise congolaise à la lumière des événements de ces derniers jours.

Sa cause serait portée en appel

L'avocat J.-M. Bériault récolte deux ans de tôle

ST-JEAN (PC) — L'avocat Jean-Marie Bériault, ancien candidat d'élections, a été condamné hier à deux ans de prison pour fabrication de fausse preuve.

Son procureur, M. Jean-Paul Ste-Marie, a déclaré qu'il demandera à la Cour d'appel de Québec la permission d'appeler de la condamnation et de la sentence. La seconde sera étudiée mardi prochain.

Bériault a été trouvé coupable jeudi dernier d'avoir déposé des bouteilles d'alcool de contrebande dans la voiture du conseiller municipal Edouard Fortier, le 22 juin 1960, jour des dernières élections provinciales, faisant valoir que Bériault a son client soit condamné à une amende de \$10,000 plutôt qu'à la prison. Il a expliqué que le fait d'avoir déposé de l'alcool dans la voiture du conseiller Fortier n'avait eu aucune influence sur les élections et n'avait causé aucun dommage aux individus.

La vieille loi du talion devrait alors que les autres témoins ont été appliquée, a-t-il dit tout en déclarant qu'il en portait.

Après sa condamnation, Bériault a immédiatement été arrêté et placé en détention provisoire sous une caution de nouveau sous une caution sur les élections et n'avait causé aucun dommage aux individus.

La vieille loi du talion devrait alors que les autres témoins ont été appliquée, a-t-il dit tout en déclarant qu'il en portait.

Après sa condamnation, Bériault a immédiatement été arrêté et placé en détention provisoire sous une caution de nouveau sous une caution sur les élections et n'avait causé aucun dommage aux individus.

La vieille loi du talion devrait alors que les autres témoins ont été appliquée, a-t-il dit tout en déclarant qu'il en portait.

Après sa condamnation, Bériault a immédiatement été arrêté et placé en détention provisoire sous une caution de nouveau sous une caution sur les élections et n'avait causé aucun dommage aux individus.

La vieille loi du talion devrait alors que les autres témoins ont été appliquée, a-t-il dit tout en déclarant qu'il en portait.

Après sa condamnation, Bériault a immédiatement été arrêté et placé en détention provisoire sous une caution de nouveau sous une caution sur les élections et n'avait causé aucun dommage aux individus.

La vieille loi du talion devrait alors que les autres témoins ont été appliquée, a-t-il dit tout en déclarant qu'il en portait.

Après sa condamnation, Bériault a immédiatement été arrêté et placé en détention provisoire sous une caution de nouveau sous une caution sur les élections et n'avait causé aucun dommage aux individus.

La vieille loi du talion devrait alors que les autres témoins ont été appliquée, a-t-il dit tout en déclarant qu'il en portait.

Sa cause serait portée en appel

L'avocat J.-M. Bériault récolte deux ans de tôle

ST-JEAN (PC) — L'avocat Jean-Marie Bériault, ancien candidat d'élections, a été condamné hier à deux ans de prison pour fabrication de fausse preuve.

Son procureur, M. Jean-Paul Ste-Marie, a déclaré qu'il demandera à la Cour d'appel de Québec la permission d'appeler de la condamnation et de la sentence. La seconde sera étudiée mardi prochain.

Bériault a été trouvé coupable jeudi dernier d'avoir déposé des bouteilles d'alcool de contrebande dans la voiture du conseiller municipal Edouard Fortier, le 22 juin 1960, jour des dernières élections provinciales, faisant valoir que Bériault a son client soit condamné à une amende de \$10,000 plutôt qu'à la prison. Il a expliqué que le fait d'avoir déposé de l'alcool dans la voiture du conseiller Fortier n'avait eu aucune influence sur les élections et n'avait causé aucun dommage aux individus.

La vieille loi du talion devrait alors que les autres témoins ont été appliquée, a-t-il dit tout

La chasse contre les braconniers continue

SHERBROOKE — La saison d'autres comparutions au cours de la chasse au chevreuil doit des prochains jours, prendre fin dimanche soir, mais la chasse aux braconniers se continue à 3 ans de longueur. Ceux-ci sont traduits régulièrement devant les tribunaux, mais les fortes amendes qui sont imposées à quelques-uns d'entre eux ne semblent pas faire très peur aux autres. En effet, quatre chasseurs hors-la-loi ont encore été traduits devant les tribunaux au cours des derniers jours et pourtant, l'inspecteur Clément Louchard, en charge du département de chasse et pêche, de la vision de Sherbrooke, prévoit...

Henri-Louis Quirion, de St-Denis de Brompton, a été accusé d'avoir chassé le chevreuil, la nuit, à l'aide d'un projecteur. L'homme s'est rendu coupable de la même offense à deux reprises différentes. Il a été condamné à un total de \$300 d'amende, en plus des frais, soit \$100 pour chaque infraction.

Real Levesque et Roger Bouchard, domiciliés à R.R. no 1, Waterloo, ont eux aussi admis avoir chassé à l'aide d'une lumière à projection. Ils ont respectivement été...

Tournez-Vous en Rond, Cherchant un Bon Laxatif?

NR AU COUCHER... SOULAGEMENT AU LEVER!

Depuis plus de soixante-dix ans, NR... le Remède de la Nature, procure un soulagement agréable et effectif du soir au lendemain. Et cela, sans nécessiter de régime, sans besoin de régime, sans besoin de régime. C'est un laxatif entièrement végétal, sur lequel vous pouvez compter. Prenez des tablettes NR ce soir!

Vous aide à vous porter mieux, et à paraître mieux! Régulier • Recouvert de Chocolat • Junior

Dites-le avec des fleurs du FLEURISTE MILFORD

Tél.: LO 9-2566

143, rue Frontenac Sherbrooke.



Les Optimistes à l'école Pie X — Le club des Optimistes de Sherbrooke rendait visite, hier après-midi, aux élèves de l'école Pie X, et remettait au directeur de l'école une lettre de crédit d'une valeur de \$200, pour couvrir les dépenses de sport. On voit ici R. F. Maurèle, des Frères de la Charité, recevant cette lettre des mains de M. Raymond Dionne, président du club des Optimistes de Sherbrooke, en présence de deux élèves: Fernand Bilodeau, à gauche, et Marcel Giguère. Les Optimistes offraient également aux élèves un programme de vues animées, de même que des liqueurs douces, de la crème glacée et du chocolat. (Photo La Tribune, par Royal Roy)

Chez les constructeurs

Patrons et ouvriers étudieront la dernière proposition — Une entente?

SHERBROOKE — L'Association des constructeurs des Cantons de l'Est et le Syndicat des employés de l'industrie de la construction tiennent une assemblée respective de leurs membres, ce soir. Ils discuteront la dernière proposition sur laquelle les négociateurs des deux parties se sont entendus, à la dernière séance de conciliation. D'une part comme de l'autre, on espère que la tenue de ces deux réunions mettra le point final au litige qui menace tous les jours de mener à l'arbitrage. Par conséquent, il pourrait arriver qu'une entente définitive soit conclue entre les deux parties, ce soir, après la tenue des réunions. La réunion des constructeurs aura lieu au Salon Samara, de 7 heures trente et les journalistes n'y seront pas admis. Quant à la partie syndicale, l'assemblée se déroulera au local du Conseil central des syndicats nationaux, rue Gordon, à Sherbrooke. Les travailleurs attendront là la réponse "définitive" des constructeurs.

Négociations chez les producteurs de lait

SHERBROOKE — Les négociations pour la signature d'une nouvelle convention entre l'Office des producteurs de lait de la Laiterie de Sherbrooke et celle dernière vont reprendre bientôt. Un porte-parole de l'Union catholique des cultivateurs a dit hier que la convention d'une durée d'un an signée le 16 novembre dernier à la suite de l'arbitrage est maintenant échuë et que la compagnie vient de communiquer son désir de reprendre les négociations.

M. Couture a souligné que la compagnie mentionne dans sa lettre qu'elle désire obtenir une réduction du coût d'achat de 100 livres de lait provenant de l'Office des producteurs.

On sait qu'à la suite de l'arbitrage de décembre 1960, les producteurs avaient obtenu \$4.78 le 100 livres de lait nature, \$2.95 et \$2.85 le 100 livres de lait de surplus.

A TOUS LES TRAVAILLEURS DE LA CONSTRUCTION ASSEMBLÉE spéciale CE SOIR À 8 h. A L'EDIFICE SYNDICAL, 65, RUE GORDON, SHERBROOKE NEGOCIATIONS - ETUDES RECOMMANDATIONS

Metroheat

vous gardera bien au chaud tout l'hiver. Consultez Clarke Taylor Fuels Ltd avant de faire tout achat de fournaise, chauffe-eau, etc.

SERVICE 24 HEURES PAR JOUR pour nos clients

CLARKE TAYLOR FUELS limited

- GAZ
- HUILE A MOTEURS
- HUILE DIESEL

95, RUE QUEEN, LENNOXVILLE LO. 9-6558

L'HIVER SERA DUR

FOURNAISE Metroheat

Deux modèles à votre disposition, répondant à toutes demandes de cette apparence et à des économies!

CHAUFFE-EAU Metroheat

automatiques, à l'huile, doubles ou triples. Métroneat vous offre le plus haut taux de récupération, jusqu'à 135 gallons à l'heure!

JUSQU'À 5 ANS POUR PAYER!

CONCOURS 2,200 POUR TOUS NOS ABONNÉS

NOUVEAUX ABONNES

Pour participer à tous ces prix, vous devez vous abonner pour au moins **4 MOIS**



Magnifique modèle "STRATO CHIEF", quatre portes, transmission automatique, signaux de direction, air climatisé et LICENCIE.

GAGNEZ UNE SUPERBE PONTIAC 1962 LICENCIEE PLUS

LA CHANCE DE PARTICIPER AUX CONCOURS DEJA ETABLIS

\$125. PAR SEMAINE

seront données comme suit en argent: 1 prix de \$50, 2 prix de \$20, 3 prix de \$10, 1 prix de \$5, soit 7 gagnants. Ces tirages auront lieu à CHLT-TV, canal 7, le lundi soir, à 5 h. 55.

et \$1,000. A LA FIN DU CONCOURS

seront données comme suit en argent: 1 prix de \$500, 1 prix de \$300, 2 prix de \$100, soit 4 gagnants de plus à recevoir de magnifiques prix.

Les coupons s'accumulent chaque semaine pour le grand tirage à la fin du concours.

ATTENTION! PERSONNE N'EST AUTORISÉE À VENDRE LE NOM DE LA TRIBUNE DES COUPONS PUBLIÉS DANS LE JOURNAL. Pour avoir droit aux prix, vous devez être abonné à La Tribune, et SEULEMENT LES ABONNÉS recevront leurs prix.

CONCOURS, 2,200, SHERBROOKE, QUE.

COUPON DE PARTICIPATION

Question: "NOMMEZ UNE VILLE DES CANTONS DE L'EST, SITUÉE PRÈS DE LA FRONTIÈRE DE L'ÉTAT DU MAINE, REMARQUABLE PAR LE LAC QUI PORTE SON NOM"

Réponse:

NOM

ADRESSE

VILLE ou VILLAGE

20 DÉC. POUR GAGNER

Vous n'avez qu'à découper ce coupon, le remplir et nous le faire parvenir à l'adresse indiquée.

CONDITIONS DU CONCOURS:

- Etre un abonné de La Tribune ou s'abonner pour au moins 4 mois.
- Remplir le coupon de participation en répondant correctement à la question. Non facile, et en écrivant lisiblement ses noms et adresse (de préférence en lettres moulées); le découper et l'adresser tel qu'indiqué sur le coupon.

Les employés de La Tribune et leurs familles ne sont pas admissibles à ce concours.

Le conseil recommande l'uniformité du système d'alarme

SHERBROOKE — Dans l'avenir, les bijouteries, banques ou Caisse populaires de Sherbrooke qui feront installer un système d'alarme sans avoir au préalable consulté les autorités policières de la ville le feront "à leurs risques et périls".

Ainsi en a décidé le conseil municipal qui vient d'arrêter à son greffier d'adresser une lettre à tous ces établissements pour leur faire part du désir de la ville de les voir se servir du système déjà installé au poste de police.

Dans le passé, le conseil a eu semblé-t-il à regretter le fait que certains de ces établissements aient eu recours à un système d'alarme indépendant. Afin d'éviter la multiplication des boîtes d'alarmes au poste de police, le conseil a toujours recommandé d'adopter celui présentement installé au poste de police.

CHIROPATICIEN
Paul-E. Blais, D. C.
Gradué du Collège de Toronto de 4 années d'études 1946-1950
Sur rendez-vous
204 WELLINGTON N.
au dessus de Mazart
Tél.: Bureau — Rés.: LO 7-4160

MANGEZ Quand même de tout!

ORAFix
affermit le dentier... toute la journée!

Employez aussi le nettoyeur ORAFix

Est-ce possible? Une **SECHEUSE AUTOMATIQUE** à \$139.

OUI! Vous ne rêvez pas!...

MEME SI CELA NE S'EST JAMAIS VU AVANT AUJOURD'HUI

Modèle 561 Electrique

SECHEUSE MARCHAND

- Avec le système de séchage Lovell de réputation mondiale
- Modulateur de température "Marchand" à gamme entière
- Minuteur d'une durée de deux heures — avec interrupteur automatique et période de refroidissement de 5 minutes
- Panneau de contrôle moderne en copertone — se mariant avec tout décor moderne
- Porte de sécurité avec interrupteur automatique.

E. MORIN & FILS Inc
2630 KING OUEST — LO 9-5548 — SHERBROOKE



Le Club Social rend hommage à la Chambre de commerce et son président, M. J.-Louis Gauthier. Plusieurs personnalités ont participé hier soir au Club Social, au banquet-hommage qui était offert par cet organisme à la Chambre de commerce et son président, M. Jean-Louis Gauthier également invité comme conférencier, entretint la nombreu-

se assistance des activités de la Chambre de commerce, cette année. Nous apercevons sur la vignette M. Gauthier, entouré du vice-président de la Chambre, M. Gontrand Guillemette, Me Paul Desruisseaux, c.r., président de La Tribune Ltée, M. Marcel Savard et M. Alphonse Gauthier. (Photo La Tribune)

Le Club Social a rendu hommage à la Chambre et à son président

SHERBROOKE — Les actionnaires du Club Social de Sherbrooke ont rendu hommage à la Chambre de commerce de Sherbrooke et plus particulièrement à son président, M. Jean-Louis Gauthier, en lui offrant hier soir un banquet auquel assistaient un grand nombre d'actionnaires du club et plusieurs membres de la direction de la Chambre.

A la table d'honneur, on remarquait particulièrement la présence de MM. Sarto Roy, C.-W. Dunn, Gontrand Guillemette, vice-président de la Chambre, L.-W. Dickson, Alphonse Gauthier, Eugène Gingras, président du Club Social, Marcel Savard, échevin et le conférencier, M. Gauthier.

Dans sa courte causerie à l'adresse des membres du Club Social, le président de la Chambre de commerce, M. Jean-Louis Gauthier a rappelé les nombreuses activités de l'organisme, cette année, s'attardant particulièrement à démontrer le dynamisme qui régnait au sein de la Chambre. Ceux-ci sont au nombre de 24, a-t-il précisé et tous se composent d'au moins cinq ou six membres.

Soulignant l'efficacité de ces comités, M. Gauthier a fait mention de diverses initiatives prises par les autorités municipales de Sherbrooke, à la suite de suggestions précises formulées par l'un ou l'autre de ces comités qui se chargent de mener des études sérieuses sur diverses questions.

Il a mentionné notamment le règlement des permis de la ville pour décréter de nouvel-

les heures de fermeture et d'ouvertures au projet de l'autoroute, M. Gauthier a par-

Avant d'annoncer les derniers jet,

M. Gauthier parle de l'autoroute

La réponse du ministre de la Voirie, en temps et lieu

SHERBROOKE — Le ministre de la Voirie tiendra compte de la nomination d'un de nos représentants au sein de l'Office gestion qui vient d'être faite par la Chambre de commerce de Sherbrooke pour l'Est des Cantons.

C'est la réponse qui vient d'être faite par le ministre, l'honorable Bernard Pinard, à la Chambre de commerce, dans une lettre datée d'hier.

Le président de la Chambre, M. Jean-Louis Gauthier, a révélé ce fait hier soir au cours d'une causerie qu'il prononçait hier soir au Club Social de Sherbrooke, devant un groupe d'hommes d'affaires.

On sait que la Chambre de Voirie REPOSE — p. 12, col. 2

Devant la Régie des alcools

Les hôteliers contre l'octroi de nouveaux permis dans la région

SHERBROOKE — L'Association des hôteliers de Sherbrooke, par la voix de son président, M. Roger Bourgault, s'est opposée devant la Régie des Alcools, à l'octroi de tout permis nouveau dans la région immédiate de Sherbrooke quoique cette opposition fut moins ferme dans le cas de demandes de permis de "restaurants", ne permettant que la vente de bière et de vin avec les repas.

Le juge Omer LeGrand et les régisseurs L. G. Power et le Dr Rubin Levesque ont entièrement débouté en deux jours le rôle de la région des Cantons de l'Est, auquel étaient inscrites 33 demandes.

Opposition
M. Bourgault a déclaré que

M. Laramée retire sa demande de permis

SHERBROOKE — A l'ouverture de l'endroit, Me J.-L. Pelletier de la séance d'hier matin, qui agissait pour M. Frégeau, les régisseurs ont été avisés que M. J. Robert Komery a émis que M. Alphonse Laramée a également formulé une demande de permis de "salle à dîner" pour la vente de boissons avec repas, dans le Centre d'achats, M. D. Zaor terminus d'autobus. On se souvient que les autorités municipales avaient décidé, à la demande de contribuables, de faire opposition à cette demande.

Les régisseurs ont pris en délibéré la demande de M. Dick "Angel" soit changé pour un "Voodorp" pour un permis de "salle à manger" qui permettrait de vendre de la bière forte également avec repas.

A Me Rouillard qui demandait à M. Vloodorp s'il savait qu'il y avait une cathédrale à quelques centaines de pieds de la Régie un séminaire presque en face, n'avaient pas le dossier en ce dernier a répondu que oui et main.

Une demande de permis de "Club" pour le club de rattachement des établissements ont vanté sa cuisine et l'ont révoquée pour avoir amélioré l'endroit.

Me Pierre Beaudry, qui agissait pour M. Vloodorp a appelé Me D. Zaor, avocat de la Régie des alcools, pour Sherbrooke, dans la boîte aux lettres, ont été formulées par les propriétaires des cafés chinois Mee-Ho et Nanking. Me de nom du club de M. Stanson Paul-M. Gervais représentait le premier, M. J. Wayne Hong, M. Guy Frégeau, représenté par son frère Normand, a formulé également une demande de permis "restaurant" pour le restaurant qu'ils opèrent sur la rue Belvédère sud, au coin bel pour une laverie a été rendue de Minto, "pour répondre aux vœux" à cause de l'absence de besoins de la clientèle ouvrière ce dernier.

Deux demandes de permis de "restaurants", pour la vente de la bière et du vin avec repas, ont été formulées par les propriétaires des cafés chinois Mee-Ho et Nanking. Me de nom du club de M. Stanson Paul-M. Gervais représentait le premier, M. J. Wayne Hong, M. Guy Frégeau, représenté par son frère Normand, a formulé également une demande de permis "restaurant" pour le restaurant qu'ils opèrent sur la rue Belvédère sud, au coin bel pour une laverie a été rendue de Minto, "pour répondre aux vœux" à cause de l'absence de besoins de la clientèle ouvrière ce dernier.

Me Pierre Beaudry, qui agissait pour M. Vloodorp a appelé Me D. Zaor, avocat de la Régie des alcools, pour Sherbrooke, dans la boîte aux lettres, ont été formulées par les propriétaires des cafés chinois Mee-Ho et Nanking. Me de nom du club de M. Stanson Paul-M. Gervais représentait le premier, M. J. Wayne Hong, M. Guy Frégeau, représenté par son frère Normand, a formulé également une demande de permis "restaurant" pour le restaurant qu'ils opèrent sur la rue Belvédère sud, au coin bel pour une laverie a été rendue de Minto, "pour répondre aux vœux" à cause de l'absence de besoins de la clientèle ouvrière ce dernier.

Me Pierre Beaudry, qui agissait pour M. Vloodorp a appelé Me D. Zaor, avocat de la Régie des alcools, pour Sherbrooke, dans la boîte aux lettres, ont été formulées par les propriétaires des cafés chinois Mee-Ho et Nanking. Me de nom du club de M. Stanson Paul-M. Gervais représentait le premier, M. J. Wayne Hong, M. Guy Frégeau, représenté par son frère Normand, a formulé également une demande de permis "restaurant" pour le restaurant qu'ils opèrent sur la rue Belvédère sud, au coin bel pour une laverie a été rendue de Minto, "pour répondre aux vœux" à cause de l'absence de besoins de la clientèle ouvrière ce dernier.

Me Pierre Beaudry, qui agissait pour M. Vloodorp a appelé Me D. Zaor, avocat de la Régie des alcools, pour Sherbrooke, dans la boîte aux lettres, ont été formulées par les propriétaires des cafés chinois Mee-Ho et Nanking. Me de nom du club de M. Stanson Paul-M. Gervais représentait le premier, M. J. Wayne Hong, M. Guy Frégeau, représenté par son frère Normand, a formulé également une demande de permis "restaurant" pour le restaurant qu'ils opèrent sur la rue Belvédère sud, au coin bel pour une laverie a été rendue de Minto, "pour répondre aux vœux" à cause de l'absence de besoins de la clientèle ouvrière ce dernier.

Me Pierre Beaudry, qui agissait pour M. Vloodorp a appelé Me D. Zaor, avocat de la Régie des alcools, pour Sherbrooke, dans la boîte aux lettres, ont été formulées par les propriétaires des cafés chinois Mee-Ho et Nanking. Me de nom du club de M. Stanson Paul-M. Gervais représentait le premier, M. J. Wayne Hong, M. Guy Frégeau, représenté par son frère Normand, a formulé également une demande de permis "restaurant" pour le restaurant qu'ils opèrent sur la rue Belvédère sud, au coin bel pour une laverie a été rendue de Minto, "pour répondre aux vœux" à cause de l'absence de besoins de la clientèle ouvrière ce dernier.

Me Pierre Beaudry, qui agissait pour M. Vloodorp a appelé Me D. Zaor, avocat de la Régie des alcools, pour Sherbrooke, dans la boîte aux lettres, ont été formulées par les propriétaires des cafés chinois Mee-Ho et Nanking. Me de nom du club de M. Stanson Paul-M. Gervais représentait le premier, M. J. Wayne Hong, M. Guy Frégeau, représenté par son frère Normand, a formulé également une demande de permis "restaurant" pour le restaurant qu'ils opèrent sur la rue Belvédère sud, au coin bel pour une laverie a été rendue de Minto, "pour répondre aux vœux" à cause de l'absence de besoins de la clientèle ouvrière ce dernier.

Me Pierre Beaudry, qui agissait pour M. Vloodorp a appelé Me D. Zaor, avocat de la Régie des alcools, pour Sherbrooke, dans la boîte aux lettres, ont été formulées par les propriétaires des cafés chinois Mee-Ho et Nanking. Me de nom du club de M. Stanson Paul-M. Gervais représentait le premier, M. J. Wayne Hong, M. Guy Frégeau, représenté par son frère Normand, a formulé également une demande de permis "restaurant" pour le restaurant qu'ils opèrent sur la rue Belvédère sud, au coin bel pour une laverie a été rendue de Minto, "pour répondre aux vœux" à cause de l'absence de besoins de la clientèle ouvrière ce dernier.

Me Pierre Beaudry, qui agissait pour M. Vloodorp a appelé Me D. Zaor, avocat de la Régie des alcools, pour Sherbrooke, dans la boîte aux lettres, ont été formulées par les propriétaires des cafés chinois Mee-Ho et Nanking. Me de nom du club de M. Stanson Paul-M. Gervais représentait le premier, M. J. Wayne Hong, M. Guy Frégeau, représenté par son frère Normand, a formulé également une demande de permis "restaurant" pour le restaurant qu'ils opèrent sur la rue Belvédère sud, au coin bel pour une laverie a été rendue de Minto, "pour répondre aux vœux" à cause de l'absence de besoins de la clientèle ouvrière ce dernier.

Me Pierre Beaudry, qui agissait pour M. Vloodorp a appelé Me D. Zaor, avocat de la Régie des alcools, pour Sherbrooke, dans la boîte aux lettres, ont été formulées par les propriétaires des cafés chinois Mee-Ho et Nanking. Me de nom du club de M. Stanson Paul-M. Gervais représentait le premier, M. J. Wayne Hong, M. Guy Frégeau, représenté par son frère Normand, a formulé également une demande de permis "restaurant" pour le restaurant qu'ils opèrent sur la rue Belvédère sud, au coin bel pour une laverie a été rendue de Minto, "pour répondre aux vœux" à cause de l'absence de besoins de la clientèle ouvrière ce dernier.

Me Pierre Beaudry, qui agissait pour M. Vloodorp a appelé Me D. Zaor, avocat de la Régie des alcools, pour Sherbrooke, dans la boîte aux lettres, ont été formulées par les propriétaires des cafés chinois Mee-Ho et Nanking. Me de nom du club de M. Stanson Paul-M. Gervais représentait le premier, M. J. Wayne Hong, M. Guy Frégeau, représenté par son frère Normand, a formulé également une demande de permis "restaurant" pour le restaurant qu'ils opèrent sur la rue Belvédère sud, au coin bel pour une laverie a été rendue de Minto, "pour répondre aux vœux" à cause de l'absence de besoins de la clientèle ouvrière ce dernier.

Me Pierre Beaudry, qui agissait pour M. Vloodorp a appelé Me D. Zaor, avocat de la Régie des alcools, pour Sherbrooke, dans la boîte aux lettres, ont été formulées par les propriétaires des cafés chinois Mee-Ho et Nanking. Me de nom du club de M. Stanson Paul-M. Gervais représentait le premier, M. J. Wayne Hong, M. Guy Frégeau, représenté par son frère Normand, a formulé également une demande de permis "restaurant" pour le restaurant qu'ils opèrent sur la rue Belvédère sud, au coin bel pour une laverie a été rendue de Minto, "pour répondre aux vœux" à cause de l'absence de besoins de la clientèle ouvrière ce dernier.

Les à-côtés de la séance

A Me Pierre Beaudry qui demandait à Me B. N. Holtham, si, en mangeant au "Versailles" il n'avait pas manqué quelque chose, ce dernier répondit: "Oui, de l'argent..." les autres avaient répondu naturellement du vin.

M. Bourgault
Au cours de son témoignage, M. Bourgault a déclaré qu'il était prêt à faire face à la compétition pour sa part et que, personnellement, il n'aurait pas eu d'objections aux demandes formulées, mais qu'il avait été mandaté par l'Association pour faire une opposition.

Interrogé par les régisseurs, M. Bourgault a décrit son établissement comme ayant 53 chambres, une salle à dîner et un salon bar pouvant recevoir 500 personnes. "C'est beaucoup trop", de faire observer le juge LeGrand, mais on en a vu de pires dans la province de Québec.

Répondant à une question des régisseurs, M. Bourgault a affirmé que le club de rattachement des hôteliers de Sherbrooke n'a aucun rapport avec la nouvelle loi de la Régie des Alcools et que l'Association des hôteliers a été formée avant que la Régie ne soit créée, dans le but de faire pression auprès des brasseries locales pour les amener à fermer leurs salles de réception qui faisaient tort aux hôtels locaux. M. Gaudier du New Sherbrooke et Desautels, du King George ont voulu prouver que chez eux, les services d'hôtellerie (chambres et repas) sont la première préoccupation.

M. Antonio Patient, du club de raquettes St-François, dit que le club n'a jamais demandé de permis et en a jamais eu parce qu'il bénéficiait d'une tolérance. "Nous n'avons jamais été avertis de cesser, dit-il, mais nous avons abandonné la vente de boissons avant les élections."

Le même représentant du même club a dit que lorsque le club bénéficiait d'une tolérance, il y avait du monde aux assemblées, mais qu'aujourd'hui c'est difficile de réunir les membres.

Le Dr Rubin Levesque: Est-ce que vos membres sont tous des sportifs?
M. Patient: Ils ne font pas tous de la raquette (rires dans la salle).

Le Dr Rubin Levesque a déclaré à la fin de la séance d'hier, que les avocats de Sherbrooke préparent très bien leur cause et que cela a facilité le travail des régisseurs. Il dit que la situation de Sherbrooke concernant les permis, la vente de boisson, semble pouvoir se comparer avantageusement avec le reste de la province.



Protonotaire — On a appris hier de source généralement bien informée que Me Charles Lemieux, de Sherbrooke, sera nommé protonotaire de la Cour supérieure, pour le district de St-François. La nouvelle doit être confirmée officiellement aujourd'hui. Me Lemieux succédera à Me Albert Desjardins, qui est décédé depuis quelques mois. Ce dernier avait occupé la fonction pendant une trentaine d'années. On a également appris que Me Louis - Georges Lemay, autrefois procureur de la Couronne à la Cour du Bien-être social, sera nommé député-protonotaire.



Trois associations politiques du comté de Sherbrooke ont rendu hommage hier soir à Me Maurice Allard, député de Sherbrooke à Ottawa, pour les services rendus à ses commettants tant pendant les travaux sessionnaires que pendant la période d'inter-session à Ottawa. La manifestation a eu lieu dans l'une des salles du local de l'OTJ rue King-Ouest. Les trois exécutifs étaient largement représentés à cette manifestation. On remarque, sur cette

photo, de gauche à droite, Mlle Jeannine Desroches, présidente de la section féminine, MM. Roger Perreault, président de l'Association de la Jeunesse progressiste-conservatrice du comté, Me Maurice Allard, héros de cette fête et Armand Blois, vice-président de l'Association progressiste-conservatrice du comté de Sherbrooke, section des aînés. (Photo La Tribune)

Pour la première fois à Sherbrooke

Le président national des étudiants universitaires

SHERBROOKE — Pour la première fois dans son histoire, la cité de Sherbrooke accueillera dans ses murs, le président national des étudiants universitaires.

En effet, M. Walter F. McLean, président de la Fédération nationale des étudiants des universités canadiennes (FNEUC), passera la journée de lundi à Sherbrooke.

M. McLean est actuellement à effectuer une tournée de toutes les universités du Canada. Lors de son séjour à Sherbrooke, il sera accompagné du secrétaire exécutif de la FNEUC, M. Léonard Legault.

Le président des étudiants sera officiellement reçu par le maire de Sherbrooke, S.H. Me

Armand Nadeau, lundi avant-midi à l'hôtel de ville. M. McLean se rendra ensuite à la Cité universitaire où il prendra le dîner avec les étudiants de l'université, avant de présider les débats hebdomadaires entre les différents facultés.

Dans l'après-midi, le président de la FNEUC sera interviewé sur les ondes du poste CHLT-TV.

Par la suite, M. McLean rencontrera l'exécutif de l'Association générale des étudiants de Sherbrooke (AGEUS) afin de jeter les bases du congrès national de la FNEUC, qui se tiendra à Sherbrooke en septembre prochain.

On sait que le vice-président de la FNEUC est un étudiant de l'université de Sherbrooke,

M. André Ouellet. Il s'agit du premier canadien-français à occuper ce poste dans les 25 de 100.000 étudiants canadiens.

Messieurs, vous serez parfaitement à la mode dans un de nos nouveaux complets d'automne!

La vogue est aux complets noirs ou bleu mari, ne! Nous vous en offrons un beau choix, à tissu uni ou carreaux, dans le Worsted, la Gabardine et le Venetian Satin — 1 ou 2 pantalons, à votre choix.

\$49.95 — \$59.95 — \$69.95 (prix à porter)
Si vous préférez un complet sur mesure, c'est le bon remède de commander pour Noël. Nous sommes représentés à Sherbrooke, Parley et Londonberry, 3 noms réputés dans la confection sur mesure.

IRENEE LEMIEUX

65, rue King (voisin du Cinéma Premier) LO. 7-7386

SUGGESTIONS PRATIQUES

POUR CADEAUX DE NOEL!
utilisez notre plan mise de côté sans frais supplémentaires.

ENSEMBLE 3 LAMPES

1 lampe de plancher, éclairage 3 intensités, cuivre et noyer combinés, abat-jour en fibre de verre.
2 lampes de table, cuivre et noyer combinés, abat-jour en fibre de verre.

SPECIAL

\$24.88

Pour rendez-vous le soir, signalez: LO. 9-7411 ou

M. Félix St-Amant: LO. 2-7363

M. Paul Boudreau: LO. 9-3980

M. Léon-Paul Toussaint: LO. 2-5288

SEUL LEVESQUE finance ses PROPRES VENTES à tempérament!

Levesque Limited

38, sud, rue Wellington — LO. 9-7411 — Sherbrooke

SINGER POUR NOEL!
MACHINE A COUDRE
59.50
Centre de couture Singer
40 Ouest, rue King, LO. 7-5241

Le plus bel assortiment en ville!
BOURSES
Voyez notre magnifique collection de Bourses de soirée. Prix à partir de \$3.25
Choix superbe dans le veau, le porc, le veau coupé, l'antelope, etc.
Nouveau choix de Bourses "gros point". Collection admirable. Prix à partir de \$7.45
J. N. BOISVERT & FILS
5 King ouest — LO. 2-0938 — Sherbrooke

La chasse contre les braconniers continue

SHERBROOKE — La saison d'autres comparutions au cours de la chasse au chevreuil doit prendre fin dimanche soir, mais la chasse aux braconniers se continue à l'année longue. Ceux-ci sont traduits régulièrement devant les tribunaux, mais les fortes amendes qui sont imposées à quelques-uns d'entre eux ne semblent pas faire très peur aux autres.

En effet, quatre chasseurs hors-la-loi ont encore été traduits devant les tribunaux au cours des derniers jours et, pourtant, l'inspecteur Clément Bouchard, en charge du département de chasse et pêche, division de Sherbrooke, prévoit

Henri-Louis Quirion, de St-Denis de Brompton, a été accusé d'avoir chassé le chevreuil, la nuit, à l'aide d'un projecteur. L'homme s'est rendu coupable de la même offense à deux reprises différentes.

Il a été condamné à un total de \$200 d'amende, en plus des frais, soit \$100 pour chaque infraction.

Real Levesque et Roger Bouchard, domiciliés à H.R. no 1, Waterloo, ont eux aussi admis avoir chassé à l'aide d'une lumière à projection.

Ils ont respectivement été

Tournez-Vous en Rond, Cherchant un Bon Laxatif?

NR AU COUCHER... SOULAGEMENT AU LEVER!

Depuis plus de soixante-dix ans, NR... le Remède de la Nature, procure un soulagement agréable et efficace du jour au lendemain. Et cela, sans nécessiter ni besoin soudain. C'est un laxatif entièrement végétal, sur lequel vous pouvez compter. Prenez des tablettes NR ce soir!

Vous aide à vous porter mieux... et à paraître mieux! **Regardez - Recouvrez de chocolat - Junior**

Dites-le avec des fleurs du FLEURISTE

MILFORD

Tél.: LO 9-2566

143, rue Frontenac Sherbrooke



Les Optimistes à l'école Pie X — Le club des Optimistes de Sherbrooke rendait visite, hier après-midi, aux élèves de l'école Pie X, et remettait au directeur de l'école une lettre de crédit d'une valeur de \$200, pour couvrir les dépenses de sport. On voit ici le R. F. Maurel, des Frères de la Charité, recevant cette lettre des mains de M. Raymond Dionne, président du club des Optimistes de Sherbrooke, en présence de deux élèves: Fernand Bilodeau, à gauche, et Marcel Giguère. Les Optimistes offraient également aux élèves un programme de vues animées, de même que des liqueurs douces, de la crème glacée et du chocolat. (Photo La Tribune, par Royal Ray)

Chez les constructeurs

Patrons et ouvriers étudieront la dernière proposition — Une entente?

SHERBROOKE — L'Association des constructeurs des Cantons de l'Est et le Syndicat des employés de l'industrie de la construction tiennent une assemblée respective de leurs membres, ce soir. Ils discuteront la dernière proposition sur laquelle les négociateurs des deux parties se sont entendus, à la dernière séance de conciliation.

D'une part comme de l'autre, on espère que la tenue de ces deux réunions mettra le point final au litige qui menace tous les jours de mener à l'arbitrage.

Par conséquent, il pourrait arriver qu'une entente définitive soit conclue entre les deux parties dès ce soir, après la tenue des réunions.

L'assemblée se déroulera au local du Conseil central des syndicats nationaux, rue Gordon, à Sherbrooke. Les travailleurs attendront la réponse "définitive" des constructeurs.

Négociations chez les producteurs de lait

SHERBROOKE — Les négociations pour la signature d'une nouvelle convention entre l'Office des producteurs de lait de la Laiterie de Sherbrooke et celle dernière vont reprendre bientôt.

Un porte-parole de l'Union catholique des cultivateurs a dit hier que la convention d'une durée d'un an signée le 16 novembre dernier à la suite de l'arbitrage est maintenant échue et que la compagnie vient de communiquer son désir de reprendre les négociations.

M. Couture a souligné que la compagnie mentionne dans sa lettre qu'elle désire obtenir une réduction du coût d'achat le 100 livres de lait provenant de l'Office des producteurs.

On sait qu'à la suite de l'arbitrage de décembre 1960, les producteurs avaient obtenu \$4.78 le 100 livres de lait nature, \$2.95 et \$2.85 le 100 livres de lait de surplus.

A TOUS LES TRAVAILLEURS DE LA CONSTRUCTION ASSEMBLÉE spéciale CE SOIR À 8 h. A L'EDIFICE SYNDICAL, 65, RUE GORDON, SHERBROOKE NEGOCIATIONS - ETUDES RECOMMANDATIONS

Le conseil recommande l'uniformité du système d'alarme

SHERBROOKE — Dans l'avenir, les bijouteries, banques ou Caisse populaires de Sherbrooke qui feront installer un système d'alarme sans avoir au préalable consulté les autorités policières de la ville le feront à leurs risques et périls.

Ainsi en a décidé le conseil municipal qui vient d'arrêter à son greffier d'adresser une lettre à tous ces établissements pour leur faire part du désir de la ville de les voir se servir du système déjà installé au poste de police.

Dans le passé le conseil a eu semblé-il à regretter le fait que certains de ces établissements aient eu recours à un système

CHIROPATICIEN

Paul-E. Blais, D. C.
Gradué du Collège de Toronto de 4 années d'études 1946-1950
Sur rendez-vous
204 WELLINGTON N. au dessus de Mazart
Tél. Bureau — Rés.: LO 7-4160

MANGEZ Quand même de tout!

ORAFix
affermit le dentier... toute la journée!
Employez aussi le nettoyeur ORAFix

Metroheat
vous gardera bien au chaud tout l'hiver. Consultez Clarke Taylor Fuels Ltd avant de faire tout achat de fournaise, chauffe-eau, etc.

SERVICE 24 HEURES PAR JOUR pour nos clients

CLARKE TAYLOR FUELS limited

- GAZ
- HUILE A MOTEURS
- HUILE DIESEL

95, RUE QUEEN, LENNOXVILLE
LO. 9-6558

L'HIVER SERA DUR

FOURNAISE Metroheat
Deux modèles à votre disposition, répondant à toutes demandes de cette apparence et économiques!

CHAUFFE-EAU Metroheat
automatique, à l'huile, double, de verre. Metroheat vous offre le plus haut taux de récupération, jusqu'à 125 gallons à l'heure!

JUSQU'À 5 ANS POUR PAYER!

CONCOURS 2,200 POUR TOUS NOS ABONNÉS

NOUVEAUX ABONNÉS

Pour participer à tous ces prix, vous devez vous abonner pour au moins **4 MOIS**



GAGNEZ UNE SUPERBE PONTIAC 1962 LICENCIEE

PLUS

LA CHANCE DE PARTICIPER AUX CONCOURS DEJA ETABLIS

LE TIRAGE DE L'AUTO — en plus des \$1,000. — AURA LIEU le **20 DÉC.**

CONCOURS, 2,200, SHERBROOKE, QUE.

COUPON DE PARTICIPATION

Question: "NOMMEZ UNE VILLE DES CANTONS DE L'EST, SITUÉE PRÈS DE LA FRONTIÈRE DE L'ÉTAT DU MAINE, REMARQUABLE PAR LE LAC QUI PORTE SON NOM"

Réponse:

NOM

ADRESSE

VILLE ou VILLAGE

POUR GAGNER

Vous n'avez qu'à découper ce coupon, le remplir et nous le faire parvenir à l'adresse indiquée.

CONDITIONS DU CONCOURS:

- Être un abonné de La Tribune ou s'abonner pour au moins 4 mois
- Remplir le coupon de participation en répondant correctement à la question facile, et en écrivant lisiblement ses noms et adresse de préférence en lettres moulées; le découper et l'adresser tel qu'indiqué sur le coupon.

Les employés de La Tribune et leurs familles ne sont pas admissibles à ce concours.

\$125. PAR SEMAINE

SERONT DONNÉS COMME SUIT EN ARGENT: 1 prix de \$50; 2 prix de \$20; 3 prix de \$10; 1 prix de \$5; soit 7 gagnants. Ces tirages auront lieu à CHLT-TV, canal 7, le lundi soir, à 5 h. 55.

et

\$1,000. A LA FIN DU CONCOURS

SERONT DONNÉS COMME SUIT EN ARGENT: 1 prix de \$500; 1 prix de \$300; 2 prix de \$100; soit 4 gagnants de plus à recevoir de magnifiques prix.

Les coupons s'accumulent chaque semaine pour le grand tirage à la fin du concours.

LA TRIBUNE

SHERBROOKE, JEUDI, 16 NOVEMBRE 1961



Le Club Social rend hommage à la Chambre de commerce et son président, M. J.-Louis Gauthier — Plusieurs personnalités ont participé hier soir au Club Social, au banquet-hommage qui était offert par cet organisme à la Chambre de commerce et son président, M. Jean-Louis Gauthier également invité comme conférencier, entretint la nombreuse

assistance des activités de la Chambre de commerce, cette année. Nous apercevons sur la vignette M. Gauthier, entouré du vice-président de la Chambre, M. Gontrand Guillemette, Me Paul Desruisseaux, c.r., président de La Tribune Ltée, M. Marcel Savard et M. Alphonse Gauthier. (Photo La Tribune)

Le Club Social a rendu hommage à la Chambre et à son président

SHERBROOKE — Les actionnaires du Club Social de Sherbrooke ont rendu hommage à la Chambre de commerce de Sherbrooke et plus particulièrement à son président, M. Jean-Louis Gauthier, en lui offrant hier soir un banquet auquel assistaient un grand nombre d'actionnaires du club et plusieurs membres de la direction de la Chambre.

A la table d'honneur, on remarquait particulièrement la présence de MM. Sarto Roy, C. W. Dunn, Gontrand Guillemette, (vice-président de la Chambre), L.-W. Dickson, Alphonse Gauthier, Eugène Gingras, président du Club Social, Marcel Savard, schévin et le conférencier, M. Gauthier.

Dans sa courte causerie à l'adresse des membres du Club Social, le président de la Chambre de commerce, M. Jean-Louis Gauthier, a rappelé les nombreuses activités de l'organisme, cette année, s'attardant particulièrement à démontrer le dynamisme qui règne au sein des comités formés au sein de la Chambre. Ceux-ci sont au nombre de 24, a-t-il précisé et tous se composent d'au moins cinq ou six membres.

Soulignant l'efficacité de ces comités, M. Gauthier a fait mention de diverses initiatives prises par les autorités municipales de Sherbrooke, à la suite de suggestions précises formulées par l'un ou l'autre de ces comités qui se chargèrent de mener des études sérieuses sur diverses questions.

Il a mentionné notamment le règlement 1945 adopté par la ville pour décréter de nouvel-

les heures de fermeture et d'ouverture des magasins, soulignant qu'en majorité les marchands sont heureux qu'une solution au problème ait été trouvée dans la bonne entente.

Avant d'annoncer les derniers

développements au projet de la nomination d'un des représentants au sein de l'Office de gestion qui vient de lui être faite par la Chambre de commerce de Sherbrooke concernant la nomination possible d'un représentant de notre région au sein de l'Office des autoroutes de la province.

C'est la réponse qui vient d'être faite par le ministre, l'honorable Bernard Pinard, à la Chambre de commerce, dans une lettre datée d'hier.

Le président de la Chambre, M. Jean-Louis Gauthier, a révélé ce fait hier soir au cours d'une causerie qu'il prononçait hier soir au Club Social de Sherbrooke, devant un groupe d'hommes d'affaires.

On sait que la Chambre de commerce de Sherbrooke désire la nomination d'un de nos représentants au sein de l'Office des autoroutes afin de faire bénéficier la région des Cantons de l'Est des futurs développements routiers qui peuvent surgir de la province.

La Chambre disait dans sa lettre qu'elle appuyait sa résolution sur les arguments du bill 177 lequel a été sanctionné le 25 mai dernier. Ce bill prévoit que l'Office des autoroutes comprendra cinq membres. « La région des Cantons de l'Est mérite d'être également représentée comme troisième région industrielle de la province de Québec. »

Devant la Régie des alcools

Les hôteliers contre l'octroi de nouveaux permis dans la région

SHERBROOKE — L'Association des hôteliers de Sherbrooke, par la voix de son président, M. Roger Bourgault, s'est opposée devant la Régie des Alcools, à l'octroi de tout permis nouveau dans la région immédiate de Sherbrooke quoique cette opposition fut moins ferme dans le cas de demandes de permis de "restaurants", ne permettant que la vente de bière et de vin avec les repas.

Le juge Omer LeGrand et les régisseurs L. G. Power et le Dr Rubin Levesque ont entendu les arguments des hôteliers et ont décidé de ne pas octroyer de permis nouveaux dans la région.

Opposition — M. Bourgault a déclaré que les plaignants étaient représentés par Me Jean Rouillard.

M. Laramée retire sa demande de permis

SHERBROOKE — A l'ouverture de l'audience de la Régie des alcools, M. J.-L. Pelletier, président de l'Association des hôteliers de Sherbrooke, a déclaré que M. Alphonse Laramée avait retiré sa demande de permis de "salle à dîner" pour la vente de boissons avec repas, dans un établissement qu'il opère au Centre d'achats.

M. Laramée avait demandé un permis d'hôtel pour un établissement qu'il opère au Centre d'achats, dans la rue Belvédère, à Sherbrooke. M. Laramée avait demandé un permis de "salle à dîner" pour la vente de boissons avec repas, dans un établissement qu'il opère au Centre d'achats.

M. Laramée avait demandé un permis de "salle à dîner" pour la vente de boissons avec repas, dans un établissement qu'il opère au Centre d'achats, dans la rue Belvédère, à Sherbrooke. M. Laramée avait demandé un permis de "salle à dîner" pour la vente de boissons avec repas, dans un établissement qu'il opère au Centre d'achats.

Les à-côtés de la séance

A Me Pierre Beaudry qui demandait à Me B. N. Holtham, si, en mangeant au "Versailles" il n'avait pas manqué quelque chose, ce dernier répondit: "Oui, de l'argent..." les autres avaient répondu naturellement du vin.

Un restaurateur qui demandait un permis de "restaurant" pour répondre aux besoins d'une clientèle ouvrière qui prend ses repas à cet endroit, le juge LeGrand a demandé: "Vous n'avez pas peur que les ouvriers s'attardent trop?"

"Un permis de 'salle à dîner' dans un Centre d'achats, dit le juge LeGrand, je me demande si ça ne va drainer la clientèle?"

En apprenant que le café Angel bénéficiait d'une tolérance, le juge LeGrand s'est demandé pourquoi l'Association des hôteliers ne s'opposait pas dans le temps et qu'elle le fait alors que le propriétaire demande une licence. "Avant la Régie actuelle, dit-il, personne ne disait un mot. Maintenant que la loi est passée, tout le monde s'objecte."

A cela le président M. Bourgault répondit qu'il ignorait que le Angel était en opération et qu'il s'y vendait de la bière.

M. Antonio Patient, du club de raquetteurs St-François, dit que le club n'a jamais demandé de permis et en a jamais eu parce qu'il bénéficiait d'une tolérance. "Nous n'avons jamais été avertis de cesser, dit-il, mais nous avons abandonné la vente de boissons avant les élections."

Le même représentant du même club a dit que lorsque le club bénéficiait d'une tolérance, il y avait du monde aux assemblées, mais qu'aujourd'hui c'est difficile de réunir les membres.

Le Dr Rubin Levesque: Est-ce que vos membres sont tous des sportifs?

M. Patient: Ils ne font pas tous de la raquette (tires dans la salle).

Le Dr Rubin Levesque a déclaré à la fin de la séance d'hier, que les avocats de Sherbrooke préparent très bien leur cause et que cela a facilité le travail des régisseurs. Il dit que la situation de Sherbrooke concernant les permis, a vent de boisson, semble pouvoir se comparer avantageusement avec le reste de la province.



Trois associations politiques du comté de Sherbrooke ont rendu hommage hier soir à Me Maurice Allard, député de Sherbrooke à Ottawa, pour les services rendus à ses commettants tant pendant les travaux sessionnaires que pendant la période d'inter-session à Ottawa. La manifestation a eu lieu dans l'une des salles du local de l'OTJ rue King-Ouest. Les trois exécutifs étaient largement représentés à cette manifestation. On remarque, sur cette



photo, de gauche à droite, Mlle Jeannine Desroches, présidente de la section féminine, MM. Roger Perreault, président de l'Association de la Jeunesse progressiste-conservatrice du comté, Me Maurice Allard, héros de cette fête et Armand Blais, vice-président de l'Association progressiste-conservatrice du comté de Sherbrooke, section des aînés. (Photo La Tribune)

SINGER POUR NOËL!
MACHINE A COUDRE
59.50
Centre de couture Singer
40 Ouest, rue King, LO 7-5241

Le plus bel assortiment en ville!
BOURSES
Voyez notre magnifique collection de bourses de soirée. Prix à partir de \$3.25
Choix superbe dans le veau, le marocain, le velours coupé, l'antelope, etc.
Beau choix de bourses "gros point". Collection admirable \$7.45
Prix à partir de
J. N. BOISVERT & FILS
5 King ouest — LO 2-0938 — Sherbrooke

Pour la première fois à Sherbrooke

Le président national des étudiants universitaires

SHERBROOKE — Pour la première fois dans son histoire, la cité de Sherbrooke accueillera dans ses murs, le président national des étudiants universitaires, M. Walter F. McLean, président de la Fédération nationale des étudiants des universités canadiennes (FNEUC), à la suite d'une tournée de toutes les universités du Canada.

Armand Nadeau, lundi avant-midi à l'hôtel de ville. M. McLean se rendra ensuite à la Cité universitaire où il prendra le dîner avec les étudiants de l'université, avant de présider les débats hebdomadaires entre les différents facultés.

Messieurs, vous serez parfaitement à la mode dans un de nos nouveaux complets d'automne!
La vogue est aux complets noirs ou bleu marine. Nous vous en proposons trois modèles: le tussis uni ou carreaux, dans le Worsted, le Gabardine et le Venetian Satin — 1 ou 2 pantalons, à votre choix.
\$49.95 — \$59.95 — \$69.95
Si vous préférez un complet sur mesure, c'est le bon temps de commander pour Noël. Nous sommes agréés par les magasins de vêtements et de chaussures de Sherbrooke et de St-Jovite.
IRENEE LEMIEUX
85 ouest, rue King (voisin du Cinéma Premier) LO 7-7386

SUGGESTIONS PRATIQUES

POUR CADEAUX DE NOËL!
utilisez notre plan mise de côté sans frais supplémentaires.
ENSEMBLE 3 LAMPES
1 lampe de plancher, éclairage 3 intensités, cuivre et noyer combinés, abat-jour en fibre de verre.
2 lampes de table, cuivre et noyer combinés, abat-jour en fibre de verre.
SPECIAL \$24.88
Pour rendez-vous le soir, signalez: LO 9-7411 ou M. Félix St-Amant: LO 2-7363 M. Paul Boudreau: LO 9-3980 M. Léon-Paul Toussaint: LO 2-5288
SEUL LEVESQUE finance ses PROPRES VENTES à tempérament!
Levesque Limitée
38, sud, rue Wellington — LO 9-7411 — Sherbrooke



Le plus grand quotidien de la Rive Sud — Fondé en 1910

Imprimé par LA TRIBUNE LIMITEE, 221, rue Dufferin, Sherbrooke, Tél. LO 9-5233

Autorisation comme envoi de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa.

REDACTEUR EN CHEF: PIERRE-PAUL BLAIS

ABONNEMENT au Canada par la poste, sauf endroits desservis par camélot: 1 an: \$8.50; 6 mois: \$4.50; 3 mois: \$2.50; 1 mois: \$1.15.

La Tribune est secrétaire de la Presse Canadienne, membre de l'Association des journalistes du Canada, de l'Association des journalistes de langue française, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, affilié à l'Association internationale de la presse catholique.

Des vues nouvelles sur l'assurance-chômage

Le fonctionnement de notre système d'assurance-chômage pourrait bien être chambardé complètement si la suggestion faite mardi par l'Association des assureurs-vie du Canada est retenue par le comité enquêtant sur les problèmes de l'assurance-chômage.

La caisse de l'assurance-chômage, en effet, a vu ses réserves fondre comme beurre au soleil depuis quatre ans. Au 30 juin 1957, les réserves de la caisse s'élevaient à \$852 millions.

des prestations supplémentaires décidée par le gouvernement.

Pour remédier à cet état de choses et en faire disparaître la cause de façon définitive, l'Association des assureurs-vie préconise une révision complète du système d'assurance-chômage et son établissement sur des bases totalement différentes du système actuel.

L'assurance-chômage vise d'abord à assurer un revenu au travailleur affecté par le chômage, il s'agit alors d'une protection contre le manque de travail et dont les frais sont répartis entre les employeurs et les employés.

En raison des limites prévues pour les prestations, l'assurance-chômage ne peut remédier complètement aux conséquences du manque de travail. C'est alors qu'entre en jeu l'aspect bien-être social.

Selon les assureurs-vie, la caisse de l'assurance-chômage devrait être alimentée par les contributions des employeurs et des employés tandis que les allocations de bien-être aux sans-travail devraient être prises à même le produit des taxes.

Le principe de la distinction entre assurance et bien-être n'est pas énoncé pour la première fois, sans doute, mais c'est la première fois, croyons-nous qu'il est formulé sous forme de suggestion directe à un comité d'enquête du gouvernement fédéral.

Des enfants qui ont besoin de notre aide

Parmi toutes les oeuvres qui s'intéressent au sort de l'enfance, l'Association d'aide aux enfants retardés de Sherbrooke occupe une place spéciale en raison même de la nature du travail qu'elle poursuit auprès et au bénéfice d'une catégorie d'enfants qui requièrent des soins particuliers.

Le caractère différent de l'oeuvre lui vient de ce qu'elle s'occupe d'enfants souffrant de cer-

taines déficiences mentales dont ils sont les victimes et qui peuvent compromettre sérieusement leur avenir à moins de faire l'objet d'un traitement spécial. C'est à procurer ces traitements plus souvent d'ordre psychologique que médical que s'emploie l'Association d'aide aux enfants retardés et c'est pourquoi son appel à la générosité du public mérite d'être entendu et de recevoir une réponse favorable.

Le problème que tente de résoudre l'Association à Sherbrooke, d'autres organismes semblables travaillent également à le résoudre ailleurs au Canada. C'est en considérant la situation sur le plan national que nous pouvons plus facilement prendre conscience de son importance.

Ceci devrait suffire pour démontrer clairement qu'il existe là un problème social de grande envergure et qui ne peut être résolu sans l'appui du public car les familles elles-mêmes ne sont pas en mesure de lui apporter une solution convenable à cause du même de cette solution.

C'est pour mettre tous ces services à la portée des familles et des enfants qui en ont besoin, à Sherbrooke et dans la région, que l'Association d'aide aux enfants retardés s'adresse au public et sollicite son appui financier.

La république de l'Indian Stream (12)

Le conflit prend fin

Mgr Albert Gravel, P. D.

Le traité Ashburton-Webster

Le règlement définitif de la frontière devait trainer encore pendant deux ans. Le traité Ashburton-Webster, 9 août 1842, sera la confirmation de la politique suivie par l'Etat du New Hampshire. La frontière fut tracée par le Hall's Stream, le ruisseau le plus à l'ouest, qui s'écoule dans la Connecticut. Du coup, trois townships disparurent de ce côté, Drayton, Croton et Stanhope; ils devenaient partie du New Hampshire.

Dispersion

Dès 1836, avant le traité d'Ashburton-Webster, la dispersion des habitants de l'Indian Stream était commencée. Le 29 janvier 1836, le shérif John H. White du comté de Coos, arrivait chez Luther Parker, qui, du premier lac, s'était rapproché de Pittsburg aujourd'hui, pour l'assurer que la fin des troubles était arrivée.

M. Donald McCallum, maire de Noyan, qui conserve précieusement une pierre-borne sur laquelle on peut lire: Major Gen. G. Christie, surveyed by J. Penoyer, D.P.S. 1791, Wt Varn 8, 40, (30) Au pont Richelieu — il ne s'agit pas de Chambly ici — M. Jean Gilmore a découvert l'année dernière un canal de deux tonnes qui aurait servi à Lacolle Mill, en 1812. Ce canal est maintenant sur l'île Ash.

Dans les vieux cimetières

Il existe dans l'ancien territoire de l'Indian Stream de petits cimetières familiaux et aussi deux plus grands cimetières fort bien entretenus. On y retrouve les tombes de quelques républicains de 1835 et de leurs enfants. Ainsi au cimetière de Tabor Road, se dresse le magnifique monument, un obélisque de 25 pieds de hauteur en granite blanc poli, de Jeremiah Tabor, 22 avril 1782-21 mai 1843; sur ce monument sont inscrits les noms de Parker Tabor, 1809-1851, et de son épouse Elizabeth Baldwin, 1809-1881; dans le même cimetière dorment des Blanchard, Austin T. et Augustus, des Haynes et des Judd. Mais il faut se rendre au cimetière de Hill Road, pour trouver John Haynes, décédé en 1853 à l'âge de 85 ans; son épouse Dolly, décédée en 1845; Samuel Barnes, décédé en 1840, à l'âge de 44 ans, parent de Peter qui abandonna les compagnies en 1829; Richard Blanchard, décédé en 1852, âgé de 33 ans, Sally son épouse, décédée en 1849, âgée de 49 ans; David Blanchard, 1821-1909, son épouse Mary Jane Barnes, 1826-1896; Timothy Blanchard, décédé en 1891, âgé de 64 ans; John Hall, 1805-1858; Edmund Heath, décédé en 1885 âgé de 85 ans; Enoch Carrer, décédé en 1850 à l'âge de 75 ans; David Johnson, décédé en 1879, âgé de 79 ans. Dans l'unique caveau du cimetière dorment Ephraim Aldrich, l'homme au sabre et sa son épouse Adeline Bedel; "Who rest nearby..."

Nous laissons aux chercheurs de silex le plaisir de trouver les restes de l'Abénaquis Deux-Plumes dont le wigwam était plus haut sur l'Indian Stream.

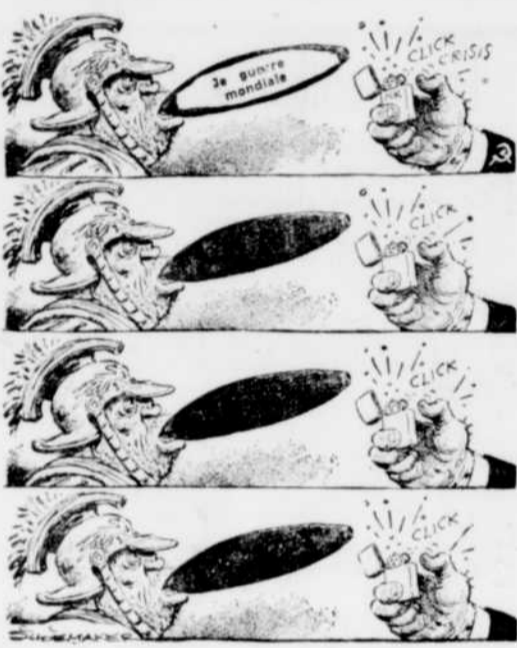


Pittsburg

Le souvenir de la république de l'Indian Stream est conservé et rappelé aux générations actuelles par une plaque commémorative érigée au centre du village de Pittsburg. Sur cette plaque, nous voyons au sommet le sceau de l'Etat du New Hampshire, un bateau au vent de la date, 1775, et en dessous l'inscription suivante: "République de l'Indian Stream. En 1832 les habitants de cette contrée, comprise entre l'Indian Stream et le Hall's Stream, réclamèrent à la fois par le Canada et les Etats-Unis, érigèrent la république indépendante de l'Indian Stream. Soumis au New Hampshire en 1836, l'Indian Stream devint une partie de Pittsburg et était reconnu en 1842 par traité comme territoire des Etats-Unis."

(A SUIVRE)

Une fois, il lui arrivera de fonctionner



La chronique médicale

Après les soins psychiatriques

Par le Dr Walter C. Alvarez

Ainsi que je l'ai fait remarquer bien des fois, des milliers de patients hospitalisés pour maladies mentales pourraient quitter l'hôpital, si seulement ils avaient un peu d'argent, ou si l'on pouvait établir et maintenir une sorte de moyen terme entre l'hôpital et le foyer familial.

Bien des patients qui ont reçu leur congé d'un hôpital psychiatrique souffrent de soudaines appréhensions. Les uns se croient en train d'avoir une rechute, les autres se sentent un peu déprimés, d'autres, enfin, sont surexcités. A ces moments, les anciens malades mentaux ont besoin de l'aide d'une personne charitable qui prendra la peine de causer avec eux. De plus, bien des patients qui viennent de sortir de l'hôpital psychiatrique ne peuvent pas trouver du travail, ou si un magasin ou une manufacture consent de leur en donner, ils ne sont pas en mesure de travailler 8 heures par jour. Dans certains Etats américains, la loi a eu le bon sens de prévoir des "ateliers protégés", ou peut-être travailler les anciens malades mentaux. La, pendant quelque temps, ces malades se trouvent en compagnie de gens compréhensifs et bienveillants; certains ateliers ont même une infirmière spécialisée en psychiatrie, qui peut aider les ouvriers en cas de difficultés. Après une période plus ou moins longue de réadaptation, l'ancien malade mental est prêt à accepter un travail ordinaire.

Le pire endroit

Bien des directeurs d'hôpitaux psychiatriques ont fait remarquer qu'en bien des cas, le pire endroit où l'on puisse envoyer un ex-malade mental à sa sortie de l'hôpital, c'est une personne charitable qui se trouve en compagnie de gens compréhensifs et bienveillants. Après une période plus ou moins longue de réadaptation, l'ancien malade mental lui dit que s'il avait eu plus de bon sens, il ne lui serait pas arrivé une chose pareille. Sans arriver à une



Dr. Walter C. Alvarez

reprochent de leur avoir fait dépenser une grande partie de leur argent, ou bien ils lui reprochent sans cesse de "se dominer" et de "cesser de se faire du souci". C'est pour qu'il ne se passe rien de bien, il faut qu'il se sente un peu déprimé, un peu inquiet, un peu inquiet de son comportement peu charitable et peu intelligent de leur famille.

Dans un livre écrit par Emma Harrison et intitulé "Mental Aftercare". Les soins aux convalescents mentaux, j'ai trouvé une couple de paragraphes qui ont vivement intéressé. L'auteur rapporte qu'un groupe d'anciens malades mentaux, interrogés au cours d'une enquête, ont souligné quelques-unes des choses qui leur avaient le plus ennuyées à leur sortie de l'hôpital. Ces ex-malades ont rapporté que d'abord, ils avaient trouvé difficile de se mêler à des groupes et de reprendre l'habitude des foules et des réunions sociales. Mais, ont-ils ajouté, "Ne nous protégez pas trop. Ne passez pas votre temps à nous surveiller comme si nous n'avions pas confiance en nous et vous attendiez à un recrudescence d'un moment à l'autre."

Soupir de soulagement

De fait, plus d'un patient auquel on permet d'aller passer quelques jours chez lui, pousse un soupir de soulagement en rentrant à l'hôpital, où il se sent plus à l'aise. A l'hôpital, en effet, il se sent accepté et n'a pas l'impression d'être sans cesse "sous le microscope", comme chez lui où les membres de sa famille ne le perdent pas de vue une seconde. Les patients qui viennent à l'hôpital pour un second séjour disent: "Ne nous tenez pas à accepter immédiatement une situation. Lorsque nous nous sentirons capables de le faire, nous nous exprimerons d'en chercher une."

Plus tard, lorsque le patient veut se remettre au travail, il ne faut pas l'en empêcher. Souvent, une personne qui est en train de se remettre d'une dépression nerveuse se sent terriblement fatigué. L'usage des pires choses que l'on puisse faire à un ex-malade mental, c'est de lui dire que s'il ne se comporte pas de façon satisfaisante, on le renverra à l'hôpital. La famille d'un ancien malade mental ne doit pas passer son temps à re-

La langue écrite et parlée

Panel, forum, table ronde

Par René de Chantal

Séminaire, colloque, symposium, congrès, conférence, retour... voilà déjà une belle famille sémantique; pourtant nous n'avons pas encore épuisé la liste de ses membres.

Journée et semaine, qui ont à peu près le même sens que congrès, sont d'un usage assez répandu, bien que congrès soit nettement plus employé. "Les Journées medico-sociales européennes (...)" réuniront cent cinquante participants environ (...). Ils pensent par une libre discussion... (Le Figaro, 22 mars 1958). "Conclusions des Journées d'études du B.U.S. (Ibid.) 30 sept. 1957". "Trois Journées d'études sur les radio-éléments" (Le Monde, 21 février 1958). "Les septièmes Journées internationales de l'enseignement technique organisées dans le cadre de la Conférence internationale sur l'éducation professionnelle" (Le Monde, 26 avril 1957). "Il y a quelques semaines s'est tenu à Paris le congrès national de l'Action catholique générale des hommes, (...). Les Journées nationales de l'Action catholique générale des hommes" (Service d'information français, Le Droit, 3 septembre 1957). "A la semaine sociale de Bordeaux" (Le Monde, 20 juillet 1957).

Journée, semaine... on trouve aussi: "Les Dédalles de Provence" (...). Je renais depuis neuf ans (...). un public avide de s'informer, de discuter, de comprendre" — (André Siegfried, Le Figaro, 22 septembre 1957).

Citons aussi Rencontres: "Les XIIe Rencontres internationales de Genève" (Le Monde, 18 sept. 1957); Conversations: "Crise de langage et langage de l'Eglise", le choix de ce sujet a donné aux Conférences catholiques internationales un caractère d'actualité à ce dernier ce qu'il doit faire ou ne pas faire.

Façons d'agir

Dans le livre cité plus haut, on trouve une liste des principales façons d'agir par lesquelles un ancien malade mental irrite parfois sa famille. La famille est surprise si l'ex-patient continue à suivre la routine de l'hôpital et se lève à 5 h. 30 ou 6 heures du matin. Elle n'est pas moins ennuyée s'il insiste pour prendre ses repas à des heures fixes qui ne sont pas celles du reste de la maison. S'il manque d'appétit, la famille s'inquiète. Elle s'inquiète aussi lorsque le convalescent se contente de rester assis à ne rien faire pendant les Journées entières, et juge qu'il devrait exprimer plus souvent sa joie d'être de retour à la maison. Enfin, elle est très inquiète du fait qu'il veuille continuer à se coucher à 8 heures, comme à l'hôpital.

Ainsi que le fait remarquer Miss Harrison, bien des familles qui ont ramené chez elles un ex-malade mental, ont eu de grandes difficultés. Les membres de sa famille ne le perdent pas de vue une seconde. Les patients qui viennent à l'hôpital pour un second séjour disent: "Ne nous tenez pas à accepter immédiatement une situation. Lorsque nous nous sentirons capables de le faire, nous nous exprimerons d'en chercher une."

Plus tard, lorsque le patient veut se remettre au travail, il ne faut pas l'en empêcher. Souvent, une personne qui est en train de se remettre d'une dépression nerveuse se sent terriblement fatigué. L'usage des pires choses que l'on puisse faire à un ex-malade mental, c'est de lui dire que s'il ne se comporte pas de façon satisfaisante, on le renverra à l'hôpital. La famille d'un ancien malade mental ne doit pas passer son temps à re-

tionales (...). Le caractère discret de ces rencontres et la formule démocratique des séances où chacun pouvait intervenir à son gré (...). Le congrès fut lent à démarrer (Le Monde, 10 sept. 1957). Séminaire d'étude: "Une soixantaine d'étudiants (...) viennent de participer à une session d'étude dirigée par M. André Philippi, sur l'important problème de la discrimination sociale, raciale, culturelle et autres ont fait l'objet de conférences-débats entrecoupées de visites" (Le Monde, 14 août 1957); Cycle d'études: "Cycle d'études internationales sur la réadaptation des tuberculeux" (Le Figaro, 24 sept. 1957).

Panel et forum

Quand trois ou quatre spécialistes sont réunis pour discuter à la radio ou à la télévision, une question d'actualité, nous disons au Canada qu'il s'agit d'un "panel", les participants étant baptisés "panélistes". Pour éviter l'anglicisme "panel", nous a v o n s recours à un latinisme: "forum". Ce mot s'emploie dans ce sens en France, mais rarement; on peut lire dans le fascicule que le "Documentation française" illustre le fait paraitre sur "La Radiodiffusion Télévisuelle française" le texte suivant: "Viennent ensuite (...) les émissions de controverses, sorte de table ronde ou de forum où sont évoqués les problèmes à l'ordre du jour" (p. 18). J'écouterai parfois à Paris une émission intitulée: "Forum international"; la formule était exactement celle de notre "panel" radiophonique; exception faite du titre, le mot "forum" n'était cependant pas prononcé; on disait plutôt: "Le débat de ce soir portera sur..."; prennent part à ce débat, (...).

Forum n'est pas limité à la radio-télévision; on le voit aussi utilisé dans le sens de colloque ou conférence: "On cherche deux jeunes pour représenter la France à des réunions internationales à New York. Le "forum" du New York Mirror" (Le Figaro, 17 sept. 1957). "Un forum international" tenu dans le cadre du congrès des fédéralistes européens a été consacré à une discussion sur... (Le Figaro, 10 janvier 1959). "La conférence de la revue "Occident" Des personnalités du monde politique et du monde des affaires de plus de dix pays participent à ce forum" (Le Figaro, 24 oct. 1958).

Tribune

Forum n'est donc pas entièrement inconnu en France, mais dans la langue de la radio-télévision française, c'est le mot que l'on emploie couramment pour décrire ce que nous appelons "panel". La discussion de la pièce est suivie de la "Tribune des jeunes". Sans faiblesse et sans les circonvolutions familières aux adultes, trois ou quatre jeunes sont invités à donner leur avis sur ce qu'ils viennent d'entendre. La discussion, le débat, prennent quelquefois

L'opinion de nos lecteurs

Nous ne publions que les lettres traitant d'un sujet d'intérêt public et les opinions émises n'engagent en rien la responsabilité du journal. Les lettres doivent être signées du nom de leur auteur; on peut cependant utiliser un pseudonyme à condition de faire connaître son identité.

Preuve de mauvais goût

M. le Rédacteur, chani à priver notre ville de cet endroit de beauté. Il n'y en a pas tant. De plus, l'exécutif et la Ligue prouveraient aussi leur inutilité et feraient mieux de s'effacer et de s'enterrer au cimetière St-Michel. La fosse est ouverte. Bien à vous, FLUTE.

Aux quatre coins du monde

Les prestations brisent l'esprit d'initiative

Le Conseil des pêcheries du Canada a révélé hier que certains pêcheurs indépendants bénéficient de prestations de chômage alors qu'ils pourraient travailler. Le Conseil a laissé entendre au Comité d'enquête au Comité d'enquête sur l'assurance-chômage que les prestations sociales aux patrons-pêcheurs brisent chez eux l'esprit d'initiative et la volonté de travailler.

Entretien Donald Fleming et Selwyn Lloyd

Le ministre canadien des Finances, M. Donald Fleming, s'est entretenu hier soir avec M. Selwyn Lloyd, chancelier britannique de l'Échiquier, après avoir rencontré au cours de la journée le sous secrétaire des Affaires économiques américain, M. George Ball.

Ces rencontres avaient pour but de préparer la conférence de l'OCDE qui s'ouvre aujourd'hui à Paris et se terminera demain. C'est M. Fleming qui en est le président. La discussion portera principalement, croit-on, sur une proposition américaine qui a pour but de doubler la production nationale brute des 20 pays-membres d'ici 1970.

Il est probable que le Canada votera en faveur de la proposition.

L'OCDE succède à l'OECE, qui était composé de 18 nations et qui a concouru à la coordination des politiques économiques européennes dans les années d'après-guerre.



M. Donald Fleming

Une meilleure connaissance des deux cultures

Le recteur de l'université de Montréal, Mgr Irénée Lussier, a invité les universitaires canadiens hier à acquérir une meilleure connaissance de la culture anglaise et de la culture française. S'adressant à la conférence nationale des universités et collèges canadiens, réunie en congrès à Ottawa, il a dit que peu nombreux sont les universitaires de langue anglaise qui pourraient faire une longue dissertation sur la culture française et peu nombreux aussi sont leurs compatriotes de langue française qui pourraient faire la même chose sur leur culture à eux. Mgr Lussier a suggéré la mise sur pied d'un des professeurs de langue anglaise, pouvant s'exprimer en français, donnerait ses cours dans les instituts de langue française. Des professeurs de langue française, pouvant parler l'anglais, seraient appelés, de leur côté, à enseigner dans les instituts anglo-saxons. En se complétant, dit Mgr Lussier, les universitaires canadiens pourraient mieux aider les étudiants des pays étrangers.



Mgr Irénée Lussier

Les marins protégés contre les retombées

On a révélé, aujourd'hui, que les marins canadiens en service dans 22 des navires de guerre les plus modernes de la marine seront protégés contre les retombées radioactives ou les agents chimiques ou bactériologiques.

Les laboratoires de recherches chimiques de la Défense, situés à Shirley Bay, près d'ici viennent de perfectionner un filtre qui empêchera toute particule radioactive de pénétrer dans les bouches d'air des navires.

Un tel appareil peut facilement être fabriqué au coût de \$2.500. Il en faut deux pour chacun des destroyers modernes et au moins quatre pour le porte-avions "St. Croix" est déjà muni de cet appareil qui pèse 700 livres et qui ressemble beaucoup de l'extérieur à un fichier.

Le président d'Argentine ira à Montréal, Toronto et Ottawa en visite officielle

Le président Arturo Frondizi, au cours de cette même journée, visitera les villes de Montréal, de Toronto et de Ottawa. Le cours de sa visite officielle de cinq jours au Canada, L'homme d'Etat doit arriver au pays, le 27 novembre. Le bureau du premier ministre Diefenbaker a fait connaître hier les détails de cette visite.

Le ministre des Travaux publics, M. Pierre Blich, M. David J. Walker, ac-Sévoigny, ministre associé de la compagnie M. Frondizi lors d'une de son passage à Toronto et à Montréal.

Le groupe présidentiel arrivera à l'aéroport d'Uplands à 3 heures de l'après-midi, le 27 novembre, et sera accueilli à sa descente de l'avion par le vice-roi Vanier et sa femme, M. et Mme Diefenbaker et plusieurs diplomates étrangers. Le président argentin et sa femme seront reçus à Rideau Hall, résidence officielle du vice-roi, où ce dernier donnera un dîner en leur honneur le soir même de leur arrivée. Le lendemain, le président Frondizi et son ministre des Affaires étrangères, le Dr Miguel Carcano, auront un entretien avec M. Green, ministre des Affaires extérieures, et Diefenbaker, dans le bureau de ce dernier.

LORS DE VOTRE VISITE AU COEUR DE LA VILLE VENEZ DEGUSTER VOS METS FAVORIS AU RESTAURANT KOMERY

75 WEST, KING SHERBROOKE

La clause de "récupération" demeure

Le premier ministre Diefenbaker a indiqué, hier soir, qu'il est opposé à la disparition de la clause de "récupération" qui contient la méthode alternative de paiement des subventions fédérales aux universités. M. Diefenbaker, qui s'adressait aux quelque 200 délégués au congrès de la Conférence nationale des universités et collèges canadiens, a souligné qu'en vertu de cette clause, Ottawa a récupéré \$746,000 du Québec l'an dernier et que l'on s'attend à récupérer une somme de \$1,200,000 cette année. La méthode alternative, dont le Québec est seul à se prévaloir, autorise les provinces à percevoir un impôt d'un pour cent sur les bénéfices des sociétés commerciales et d'en verser le produit aux universités. Cette méthode, dont la durée est de deux ans, a été mise au point en 1960 dans le but de contourner l'opposition du Québec, pour des raisons d'autonomie, aux subventions fédérales.

VOTRE HOROSCOPE

Vendredi, le 17 novembre 1961

21 mars au 19 avril (Le Bélier) — Soyez prêts à accepter les conseils et suggestions de votre conjoint ou de votre associé. Aujourd'hui, votre jugement est bon dans les achats, ventes, et dans l'établissement de votre programme.

20 avril au 20 mai (Le Taureau) Les influences amènent d'importants changements, de nature favorable à votre entourage. Des visiteurs on des événements heureux peuvent vous arriver.

21 mai au 21 juin (Le Gémeaux) Des influences agréables, quoique pas très fortes. Les aspects indiquent la nécessité d'une prudence raisonnable en affaires et également dans les distractions.

22 juin au 21 juillet (Le Cancer) Vous aurez une belle occasion pour avancer les intérêts chers à votre cœur. De bonnes indications dans tous les domaines. Vous obtenez des résultats en peu de temps.

22 juillet au 21 août (Le Lion) Vous recevrez des nouvelles qui vous font plaisir. Votre magnétisme et votre influence personnelle sont à leur maximum. Profitez de cette journée exceptionnelle.

22 août au 22 septembre (La Vierge) Vous remarquez que votre popularité est à la hausse toute la journée. Vous recevez des invitations agréables. La soirée est favorable aux sorties.

23 septembre au 21 octobre (La Balance) On pourrait vous critiquer ouvertement si vous ne donnez pas votre effort de manière plus soutenue. Vous avez une réussite bien marquée sur le plan des sentiments.

22 octobre au 21 novembre (Le Scorpion) N'exigez pas tout d'un seul coup, car vous pourriez créer des complications. Un étranger vous importune et accapare votre temps. Une réussite est en vue.

22 novembre au 21 décembre (Le Sagittaire) Journée où vos influences ne sont pas des plus puissantes, mais restent quand même sympathiques dans certains secteurs. Vous pourrez tirer votre épingle du jeu.

22 décembre au 20 janvier (Le Capricorne) Les moindres détails ont aujourd'hui une grande importance. Excellente journée pour les questions subtiles, les voyages et les entrevues difficiles.

21 janvier au 19 février (Le Verseau) Ne négligez les liens d'affection avec ceux qui vous entourent. Les affaires de routine occupent aujourd'hui le premier plan.

20 février au 20 mars (Les Poissons) La journée vous apporte de bons bénéfices définitifs grâce à des achats ou à des économies. Des visages nouveaux apparaissent autour de vous.

Croyez-le ou non!... Ripley

Un pigeon voyageur disparut durant une course entre Auguste, en Géorgie, et Baltimore, au Maryland, six mois plus tard, on le retrouva à 3171 milles de son point de départ, à Los Angeles, en Californie (1949).

FANNY BLOWS de Biggleswade, en Angleterre, poussa devant elle pendant 39 ans une brochette vide, lorsqu'elle se promenait — et cela, afin de pouvoir s'y assseoir en cas de fatigue!

LE MAUSOLEE d'un premier ministre chinois exécuté pour trahison est situé dans une crevasse d'une montagne faite de roc solide, au-dessus du fleuve Yang-Tsé. On l'a rendu inaccessible, pour effacer la mémoire du traître.

CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE

ECONOMISEZ EN ACHETANT A VOTRE MAGASIN HANDY ANDY

CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE — TEL : LO 9-5938

ASSUREZ-VOUS UNE CONDUITE DE PLUS GRANDE SECURITE AVEC "SUPER-RIDE" PNEUS A NEIGE "CROSS COUNTRY"

MIROIR DE COTE SPECIAL 1.37

PROTECTION SUR INSTALLATION FACILE

PORTE-SKIS SPECIAL 8.88

Plus de pouvoir et une plus longue durée pour votre batterie. Peut être installé en permanence, pour batteries à ou 12 volts.

CHARGEUR DE BATTERIE SPECIAL 3 JOURS 9.47

ASSURANCE GRATUITE DE 15 MOIS CONTRE LES HASARDS DE LA ROUTE

6.70 x 15 Type avec chambre à air 12.95

7.50 x 14 Type sans chambre à air 15.45

VOUS ECONOMISEZ TOUJOURS SUR DES PIECES ORIGINALES D'AUTO

OUTILS ELECTRIQUES BLACK & DECKER A PRIX FANTASTIQUES

REGULATEURS DE VOLTAGE DEPUIS 5.95

THERMOSTATS D'HIVER DE 1.69 à 1.98

BOBINE (COIL) DEPUIS 3.85

TROUSSES DE MISE AU POINT AU POINT DEPUIS 1.89 à 3.45

VOYEZ TOUTES CES VALEURS

AGISSEUR DE PATINS "G.E." SPECIAL 2.88

ECONOMISEZ 50% FER ET PLANCHE A REPASSER SPECIAL 3 JOURS 21.88

Gril à sandwiches "Toastest" REG 11.95 SPECIAL 7.77

MAISON DE POUPEE REG. 7.95 SPECIAL 5.88

JEU DE HOCKEY REG. 7.95 SPECIAL 5.88

JEU DE TIR SPECIAL Handy Andy 3.67

Camion remorque REG. 7.50 SPECIAL 5.87

MACHINES A COUDRE "PFAFF" REG. 4.25 SPECIAL 3.37

POLISSEUSE-SABLEUSE BLACK & DECKER DELUXE TERMES FACILES 43.65

FOREUSE BLACK & DECKER 1/4" ECONOMISEZ 5.29 16.66

Ensemble avec foreuse électrique Black & Decker Economisez 9.29 23.66

La compétition crée les champions

par Harrison J. Cowan

LONGINES LA MONTE LA PLUS HONOREE AU MONDE

30 GRANDS PRIX AUX EXPOSITIONS UNIVERSELLES 28 MEDAILLES D'OR

LONGINES GAGNANTE D'INCOMBRABLES HONNEURS D'OBSERVATOIRES POUR SA PRECISION

LONGINES LA MONTE OFFICIELLE POUR CHRONOMETRAGE DES CHAMPIONNATS SPORTIFS DANS LE MONDE ENTIER

LONGINES LA MONTE DES EXPLORATEURS, AVIATEURS, SAVANTS, INGENIEURS, DANS TOUS LES DOMAINES

LONGINES LA MONTE LA PLUS HONOREE AU MONDE

"FIRST LADY" — une montre d'élégance classique par Longines, en or blanc ou jaune 14K. L'élégance de son oval est accentuée par la ligne féminine qui forme les bouts du boîtier et par son fini à la main Florentin. Avec cadranet \$130, avec bracelet \$135.

Longines-Walthaus Company of Canada Montreal 2, Quebec

PRIX D'ESCOMPTE • MARCHANDISE DE QUALITE SUPERIEURE • CHOIX CONSIDERABLE • CREDIT FACILE

Handy Andy OFFRE 7 POINTS DE VALEURS

SERVICE PERSONNEL • INSTALLATION EXPERTE • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

BOIS-FRANC ET REGION



Hommage à un jeune artiste — A l'occasion d'une manifestation organisée par la JOC de Princeville, un hommage particulier a été rendu à M. Norbert Lemieux, de Norbertville. Ce dernier a remporté, comme on le sait, les honneurs d'un grand concours d'artistes amateurs, tenu par la JOC canadienne. On aperçoit sur la photo, dans l'ordre habituel, S. H. le maire J.-André Mailhot, de Princeville, représentant officiel de S. H. le maire Georges Mailhot, de Norbertville, M. Lemieux, ainsi que M. René Boucher, président de la JOC de Princeville. (Photo Studio Roberge & Fontaine, Princeville)

La JOC de Princeville rend hommage au jeune artiste N. Lemieux, de Norbertville

PRINCEVILLE, (DNC) — Une manifestation organisée par la JOC de Princeville, avait pour but de rendre un hommage particulier à un jeune artiste de Norbertville, a été couronnée d'un vil succès. Le héros de la fête était M. Norbert Lemieux, qui a remporté, il y a quelque temps, les honneurs d'un concours d'artistes amateurs, dont l'organisation émanait de la JOC canadienne.

M. Lemieux s'était d'abord classé premier sur le plan local à Princeville, puis à Victoriaville, pour la région, et finalement à la grande finale tenue à Montréal, à laquelle participaient des jeunes talents venus de tout l'Est du pays.

Le maire Assistaient à la manifestation, Mme Joseph Lemieux, mère du héros de la fête, de nombreux parents et amis de la région. On remarquait également la présence de Mlle Pauline Ouellette, présidente de la JOC de Princeville, MM. les députés Claude Baril et Marcel Poirier, autorités des deux sections locales du mouvement, ainsi que des délégations de Victoriaville, Arthabaska, Warwick, et autres localités des Bois-Francis.

Allocutions Au cours des allocutions prononcées, on a mis en évidence la récompense toujours possible au travail et à l'effort personnel. M. Norbert Lemieux a été cité en exemple aux jeunes. Ayant à peine dépassé la vingtaine, le jeune artiste ne plus de son labeur quotidien, occupe depuis plusieurs années ses loisirs à la musique et à la composition de pièces musicales.

Abonnes-vous à La Tribune

Allocations Au cours des allocutions prononcées, on a mis en évidence la récompense toujours possible au travail et à l'effort personnel. M. Norbert Lemieux a été cité en exemple aux jeunes. Ayant à peine dépassé la vingtaine, le jeune artiste ne plus de son labeur quotidien, occupe depuis plusieurs années ses loisirs à la musique et à la composition de pièces musicales.

Allocations Au cours des allocutions prononcées, on a mis en évidence la récompense toujours possible au travail et à l'effort personnel. M. Norbert Lemieux a été cité en exemple aux jeunes. Ayant à peine dépassé la vingtaine, le jeune artiste ne plus de son labeur quotidien, occupe depuis plusieurs années ses loisirs à la musique et à la composition de pièces musicales.

La PP poursuit son enquête sur un accident de la route

NICOLET, (DNC) — Une enquête judiciaire dirigée par le capitaine Aime Daigle, de la PP de Nicolet, est actuellement en cours, en marge de la collision frontale survenue samedi soir dernier, sur la route No 3, et qui a fait un mort, un blessé grièvement et six autres blessés légèrement.

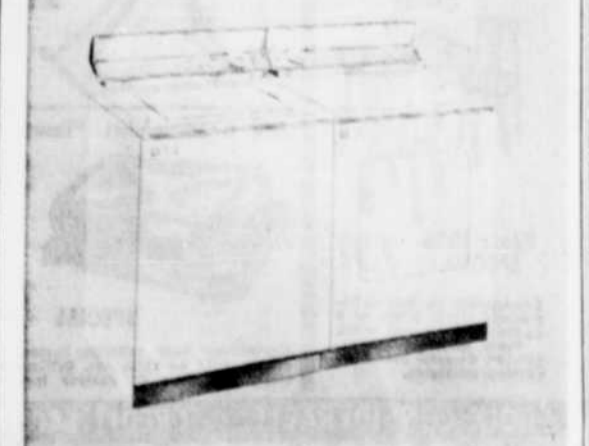
Toutefois, avant de tenir l'enquête du coroner, on attend le rétablissement de M. Jean-Paul Hamel, qui est présentement hospitalisé à l'hôpital Sacre-Coeur de Cartierville. Ce dernier souffre de multiples fractures des mâchoires et de la figure. Son état n'est cependant pas considéré comme grave.

Cette tragédie survenue entre les municipalités de St-Gregoire et St-Angèle, a coûté la vie à M. Régis Caya, 28 ans, fils de M. et Mme Robert Caya, de St-Perpète.

Abonnes-vous à La Tribune

Les lessiveuses et sècheuses les plus automatiques sur le marché!

L'IMPERIAL de FRIGIDAIRE l'ensemble rég \$729.90 SPÉCIAL \$495.



MEUBLES BOUTIN ENR. 53, sud, rue Belvédère, — Sherbrooke — LO 2-1241

Deux comités formés au JC de Princeville

PRINCEVILLE, (DNC) — Deux nouveaux comités viennent d'être formés au sein du JC de Princeville. En effet, lors de la dernière assemblée mensuelle, MM. Armand Chrétien et Clément Boucher ont été nommés présidents du comité d'embellissement et de la guinguette, respectivement.

Le premier aura comme aides MM. Léonard Gaulin et Richard Michel, alors que le deuxième sera secondé par MM. Doris Tardif, Fernand Lecours et François Bernier. Les deux comités passeront à l'action au début de décembre et au début de 1962 respectivement.

Recrutement On a reporté à l'assemblée de décembre, la présentation du rapport final concernant le recrutement. M. Fernand Dubois, président ex-officio du mouvement, qui est également responsable de ce comité, prévoit qu'environ 75 membres, dont une douzaine de nouveaux, feront partie du JC local, pour la saison 1961-62.

Brigade scolaire M. Jean-Louis Carrière, président du comité de la brigade scolaire, a signalé que les "polices" (pour les arrets réglementaires aux zones scolaires), avaient été installées à proximité des écoles Sacre-Coeur et St-Marie, et que d'autres projets sont à l'étude, en collaboration avec les autorités municipales et scolaires.

M. B. Boutin D'après le rapport fourni par M. Bertrand Boutin, président du comité des manifestations des Fêtes, on remarque que ce dernier a déjà sollicité l'aide financière de différents organismes, pour l'achat des personnes de la Crèche qui sera installée sur les parcelles de la Fabrique, face à l'église paroissiale.

Plusieurs invités d'honneur étaient présents à cette assemblée du JC entre autres M. Roger Laliberté, d'Asbestos, président régional du mouvement. M. Laliberté a sollicité la participation des membres aux activités du mouvement régional.

Plusieurs invités d'honneur étaient présents à cette assemblée du JC entre autres M. Roger Laliberté, d'Asbestos, président régional du mouvement. M. Laliberté a sollicité la participation des membres aux activités du mouvement régional.

Plusieurs invités d'honneur étaient présents à cette assemblée du JC entre autres M. Roger Laliberté, d'Asbestos, président régional du mouvement. M. Laliberté a sollicité la participation des membres aux activités du mouvement régional.

Plusieurs invités d'honneur étaient présents à cette assemblée du JC entre autres M. Roger Laliberté, d'Asbestos, président régional du mouvement. M. Laliberté a sollicité la participation des membres aux activités du mouvement régional.

Plusieurs invités d'honneur étaient présents à cette assemblée du JC entre autres M. Roger Laliberté, d'Asbestos, président régional du mouvement. M. Laliberté a sollicité la participation des membres aux activités du mouvement régional.

Plusieurs invités d'honneur étaient présents à cette assemblée du JC entre autres M. Roger Laliberté, d'Asbestos, président régional du mouvement. M. Laliberté a sollicité la participation des membres aux activités du mouvement régional.

Plusieurs invités d'honneur étaient présents à cette assemblée du JC entre autres M. Roger Laliberté, d'Asbestos, président régional du mouvement. M. Laliberté a sollicité la participation des membres aux activités du mouvement régional.

La municipalité d'Arthabaska solutionne son problème d'eau — Les travaux déjà en cours

VICTORIEVILLE — Le problème de l'eau sera solutionné pour la ville d'Arthabaska. Les autorités municipales ont prévu un programme de travaux de l'eau en quantité et d'une qualité supérieure. Pour arriver à ces fins, le maire M. J.-H. Grégoire a demandé des sondages à l'île Baril sur la rivière Nicolet. Les résultats sont assez fructueux et l'ingénieur de la ville, M. François Bourgeois, a élaboré des plans pour la réalisation de ces travaux. Le tout devrait être terminé par mai 1962.

Le réservoir en construction aura 85 par 85 pieds, et 17 pieds de profondeur. Cette construction sera en béton armé et ferai pour répondre aux demandes possibles de plusieurs années à venir. L'eau était pour Arthabaska un problème pendant la saison estivale, mais les travaux en cours permettront d'obtenir de l'eau en quantité et d'une qualité supérieure. Pour arriver à ces fins, le maire M. J.-H. Grégoire a demandé des sondages à l'île Baril sur la rivière Nicolet. Les résultats sont assez fructueux et l'ingénieur de la ville, M. François Bourgeois, a élaboré des plans pour la réalisation de ces travaux. Le tout devrait être terminé par mai 1962.

Le réservoir en construction aura 85 par 85 pieds, et 17 pieds de profondeur. Cette construction sera en béton armé et ferai pour répondre aux demandes possibles de plusieurs années à venir. L'eau était pour Arthabaska un problème pendant la saison estivale, mais les travaux en cours permettront d'obtenir de l'eau en quantité et d'une qualité supérieure. Pour arriver à ces fins, le maire M. J.-H. Grégoire a demandé des sondages à l'île Baril sur la rivière Nicolet. Les résultats sont assez fructueux et l'ingénieur de la ville, M. François Bourgeois, a élaboré des plans pour la réalisation de ces travaux. Le tout devrait être terminé par mai 1962.

Le réservoir en construction aura 85 par 85 pieds, et 17 pieds de profondeur. Cette construction sera en béton armé et ferai pour répondre aux demandes possibles de plusieurs années à venir. L'eau était pour Arthabaska un problème pendant la saison estivale, mais les travaux en cours permettront d'obtenir de l'eau en quantité et d'une qualité supérieure. Pour arriver à ces fins, le maire M. J.-H. Grégoire a demandé des sondages à l'île Baril sur la rivière Nicolet. Les résultats sont assez fructueux et l'ingénieur de la ville, M. François Bourgeois, a élaboré des plans pour la réalisation de ces travaux. Le tout devrait être terminé par mai 1962.

Le réservoir en construction aura 85 par 85 pieds, et 17 pieds de profondeur. Cette construction sera en béton armé et ferai pour répondre aux demandes possibles de plusieurs années à venir. L'eau était pour Arthabaska un problème pendant la saison estivale, mais les travaux en cours permettront d'obtenir de l'eau en quantité et d'une qualité supérieure. Pour arriver à ces fins, le maire M. J.-H. Grégoire a demandé des sondages à l'île Baril sur la rivière Nicolet. Les résultats sont assez fructueux et l'ingénieur de la ville, M. François Bourgeois, a élaboré des plans pour la réalisation de ces travaux. Le tout devrait être terminé par mai 1962.

Le réservoir en construction aura 85 par 85 pieds, et 17 pieds de profondeur. Cette construction sera en béton armé et ferai pour répondre aux demandes possibles de plusieurs années à venir. L'eau était pour Arthabaska un problème pendant la saison estivale, mais les travaux en cours permettront d'obtenir de l'eau en quantité et d'une qualité supérieure. Pour arriver à ces fins, le maire M. J.-H. Grégoire a demandé des sondages à l'île Baril sur la rivière Nicolet. Les résultats sont assez fructueux et l'ingénieur de la ville, M. François Bourgeois, a élaboré des plans pour la réalisation de ces travaux. Le tout devrait être terminé par mai 1962.

Le réservoir en construction aura 85 par 85 pieds, et 17 pieds de profondeur. Cette construction sera en béton armé et ferai pour répondre aux demandes possibles de plusieurs années à venir. L'eau était pour Arthabaska un problème pendant la saison estivale, mais les travaux en cours permettront d'obtenir de l'eau en quantité et d'une qualité supérieure. Pour arriver à ces fins, le maire M. J.-H. Grégoire a demandé des sondages à l'île Baril sur la rivière Nicolet. Les résultats sont assez fructueux et l'ingénieur de la ville, M. François Bourgeois, a élaboré des plans pour la réalisation de ces travaux. Le tout devrait être terminé par mai 1962.

Le réservoir en construction aura 85 par 85 pieds, et 17 pieds de profondeur. Cette construction sera en béton armé et ferai pour répondre aux demandes possibles de plusieurs années à venir. L'eau était pour Arthabaska un problème pendant la saison estivale, mais les travaux en cours permettront d'obtenir de l'eau en quantité et d'une qualité supérieure. Pour arriver à ces fins, le maire M. J.-H. Grégoire a demandé des sondages à l'île Baril sur la rivière Nicolet. Les résultats sont assez fructueux et l'ingénieur de la ville, M. François Bourgeois, a élaboré des plans pour la réalisation de ces travaux. Le tout devrait être terminé par mai 1962.

Le réservoir en construction aura 85 par 85 pieds, et 17 pieds de profondeur. Cette construction sera en béton armé et ferai pour répondre aux demandes possibles de plusieurs années à venir. L'eau était pour Arthabaska un problème pendant la saison estivale, mais les travaux en cours permettront d'obtenir de l'eau en quantité et d'une qualité supérieure. Pour arriver à ces fins, le maire M. J.-H. Grégoire a demandé des sondages à l'île Baril sur la rivière Nicolet. Les résultats sont assez fructueux et l'ingénieur de la ville, M. François Bourgeois, a élaboré des plans pour la réalisation de ces travaux. Le tout devrait être terminé par mai 1962.

Le réservoir en construction aura 85 par 85 pieds, et 17 pieds de profondeur. Cette construction sera en béton armé et ferai pour répondre aux demandes possibles de plusieurs années à venir. L'eau était pour Arthabaska un problème pendant la saison estivale, mais les travaux en cours permettront d'obtenir de l'eau en quantité et d'une qualité supérieure. Pour arriver à ces fins, le maire M. J.-H. Grégoire a demandé des sondages à l'île Baril sur la rivière Nicolet. Les résultats sont assez fructueux et l'ingénieur de la ville, M. François Bourgeois, a élaboré des plans pour la réalisation de ces travaux. Le tout devrait être terminé par mai 1962.

Le réservoir en construction aura 85 par 85 pieds, et 17 pieds de profondeur. Cette construction sera en béton armé et ferai pour répondre aux demandes possibles de plusieurs années à venir. L'eau était pour Arthabaska un problème pendant la saison estivale, mais les travaux en cours permettront d'obtenir de l'eau en quantité et d'une qualité supérieure. Pour arriver à ces fins, le maire M. J.-H. Grégoire a demandé des sondages à l'île Baril sur la rivière Nicolet. Les résultats sont assez fructueux et l'ingénieur de la ville, M. François Bourgeois, a élaboré des plans pour la réalisation de ces travaux. Le tout devrait être terminé par mai 1962.

Le réservoir en construction aura 85 par 85 pieds, et 17 pieds de profondeur. Cette construction sera en béton armé et ferai pour répondre aux demandes possibles de plusieurs années à venir. L'eau était pour Arthabaska un problème pendant la saison estivale, mais les travaux en cours permettront d'obtenir de l'eau en quantité et d'une qualité supérieure. Pour arriver à ces fins, le maire M. J.-H. Grégoire a demandé des sondages à l'île Baril sur la rivière Nicolet. Les résultats sont assez fructueux et l'ingénieur de la ville, M. François Bourgeois, a élaboré des plans pour la réalisation de ces travaux. Le tout devrait être terminé par mai 1962.

Le réservoir en construction aura 85 par 85 pieds, et 17 pieds de profondeur. Cette construction sera en béton armé et ferai pour répondre aux demandes possibles de plusieurs années à venir. L'eau était pour Arthabaska un problème pendant la saison estivale, mais les travaux en cours permettront d'obtenir de l'eau en quantité et d'une qualité supérieure. Pour arriver à ces fins, le maire M. J.-H. Grégoire a demandé des sondages à l'île Baril sur la rivière Nicolet. Les résultats sont assez fructueux et l'ingénieur de la ville, M. François Bourgeois, a élaboré des plans pour la réalisation de ces travaux. Le tout devrait être terminé par mai 1962.

Le réservoir en construction aura 85 par 85 pieds, et 17 pieds de profondeur. Cette construction sera en béton armé et ferai pour répondre aux demandes possibles de plusieurs années à venir. L'eau était pour Arthabaska un problème pendant la saison estivale, mais les travaux en cours permettront d'obtenir de l'eau en quantité et d'une qualité supérieure. Pour arriver à ces fins, le maire M. J.-H. Grégoire a demandé des sondages à l'île Baril sur la rivière Nicolet. Les résultats sont assez fructueux et l'ingénieur de la ville, M. François Bourgeois, a élaboré des plans pour la réalisation de ces travaux. Le tout devrait être terminé par mai 1962.

Le réservoir en construction aura 85 par 85 pieds, et 17 pieds de profondeur. Cette construction sera en béton armé et ferai pour répondre aux demandes possibles de plusieurs années à venir. L'eau était pour Arthabaska un problème pendant la saison estivale, mais les travaux en cours permettront d'obtenir de l'eau en quantité et d'une qualité supérieure. Pour arriver à ces fins, le maire M. J.-H. Grégoire a demandé des sondages à l'île Baril sur la rivière Nicolet. Les résultats sont assez fructueux et l'ingénieur de la ville, M. François Bourgeois, a élaboré des plans pour la réalisation de ces travaux. Le tout devrait être terminé par mai 1962.

Le réservoir en construction aura 85 par 85 pieds, et 17 pieds de profondeur. Cette construction sera en béton armé et ferai pour répondre aux demandes possibles de plusieurs années à venir. L'eau était pour Arthabaska un problème pendant la saison estivale, mais les travaux en cours permettront d'obtenir de l'eau en quantité et d'une qualité supérieure. Pour arriver à ces fins, le maire M. J.-H. Grégoire a demandé des sondages à l'île Baril sur la rivière Nicolet. Les résultats sont assez fructueux et l'ingénieur de la ville, M. François Bourgeois, a élaboré des plans pour la réalisation de ces travaux. Le tout devrait être terminé par mai 1962.

Trente-et-un nouveaux rejoignent les rangs du Jeune commerce

VICTORIEVILLE — La Chambre de commerce des jeunes de Victoriaville, avait un programme assez chargé lors de sa dernière assemblée générale. La lecture des rapports de comité, et plusieurs affaires nouvelles sont venues s'ajouter à l'agenda du jour. Une question fort discutée fut celle de la fermeture réglementaire des magasins, les jours fériés.

Nouveaux membres Trente-et-un nouveaux membres ont fait l'objet de la grande campagne de recrutement sous la présidence de M. Pierre-Paul Allaire. La Chambre de commerce des jeunes de Victoriaville compte maintenant 75 membres. Au cours de cette assemblée, les différents rapports émis par les comités ont été des plus complets et ont soulevé l'enthousiasme général.

Comités Le Comité des activités économiques se propose d'inviter comme conférencier, Me Paul Desruisseaux, président de La Tribune, M. Louis Philippe Bédard, économiste québécois et Me Marcel Faribault, avocat. La lecture du rapport a été faite par M. Jérôme Lachance, président de ce comité.

Affaires nouvelles Au nombre des affaires nouvelles, plusieurs questions ont été soulevées et figurèrent sur l'agenda de la prochaine assemblée qui aura lieu au Ma-

noir Victoria, le 12 septembre prochain. L'étude pour l'école des sous-doués a été reportée au comité des affaires publiques, ainsi que l'heure de fermeture des magasins. Pour ce qui est de la livraison postale sur la route de Princeville, Plessisville et Victoriaville, le même comité se chargera de faire les démarches nécessaires pour l'amélioration du service. A cette même assemblée générale, il a été soumis que les membres de la direction se réunissent avant chaque assemblée générale pour être en mesure de régler certains affaires.

En l'absence de Me Crochereau, qui était retenu à l'hôtel de ville pour une assemblée régulière du conseil, M. Raymond Hamel, 1er vice-président, présidait l'assemblée assisté de M. Alphonse Houle, 2e vice-président et de M. Gérard Lemay, secrétaire. Pour ce qui est de Me Claude Pinard, aviseur légal et trésorier de la chambre, qui avait remis sa lettre de démission, cette dernière sera remise au bureau de direction qui jugera à propos de l'accepter ou de la rejeter.

En l'absence de Me Crochereau, qui était retenu à l'hôtel de ville pour une assemblée régulière du conseil, M. Raymond Hamel, 1er vice-président, présidait l'assemblée assisté de M. Alphonse Houle, 2e vice-président et de M. Gérard Lemay, secrétaire. Pour ce qui est de Me Claude Pinard, aviseur légal et trésorier de la chambre, qui avait remis sa lettre de démission, cette dernière sera remise au bureau de direction qui jugera à propos de l'accepter ou de la rejeter.

En l'absence de Me Crochereau, qui était retenu à l'hôtel de ville pour une assemblée régulière du conseil, M. Raymond Hamel, 1er vice-président, présidait l'assemblée assisté de M. Alphonse Houle, 2e vice-président et de M. Gérard Lemay, secrétaire. Pour ce qui est de Me Claude Pinard, aviseur légal et trésorier de la chambre, qui avait remis sa lettre de démission, cette dernière sera remise au bureau de direction qui jugera à propos de l'accepter ou de la rejeter.

En l'absence de Me Crochereau, qui était retenu à l'hôtel de ville pour une assemblée régulière du conseil, M. Raymond Hamel, 1er vice-président, présidait l'assemblée assisté de M. Alphonse Houle, 2e vice-président et de M. Gérard Lemay, secrétaire. Pour ce qui est de Me Claude Pinard, aviseur légal et trésorier de la chambre, qui avait remis sa lettre de démission, cette dernière sera remise au bureau de direction qui jugera à propos de l'accepter ou de la rejeter.

En l'absence de Me Crochereau, qui était retenu à l'hôtel de ville pour une assemblée régulière du conseil, M. Raymond Hamel, 1er vice-président, présidait l'assemblée assisté de M. Alphonse Houle, 2e vice-président et de M. Gérard Lemay, secrétaire. Pour ce qui est de Me Claude Pinard, aviseur légal et trésorier de la chambre, qui avait remis sa lettre de démission, cette dernière sera remise au bureau de direction qui jugera à propos de l'accepter ou de la rejeter.

En l'absence de Me Crochereau, qui était retenu à l'hôtel de ville pour une assemblée régulière du conseil, M. Raymond Hamel, 1er vice-président, présidait l'assemblée assisté de M. Alphonse Houle, 2e vice-président et de M. Gérard Lemay, secrétaire. Pour ce qui est de Me Claude Pinard, aviseur légal et trésorier de la chambre, qui avait remis sa lettre de démission, cette dernière sera remise au bureau de direction qui jugera à propos de l'accepter ou de la rejeter.

En l'absence de Me Crochereau, qui était retenu à l'hôtel de ville pour une assemblée régulière du conseil, M. Raymond Hamel, 1er vice-président, présidait l'assemblée assisté de M. Alphonse Houle, 2e vice-président et de M. Gérard Lemay, secrétaire. Pour ce qui est de Me Claude Pinard, aviseur légal et trésorier de la chambre, qui avait remis sa lettre de démission, cette dernière sera remise au bureau de direction qui jugera à propos de l'accepter ou de la rejeter.

En l'absence de Me Crochereau, qui était retenu à l'hôtel de ville pour une assemblée régulière du conseil, M. Raymond Hamel, 1er vice-président, présidait l'assemblée assisté de M. Alphonse Houle, 2e vice-président et de M. Gérard Lemay, secrétaire. Pour ce qui est de Me Claude Pinard, aviseur légal et trésorier de la chambre, qui avait remis sa lettre de démission, cette dernière sera remise au bureau de direction qui jugera à propos de l'accepter ou de la rejeter.

En l'absence de Me Crochereau, qui était retenu à l'hôtel de ville pour une assemblée régulière du conseil, M. Raymond Hamel, 1er vice-président, présidait l'assemblée assisté de M. Alphonse Houle, 2e vice-président et de M. Gérard Lemay, secrétaire. Pour ce qui est de Me Claude Pinard, aviseur légal et trésorier de la chambre, qui avait remis sa lettre de démission, cette dernière sera remise au bureau de direction qui jugera à propos de l'accepter ou de la rejeter.

En l'absence de Me Crochereau, qui était retenu à l'hôtel de ville pour une assemblée régulière du conseil, M. Raymond Hamel, 1er vice-président, présidait l'assemblée assisté de M. Alphonse Houle, 2e vice-président et de M. Gérard Lemay, secrétaire. Pour ce qui est de Me Claude Pinard, aviseur légal et trésorier de la chambre, qui avait remis sa lettre de démission, cette dernière sera remise au bureau de direction qui jugera à propos de l'accepter ou de la rejeter.

En l'absence de Me Crochereau, qui était retenu à l'hôtel de ville pour une assemblée régulière du conseil, M. Raymond Hamel, 1er vice-président, présidait l'assemblée assisté de M. Alphonse Houle, 2e vice-président et de M. Gérard Lemay, secrétaire. Pour ce qui est de Me Claude Pinard, aviseur légal et trésorier de la chambre, qui avait remis sa lettre de démission, cette dernière sera remise au bureau de direction qui jugera à propos de l'accepter ou de la rejeter.

En l'absence de Me Crochereau, qui était retenu à l'hôtel de ville pour une assemblée régulière du conseil, M. Raymond Hamel, 1er vice-président, présidait l'assemblée assisté de M. Alphonse Houle, 2e vice-président et de M. Gérard Lemay, secrétaire. Pour ce qui est de Me Claude Pinard, aviseur légal et trésorier de la chambre, qui avait remis sa lettre de démission, cette dernière sera remise au bureau de direction qui jugera à propos de l'accepter ou de la rejeter.



Cadeau-souvenir remis à un orateur — M. A. Gauthier, officier du service des relations extérieures du ministère des Postes, était le conférencier invité à la première manifestation de l'année 1961-62, au sein du comité d'université populaire du JC de Princeville. A la clôture des activités de la soirée, un cadeau-souvenir lui a été remis. On l'aperçoit ici, à droite, en compagnie de M. Gaston Boucher, président du JC de Princeville, à gauche, ainsi que de M. Georges Laroche, de Plessisville, président du comité d'université populaire, au sein du JC des Bois-Francis et de l'Estrie. (Photo Studio Roberge & Fontaine, Princeville)

Autres nouvelles des Bois-Francis en page 11

C'EST UN CONGÉLATEUR DOMESTIQUE POUR 105 LB. C'EST UN RÉFRIGÉRATEUR EXEMPT DE GIVRE! C'EST UNE FORMIDABLE AUBAINE WESTINGHOUSE!



REFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR COMBINE 2-PORTES de 12 pi. cu. \$439.00

SYSTEME D'INJECTION DE FROID... fait circuler un courant ininterrompu d'air fraîchement réfrigéré par tout l'appareil. Vous pouvez placer des aliments sur toutes les tablettes et compter sur le même degré de froid — même sur les rayons dans la porte.

CONGÉLATEUR DOMESTIQUE POUR 105 LB... vous permet de congeler vos propres viandes, fruits, légumes à 0° F. Garde 120 cubes de glace prêts à servir. Les rayons de porte, de conception spéciale, présentent les boîtes et paquets un par un.

REFRIGÉRATEUR EXEMPT DE GIVRE... Vous n'avez jamais à dégivrer le réfrigérateur parce que ce compartiment ne s'engivre jamais. Pas de plateaux à vider. Pas de cadrans à régler. GARDE-VIANDE 7-JOURS... garde la viande fraîche sans congélation. De la place pour 17 livres. Même la viande hachée conserve sa fraîcheur pendant 7 jours entiers. Autres caractéristiques importantes: légumier géant en porcelaine... Tablettes coulissantes, pleine largeur, pleine profondeur... Rayons à œufs amovibles... Compartiment pour le beurre et les fromages.

Elle est ÉLECTRIQUE donc SANS FLAMME POUR L'ACHAT DE TOUT APPAREIL ÉLECTRIQUE MODERNE, voyez votre marchand préféré.

Southern Canada Power NOUS OFFRONS GARANTIE ET SERVICE SUR TOUT CE QUE NOUS VENDONS

APPARTIENT A DES CANADIENS ADMINSTRÉE PAR DES CANADIENS CANADIAN OIL COMPANIES, LIMITED FABRICANTS DES GAZOLINES • HUILES À MOTEUR WHITE ROSE

MANTEAUX GARNIS CASTOR et MOUTON	Reg. 59.50 à \$149.50 pour seulement
\$49.50 — \$69.50	
\$79.50 — \$125.00	
MANTEAUX GARNIS VISON	REG. 69.50 à \$169.50
\$59.50 — \$69.50	
79.50 — \$149.50	

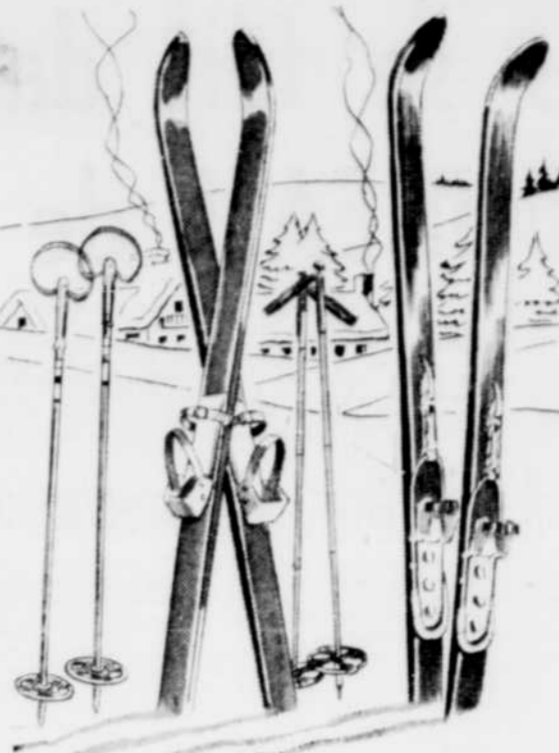
Nouvelle Mode 14 Wellington nord — LO. 2-4434 — Sherbrooke

SIMPSONS-SEARS

RAYON des SPORTS



OBTENEZ **\$5.00** D'ALLOCATION
SUR VOS SKIS ACTUELS EN
ACHETANT DES SKIS LAMINES NEUFS
DE MARQUE J. C. HIGGINS



Visitez le
**ROYAUME
DES JOUETS**
des aujourd'hui



"CHATTY CATHY"
Peut réellement parler
20" de
Hauteur **\$14.88**

Elle dit 11 phrases. "Racontez-moi une histoire", "Peignez mes cheveux", etc. Yeux bleus et cheveux blancs.



POUPEE MARIEE
Vinyl **\$4.49**

Belle robe en taffetas avec voile. Cheveux arrachés au serron. Tête, bras et jambes mobiles.



CARABINE ECOURTEE
ETUI ET CEINTURE

En plastique **\$2.98**

Tire 30 coups à répétition simplement en pressant sur le chien. Coups rapides en cassant la crosse.



TRANSPORT GEANT
POUR 9 VOITURES

Seulement **\$6.88**

Le remorque possède une rampe démontable pour permettre aux autos de monter et de descendre. Action par friction. Autres 5 1/2" de longueur.

SKIS — Kenone — J. C. Higgins

- 22 lamelles de frêne.
- Dessus vernis jaune.
- Base blizzard.
- Rebords en acier.
- Protecteurs pour pointe et talon.

Rég. \$22.95 **\$19.95** AVEC ECHANGE

JAQUETTE DE SKI LAVABLE EN NYLON "ISOLE" LAVABLE

- Dessus en nylon, doublure en nylon.
- 2 poches avec fermetoir éclair.
- Isolation "Baudicel".
- Capuchon attaché se repliant dans le collier.
- Rouge, noir, bleu capen, or.
- Pour hommes et femmes — SPECIAL.

Modeles a partir de \$6.88 jusqu'à \$29.95 **\$14.98**

ATTACHES "COMET A ACCESSOIRE LIBRE PAR ECKEL

- La "comet" possède un dispositif avant conçu pour la libération de la chaussure advenant une chute avant dangereuse. Ajustement micrométrique.
- La courroie de sécurité de la pointe a fait ses preuves depuis dix années dans tous les pays du monde où le ski se pratique. Soyez en sécurité et achetez "Eckel".

SEULEMENT **\$14.95**

AUTRES ATTACHES AUTOMATIQUES Pour aussi peu que \$8.95

SKIS — Aspen — J. C. Higgins

- 22 lamelles de frêne.
- Dessus en plastique rouge vin avec ligne blanche au centre et sur les rebords.
- Base blizzard.
- Rebords en acier.
- Protecteurs pour pointe et talon.

Rég. \$25.95 **\$22.95** AVEC ECHANGE

PANTALONS EXTENSIBLES POUR LE SKI

- Tissu 55% nylon balance, 36% viscose, 9% laine.
- Longue bande élastique à l'anche du pied.
- Taille à dispositif pour retirer la chemise.
- Couleurs pour hommes et femmes: noir, cuivre, vert, marine, rouge vin.

Rég. \$24.95 **\$19.98** SPECIAL

Autres modèles à partir de \$9.98 jusqu'à \$29.95

BATONS EFFILES EN DURALUMINIUM POUR ADULTES

- Légers et effilés.
- poignée effilée.
- petit panier en acier.

Autres modèles, tels "Eckel" \$12.95 **\$3.95**

SKIS — Welden — J. C. Higgins

- 22 lamelles de frêne.
- Dessus en plastique noir avec rebords en plastique blanc.
- Base blizzard.
- Protecteurs pour pointe et talon.

Rég. \$33.95 **\$29.95** AVEC ECHANGE

BOTTINES "RIEKER" POUR LE SKI — IMPORTEES DE L'ALLEMAGNE DE L'OUEST

- Empeigne en cuir souple à grains.
- Langue avec tampon en éponge.
- Lacage double et lacage rapide.
- Couleurs: noir avec garniture rouge.
- Pointures: 5-6-7-8-9-10-11-12.

Autres modèles: de \$16.95 à \$39.95 **\$29.95**

PRESSE "TYROL MICROMATIQUE" POUR BOTTINES

- aluminium léger, s'ajustant à toutes les pointures.
- facile à transporter

Seulement **\$3.99**

SKIS — Kalevi — J. C. Higgins

- 22 lamelles de noyer et frêne.
- Dessus en noyer.
- Dessus noir, rebords rouges et blancs, centre bleu et côtés rouges.
- Base blizzard.
- Rebords en acier.
- Protecteurs pour pointe et talon.

Rég. \$39.95 **\$34.95** AVEC ECHANGE

BOTTINES DE SKI DE BELLE QUALITE POUR GARÇONS et FILLES

- Cuir noir fendu avec protecteurs en feutre.
- Semelles en caoutchouc.
- Talons de caoutchouc à rainures, pour harnais.
- Pointures: 1-2-3-4-5.

Autres modèles: \$6.50 à \$15.95 **\$7.50** SPECIAL

CIRE "TOKO" POUR SKIS

- Emballage "champion" combiné.
- Contient les numéros 6-7-8-9.
- Pour tous genres de neiges — SEULEMENT **89c**

COURROIE "RUNAWAY" POUR SKIS

- Longue courroie pour empêcher les skis de s'échapper.
- Cuivre chrome.
- Grandeurs: courtes — Seulement 89c — longues — SEULEMENT **\$1.69**

COURTE — 89c LONGUE — \$1.69

ENSEMBLES DE SKIS — Junior 4 1/2' — J. C. Higgins

- skis en érable à dessus plats.
- fini émail bleu.
- attaches junior et bâtons 36"

SEULEMENT **\$7.95**

ENSEMBLES JUNIOR POUR LE SKI—5 ou 5 1/2

- Skis en érable, à dessus plat **\$8.98**
- Finis émail bleu
- Ferrure à déclenchement pour la pointe et câble pointures: 5 1/2 **\$9.98**

SIMPSONS-SEARS INSTALLERA, SANS FRAIS AUCUN, LES FERRURES SUR LES SKIS LORS D'ACHATS DE PLUS DE \$30.00

CONGELATEUR A PRIX BUDGETAIRE
Contient 595 livres d'aliments

Capacité 17 pi. cu.
\$239.95

Seulement \$12.00 par mois

- Congélation rapide.
- Contrôle de froid ajustable jusqu'à 20 degrés.
- Lumière intérieure automatique.
- Couvercle équilibré avec serrure.
- Construction "super-wall" exclusive.
- Plan de protection des victuailles pour 1 an.

PAS D'ÉCHANGE REQUIS

KENMORE A Prix Budgétaire
Lessiveuse Automatique

Seulement \$10 par mois **\$188**

Entièrement automatique avec rinçage 7 cycles. Mettez en action et n'y pensez plus. Voyez-la, chez Simpsons-Sears.

- Agitateur à 6 palettes pour un lavage plus propre.
- Cuve d'une capacité de 10 lbs.
- Malaxage manuel.

MODELE SUPER DE LUXE

10 cycles non illustrée

Sécheuse **\$209.95**
Lessiveuse **\$299.95**

LA MEILLEURE VALEUR AU CANADA

NOUS DONNONS LE SERVICE SUR CE QUE NOUS VENDONS

KENMORE aux plus bas prix
SÉCHEUSE "High-Speed"

\$149.95 \$9 par mois

Séchez votre linge en tout temps — le jour ou la nuit, qu'il pleuve ou qu'il fasse soleil. Sèche tous les tissus. Voyez-la aujourd'hui.

- Chauffage de sécurité par convection — ne peut endommager ou brunir.
- Filtre à charpie à même; interrupteur de sécurité.

MACHINE À COUDRE KENMORE PORTATIVE

Rég. \$59.95 — Spécial

Illustrée ici **\$49.98**

La spectaculaire Kenmore zig-zag automatique

- Coud les boutons.
- Fait les boutonnières.
- Avec 16 disques pour patrons.

Spécial **\$99.88**

FAUTEUIL BERÇANT "KROEHLER" SUR PLATE-FORME

Une valeur de \$54.95 **\$39.88**

Aussi peu que \$5.00 par mois

- Frise épais et tissu décorateur de longue durée.
- Brun, beige, turquoise, rouge et vert.
- Construction à ressorts en spirale.

Un excellent fauteuil pour le foyer. Il vous permet de vous bercer et de vous détendre. — Construction de qualité selon les standards Kroehler.

TAPIS BROALOOM RÉPUTÉ "IMPÉRIAL DE WILTON"

Rég. \$18.50 — Spécial **\$12.95**

CHAISE HÔTESSE RECOUVERTE EN FRISÉ

Tissu frisé riche et durable. Couleurs Harmony House. — Cadrage au fini noyer. Siège avec ressorts. La chaise idéale pour toute pièce. Spécial Harmony House **\$12.95**

Asbestos se fait damer le pion par Richmond pour un BUREAU de la police provinciale?

ASBESTOS — D'après les recommandations que j'ai fait, l'inspecteur J.-E. M. Corriveau, au cours d'une conversation téléphonique avec un journaliste de la Tribune, le bureau de la police provinciale serait établi à Richmond plutôt qu'à Asbestos. L'inspecteur Corriveau a dit hier après-midi l'officier en charge de la sous-division de Granby de la Sûreté provinciale.

La police provinciale dans le comté de Richmond serait à Richmond même. "Ce serait plus convenable", a dit M. Corriveau. De plus, l'officier-commandant de la Sûreté provinciale a déclaré: "J'ai même trouvé à Richmond un local qui ferait no-

Pas question d'Asbestos — L'inspecteur Corriveau a fait savoir que lorsque la question aura été discutée à Montréal elle le sera de nouveau à Québec d'où lui parviendront les dernières directives.

Pas question d'Asbestos — L'inspecteur Corriveau a fait savoir que lorsque la question aura été discutée à Montréal elle le sera de nouveau à Québec d'où lui parviendront les dernières directives.

Un enfant redevenu gai!

La constitution étrange souvent l'occasion des enfants... les rend irascibles et capotés! Dans ces cas, maman, les Tablettes Children's Own sont efficaces de deux façons: si elles adoucissent vite l'enfant, leur action laxative se produit le jour, et elles soulagent le malade. Douces, agréables au goût, rien qui se renverse. Achetez-les aujourd'hui des Tablettes Children's Own chez votre pharmacien.

La salle d'accueil Domrémy sera ouverte dès ce soir

ASBESTOS — La salle d'accueil Domrémy d'Asbestos sera ouverte à compter de ce soir. L'inauguration officielle aura lieu le dimanche, 3 décembre prochain.

Ces dispositions ont été adoptées hier soir à l'occasion d'une assemblée du conseil de la salle d'accueil, grâce à la coopération reçue des marchands, des hommes d'affaires, des associations et des particuliers d'Asbestos qui se sont montrés sympathiques à la cause. On sait que d'autres groupements et particuliers se proposent de contribuer financièrement à la maintenance de la salle.

On se souvient que l'Hon. E. Julien Lafrance, ministre de la famille et du bien-être social et député du comté de Richmond, a fait savoir son contentement de voir s'implanter dans la région une salle Domrémy. Le ministre Lafrance a aussi souligné que la population de la région accueille cette initiative avec beaucoup de sympathie.

La Fédération des maisons Domrémy du Québec et les autorités diocésaines ont aussi manifesté leur joie de voir s'établir cette oeuvre à Asbestos.

On sait que l'oeuvre Domrémy d'Asbestos se propose de coopérer étroitement avec l'oeuvre Domrémy de Sherbrooke.

La salle d'accueil d'Asbestos est située au numéro 94 de la rue Bourbeau.

Le conseil de la salle se compose de M. le curé Maurice Cloutier, aumônier, Dr Léo Proulx, M.D., Dr Benoit La-

brecque, M.D., MM. Georges Boutin, président, Gérard Labonté, vice-président, Marcel Charrette, secrétaire, Roger Brousseau, trésorier, et des directeurs: MM. Armand Leclerc, Louis Girard, Denis Robert, Emilien Moreau et Luc Proulx.

Les employés municipaux de Windsor signent un nouveau contrat — Gain de 10 cents l'heure

WINDSOR — Les membres du Syndicat des employés municipaux de Windsor qui viennent de signer une nouvelle convention collective de travail d'une durée de deux ans, ont obtenu des augmentations de salaire chiffrant au total à \$0.10 l'heure applicables dans les deux années, établissant un taux de base pour le journalier de \$1.70 l'heure, cette année et à en effet accordé aux syndi-

qués un 4% rétroactif au 1er janvier 1961 et un 2% additionnel à compter du 1er janvier 1962, soit au total \$0.10 d'augmentation. L'heure pour les deux années, établissant un taux de base pour le journalier de \$1.70 l'heure, cette année et à en effet accordé aux syndi-

Pour Richmond et Windsor voir en page 11

Le président suprême Aramis présidera à l'installation des nouveaux élus

ASBESTOS — Le président suprême des Aramis, M. Marc Godin, procédera à l'installation des nouveaux officiers à la suite des élections qui auront lieu au conseil no 2 des Aramis d'Asbestos, demain vendredi, à 9 h. p.m. Ces élections se tiendront à l'issue de l'assemblée générale à laquelle l'exécutif convie tous les membres.

L'exécutif sortant de charge a nommé M. Gérard Dion comme capitaine des Aramis. Le prochain exécutif nommera le secrétaire, le trésorier, l'administrateur municipal et le président des sports et le

pourvoyeur, lesquelles fonctions sont occupées présentement respectivement par MM. Roch Parenteau, Guy Boisvert, Raynald Côté et Jean Aube.

Le président sortant de charge est M. Raymond Parenteau, le président ex-officio est M. J.-M. Raiche, et M. Roch Filion est vice-président sortant de charge.

Les directeurs sortant de charge sont MM. Léo-Paul Lamberg, Adrien Larrivée, Philémon Corbeil, René Ouellet, Jean-Gérard Côté, Paul Matton, Paul Sylvain et Alphonse Nadeau.

Les Chevaliers de Colomb

Déjeuner-causerie, guignolée et soirée familiale au programme

ASBESTOS — Les Chevaliers de Colomb d'Asbestos ont décidé de leurs activités pour le mois de décembre prochain. Au début du mois, le 8 décembre, un déjeuner-causerie réunira les membres à la salle St-Isaac-Jogues.

La guignolée aura lieu dans la soirée du dimanche 17 décembre. La date de la soirée familiale à la tourtière sera connue la semaine prochaine. Cette soirée se tiendra avant les fêtes.

Accidents "en reculant"

La sortie d'un terrain privé "à reculons" est toujours une opération dangereuse dont le conducteur doit accepter toute la responsabilité. Tout récemment, à Montréal, une telle manoeuvre a coûté la vie à deux personnes et a transformé un dernier modèle en amas de ferraille. Un camion sortant d'une allée privée "à reculons" bloquait soudainement la voie publique de sorte qu'une voiture filant à toute vitesse vint s'écraser contre le lourd véhicule, tuant les deux occupants de l'auto "Prudential" rappelle, à ce propos, qu'avant de reculer son véhicule, le chauffeur est tenu de prendre toutes les précautions et s'assurer qu'aucun autre véhicule ni aucun piéton n'approche. On ne peut se fier au miroir rétroviseur ni même aux indications d'une autre personne. La marche arrière ne doit être faite qu'en cas d'absolue nécessité.

ATTENTION FUTURES MAMANS! MAINTENANT

Nos nouvelles collections ravissantes mettent les grandes sœurs en vedette, de même que la couleur les futuristes, la coupe... toutes des conceptions connues pour vous permettre à vous, futures mamans, d'être à votre mieux à l'occasion de la période des fêtes, ainsi que par la suite.

Utilisez notre plan de mise de côté

My Maternity Shops

Centre d'Achats Sherbrooke

Maison Fondée en 1826

CHEMINEAUD

BRANDY
Super-Fin
★★★★★

"On ne peut aimer la vie sans aimer le brandy." Quels que soient vos goûts ou vos préférences, le velouté inégalable du Brandy Cinq Étoiles Chemineaud vous convaincra que c'est le meilleur brandy que vous ayez jamais dégusté. La fabrication et le mélange de ce Brandy se sont effectués sous la surveillance directe de

CHEMINEAUD FRÈRES
PARIS, FRANCE
PAR
MAISON CHEMINEAUD LTÉE, MONTRÉAL, QUÉBEC



Magnifiques manteaux de rats musqués
Plusieurs teintes en vogue

L'ENDROIT IDEAL POUR VOUS PROCURER DES FOURRURES HORS PAIR A DES PRIX S'ADAPTANT A VOTRE BOURSE!

LO 2-6898

Philippe GAUMOND
365 RUE ALEXANDRE
SHERBROOKE

L'ADRESSE OU SE PROCURER LES PLUS BELLES FOURRURES



Mouton de Perse gris "naturel" (garni de vison) \$199.00

Mouton de Perse noir teint (garni de vison naturel) \$329.00

Loutre canadienne naturelle \$850.00 et plus

Castor canadien rose (nouveau procédé) \$595.00



NOS STOCKS DES FÊTES SONT AGREABLEMENT COMPLETS

VENEZ FAIRE VOTRE CHOIX DES AUCOURDHUI!

Utilisez notre plan de mise de côté

My Maternity Shops

Centre d'Achats Sherbrooke

pour les dernières nouveautés

Reitman's

"LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES"

pour les meilleures valeurs

Utilisez notre plan de mise de côté

Economisez jusqu'à 30%

MANTEAUX

D'HIVER POUR DAMES

\$19⁸⁸ \$34⁸⁸

ONT TOUS UNE ENTRE-DOUBLURE EN CHAMOIS

Madras recents... les plus nouvelles teintes... quelques-uns garnis de fourrure. Grandeurs: 8-20.

Tweeds de laine... laine tondue... laine et angora... mélange laine et alpaca... laine et mohair... fini peluche

MANTEAUX, D'AUTO EN SUEDE

Valeur régulière \$14.95

\$12⁶⁶

Nouveauté et confort combinés, chaude doublure piquée. Éléphant collet "Sherpa" boutons dorés. Grandeurs: 10-18, vert ou rouille.

PANTALONS S'ETIRANT

\$6⁹⁸

Haute valeur faite de tissu de tricot nylon s'étirant, garde sa coupe tout en suivant chaque mouvement. L'élastique en dessous du pied assure un confort parfait, noir seulement. Grandeur: 10-18.

Economies d'avant Noël...

A TEMPS... BONS PRIX... MAGASINEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ.

PYJAMAS D'INTERIEUR PIQUES

Valeur régulière \$8.98

\$6⁸⁸

Luxeux styles en tricot mécetate bordé d'élegante dentelle, broderie de fils dorés ou imprimés. Grandeurs: P. M. G. Teintes: bleu, lilas, coquille d'oeuf, blanc.

VOYEZ AUSSI NOTRE MAGNIFIQUE CHOIX DE CACHE-POUSSIÈRE en crêpe, tricot nylon, nylon acetate de \$4.88 à \$14.95

CHANDAILS Valeur extra spéciale

Jewel-Lan de Reitman classique avec point de fantaisie à l'encolure. Grandeurs: 14-20. Noir, blanc, brun, beige ainsi que toute une gamme de nouvelles teintes

\$2⁸⁸

Gilet ou chandail manches longues pour apporter

\$3⁸⁸

MITAINES ET GANTS DE LAINE

POUR L'HIVER VALEUR

98¢

Plusieurs tricotés différents et de toutes couleurs, tricot de côtes... câble... modèle illustré, tricot "honey-comb", doigts et main renforcés de cuir.

ENCORE

Bas nylon sans couture micro file!

PREMIERE QUALITE

3 paires \$1.90

Valeur régulière \$1.00

C'EST MAINTENANT LE TEMPS DE FAIRE VOTRE MAGASINAGE DES FÊTES. BIENTOT LA FOULE ENCOMBRERA LES MAGASINS

Voyez notre magnifique choix de cadeaux... lingerie... box... chandails attrayants... une foule d'idées pour cadeaux.

ENSEMBLE JUPON ET CULOTTE

offert dans une boîte

Valeur extra spéciale

\$1⁸⁴

A recevoir ou à donner. En rayonne tricot-facile d'entretien, avec panneau par dessus, orné de papillons brodés, garnis de dentelle. Grandeurs: P. M. G. Couleurs: lilas, or, bleu, blanc et noir.

CHAQUE ACHAT EST APPUYÉ PAR LA GARANTIE DE SATISFACTION OU ARGENT REMIS DE REITMAN

Reitman's
"LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES"

34, nord, rue Wellington
Centre d'Achats Sherbrooke
(2277, ouest, rue King).
Ouvert le vendredi jusqu'à 10h. p.m.

Centre d'Achats Thetford Mines
Ouvert le vendredi jusqu'à 9h.30 p.m.

LO. 9-1010
LO. 9-6844
FE 5-6606

Au petit bonheur

Le lundi matin

Je me suis fait une tasse de café fort et ai allumé une cigarette afin de me sortir un peu de ma léthargie. Car il faut l'avouer, le lundi matin est toujours très laborieux. Avant de reprendre le train-train de la semaine, il me faut donner un fameux coup d'épaule à la roue!

Car j'ai pris depuis longtemps l'habitude de faire du dimanche une journée de lecture. Surtout à ce temps-ci de l'année où la neige nous menace quotidiennement. L'été bravaux les promeneurs du dimanche, il y a toujours une belle balade à faire avec un but précis, un joli site, un endroit chargé d'histoire locale, enfin quelque chose qui sort de l'ordinaire. Mais lorsque arrive la fin de l'automne, rien à faire. Dans la solitude de la route, il reste la lecture. Heureusement, c'est mon amie de toujours et spécialement des jours de solitude.

Les dimanches d'automne et d'hiver lui sont donc consacrés. Alors je me plonge dans le livre. De ce temps-ci, c'est l'histoire de notre petit coin de terre qui me préoccupe et ce qui arrive c'est que les bons récits historiques sont parsemés de renvois, ce qui nous donne l'envie de lire autre chose. Et avant envie de lire autre chose, on ne cesse de penser au sujet qui nous intéresse et le lundi matin le café matinal réussit à peine à vous sortir de votre torpeur!

Brr! ma cigarette a failli faire un trou dans le bois de la table; le lac sombre du café refroidi dans la tasse et ma feuille est remplie. Allons reprendre la tâche quotidienne!

Marthe

A nos lectrices

La page du mercredi, intitulée Horizons féminins, ne sera plus publiée. Elle sera remplacée par "La vie féminine" qui paraîtra dorénavant tous les samedis.

Congrès des membres du Service de Préparation au mariage

Responsable engagé et compétent, foyer bien préparé. Tel est le thème du congrès auquel participeront les responsables du Service de Préparation au Mariage du diocèse de Sherbrooke, samedi et dimanche prochains, à la

Faculté de Commerce de l'Université de Sherbrooke.

But du congrès

Au-delà de 80 responsables du S.P.M. venant de Sherbrooke, Asbestos, Coaticook, East Angus, Richmond et Windsor participeront à ces assises qui porteront sur l'orientation que le responsable doit s'efforcer de donner aux cours présentés aux fiancés catholiques par des conférenciers compétents, dans le cadre du Service de Préparation au Mariage. L'orientation donnée à ces cours ne se place pas seulement au niveau de la technique mais surtout au niveau de l'apostolat, c'est-à-dire qu'à travers chaque cours donné, l'idée chrétienne qui en ressort doit émerger de la technique spécifique à chaque cours tel le rôle du conducteur qui relie toutes les parties d'un tout et former de ce fait un ensemble homogène.

Programme

Le congrès débutera samedi à 1 h. 30, par l'inscription des congressistes. L'inscription sera suivie de la présentation des groupes à 2 h., puis de la révision des activités de l'année à 2 h. 45, suivie d'une étude de religion sur la charité sous forme de commission et de discussion.

Au cours de la soirée, il y aura remise de diplômes à tous les responsables qui ont suivi des cours d'initiation, dont le but était de déterminer le rôle du responsable tant au point de vue technique qu'au point de vue apostolique.

Dimanche matin, à 10 h. 15, M. Jean Trifiro, membre du Comité d'Action Catholique Diocésain animera un panel sur le programme social des loisirs des jeunes fiancés, M. Trifiro en donnera également les conclusions.

Après-midi, soit à 9 h., il y aura révision du rôle apostolique du responsable et de l'engagement de ces derniers. Ces deux activités seront suivies d'une messe à 11 h. 30.

Au cours de l'après-midi, les responsables, en 1 r e p r e n d r o n t une étude sur l'orientation qui devrait être donnée à chaque cours du S.P.M., soit l'idée chrétienne qui ressort de chaque conférence du programme du Service de Préparation au Mariage.

Cours d'initiation

Des cours d'initiation ont été suivis par la majorité des responsables de cours S.P.M. du diocèse. Le congrès fait suite à ces cours qui ont permis à chaque responsable de prendre nettement conscience de son rôle d'apôtre et de coordonnateur.



M. Jean Trifiro, membre du Comité Diocésain d'Action Catholique qui dirigera la discussion sur le programme social des loisirs des jeunes fiancés, lors du congrès des responsables du Service de Préparation au Mariage qui se déroulera samedi et dimanche à la Faculté de Commerce de l'Université de Sherbrooke.

VERRES de CONTACT Jean-Paul Blouin 92 N. Wellington - LO 9-1886 CLINIQUE VISUELLE de SHERBROOKE

"JE L'AI FAIT MOI-MEME" image of a woman smiling.

et si facilement. Avec la machine SPRUANCE, vous n'avez qu'à ajouter de l'eau. Tous les ingrédients sont dans le mélange et les mélanges à gâteau ne prennent que quelques minutes seulement. Dame, nature et votre tournure font le reste pour une réussite complète chaque fois.

CHEZ TOUS LES EPICIERs Russel Spruance Co. 305 447, North St. Pa. Spruance OLD FASHIONED BREAD MIX

COSTUMES et ROBES DE LAINE. Aussi PETITS CHAPEAUX EN LAINE. Mme Roger D'ETCHEVERRY 84, rue Gordon, app. 6 - Sherbrooke

LA VIE SOCIALE

Vingt ans

Le Service féminin de l'Armée Canadienne aura bientôt vingt ans.

Pour commémorer cet anniversaire, un cocktail et un dîner auront lieu le 9 décembre à l'Armsenal des Fusiliers Mont Royal, 3721, rue Henri Julien, au coin de l'avenue des Pins.

Tous les membres anciens et actuels sont cordialement invités à assister à cette fête.



M. et Mme Pierre Laurence (Gertrude Deslauriers) dont le mariage a été béni en l'église Ste-Jeanne d'Arc de Sherbrooke. La mariée est la fille de feu M. Albert Deslauriers, et de Mme Deslauriers et le marié, le fils de M. et Mme Gabriel Laurence, tous de Sherbrooke.

M. et Mme Louis-F. Codère fêtés

Mme Jean-P. Gauthier a réuni à sa demeure de la rue Portland les membres du Cercle Codère à l'occasion des noces d'or de M. et Mme Louis-F. Codère. Des fleurs leur ont été présentées, accompagnées d'un chant en groupe composé pour la circonstance. Un goûter fut servi et la séance régulière du Cercle eut lieu ensuite.

Mariages

Casavant-Auclair

Le mariage de Mlle Marie-Claire Casavant, fille de M. et Mme Alfred Casavant, de Bonsecours, avec M. Fernand Auclair, fils de M. et Mme Joseph Auclair, de Ste-Anne-de-la-Rochelle, fut béni en l'église de Bonsecours par M. l'abbé Gabriel Morin, curé de la paroisse.

Au bras de son père, la mariée portait une robe blanche dentelle et en tulle. Au cortège d'honneur, on remarquait Mlle Francine Auclair, agissant comme demoiselle d'honneur et Mlle Simone Casavant, bouquetière.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception réunissant tous les invités à la résidence de M. Leo Robert, à East Angus.

Parmi les invités, on remarquait des personnes venues de Ste-Anne-de-la-Rochelle, Waterloo, Granby et Montréal.

Duhaime-Belanger

EAST ANGUS, (DNC) - Le mariage de Mlle Rita Duhaime, fille de M. et Mme Arthur Duhaime, d'East Angus, avec M. André Belanger, fils de M. et Mme Roland Belanger, de Brompton, a été béni à l'église St-Louis-de-France d'East Angus, par M. l'abbé G. Fortin.

Pour la circonstance, M. Bertrand Duhaime interpréta quelques chants religieux, accompagné à l'orgue par Mlle Blanche Robere.

Au bras de son père, la mariée portait une robe blanche trois-quarts et une cape de fourrure.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception réunissant tous les invités à la résidence de M. Leo Robert, à East Angus.

Parmi les invités, on remarquait des personnes venues de Ste-Anne-de-la-Rochelle, Waterloo, Granby et Montréal.

Carrier-Turgeon

WOBURN, (DNC) - Le mariage de Mlle Rita Turgeon, fille de M. et Mme Wilfrid Turgeon, avec M. Julien Carrier, fils de M. et Mme Joseph Carrier, tous deux de Woburn, a été célébré dernièrement en l'église St-Augustin de Woburn.

Les nouveaux époux demeureront à Woburn.

Coiffures

Les coiffures sont moins bouffantes cette année, mais cela ne veut pas dire pour autant qu'elles sont lisses. Pour leur donner la nouvelle apparence soufflée préconisée par les coiffeurs, il suffit de les peigner après les avoir recouverts d'une légère couche de spray. Souffler quelques mèches à l'aide d'un peigne spécial et recouvrir d'une seconde couche de "spray" afin que la coiffure tienne.

Les tailleurs. Mais, pour sa part, Mme Matthews préfère les tailleurs. Souvent, elle quitte son bureau pour se rendre à un rendez-vous et se sent tout à fait à l'aise si elle est en tailleur. Elle ajoute une blouse de dentelle et un chapeau et n'a aucune inquiétude.

"Rares sont les robes qui pourraient s'adapter aussi facilement à des occasions aussi diverses".

Toilettes plus habillées. D'autre part, quand il s'agit de choisir des toilettes plus habillées, on choisit une robe assez sobre, dans les prix qu'on peut se permettre.

"La robe doit être de mode pendant toute sa durée, c'est pourquoi une toilette sobre est recommandée, car en y apportant de très minimes modifications et en changeant les accessoires, on évite d'avoir à s'en procurer une nouvelle à chaque occasion.

Mme Matthews ajoute qu'il n'y a pas de raison qu'une toilette aux lignes élégantes, choisie dans une couleur seyant, ne dure pas de quatre à cinq ans.

Elle souligne aussi qu'il y a maintenant tant de renseignements judicieux mis à la disposition de chacune, en matière de mode, qu'il n'y a pas de femme qui soit excusable de se promener avec des vêtements qui ne conviennent pas.

Nous vous invitons à nous envoyer vos photos de mariage et de fiançailles. Elles seront publiées gratuitement. Le journal ne sera cependant pas responsable pour les photos égarées.

Réunion de l'Amicale au couvent de Coaticook

COATICOOK. - L'Amicale des Anciennes Eleves du Couvent de la Présentation de Marie, à Coaticook, tiendra sa réunion annuelle le 19 novembre prochain.

Le programme de la journée comporte l'inscription à 11 h., le dîner, une réunion à la chapelle à 1 h. 30, suivie d'une assemblée et d'une partie de cartes. Le départ est fixé à 4 h.

Toutes les anciennes sont convoquées à cette journée au Couvent. Ce sera pour chacune l'occasion de rencontrer de nombreuses compagnes et de revoir d'anciennes maîtresses.

L'Amicale serait reconnaissante de recevoir la notification de tous ses membres à cette occasion, même de celles qui sont empêchées de prendre part à cette fête.

Le nouveau fil de térylène englobe les meilleurs avantages des précédents antérieurs et des caractéristiques nouvelles. Il s'agit d'un fil continu gonflé fondamentalement de la même manière que le fil tordu et gaufré. Cependant, le fil est ensuite fixé pour maintenir son élasticité, afin que le gonflement subsiste.

On peut avoir du chic pour tous les prix

De l'avis d'une experte canadienne dans le domaine de la mode, ce qui importe le plus pour être élégante, c'est de savoir ce qui convient à chaque occasion.

La faute impardonnable consiste à être "trop habillée". Même dans des occasions qui demandent une toilette élaborée, il y a des femmes qui parviennent à exagérer, dit la conseillère de modes d'un des plus grands magasins du Canada, Mme Dora Matthews.

En choisissant des vêtements, les femmes devraient considérer le genre de vie qu'elles mènent, puis acheter des toilettes qui conviennent à cette vie. Ainsi, Mme Matthews possède peu de jupes et de chandails car, comme elle l'explique, elle est une citadine dans l'âme et passe très peu de temps à la campagne ou dans un cadre qui permet une tenue un peu moins stricte.

D'autre part, elle précise que seuls les goûts individuels peuvent décider de ce qui constitue un vêtement de qualité. Elle souligne ainsi que certaines femmes croient que \$19.98 est un prix raisonnable pour une robe, alors que d'autres seraient extrêmement insulées si on osait même leur montrer seulement une toilette de ce prix.

En choisissant des vêtements, les femmes devraient considérer le genre de vie qu'elles mènent, puis acheter des toilettes qui conviennent à cette vie. Ainsi, Mme Matthews possède peu de jupes et de chandails car, comme elle l'explique, elle est une citadine dans l'âme et passe très peu de temps à la campagne ou dans un cadre qui permet une tenue un peu moins stricte.

D'autre part, elle précise que seuls les goûts individuels peuvent décider de ce qui constitue un vêtement de qualité. Elle souligne ainsi que certaines femmes croient que \$19.98 est un prix raisonnable pour une robe, alors que d'autres seraient extrêmement insulées si on osait même leur montrer seulement une toilette de ce prix.

En choisissant des vêtements, les femmes devraient considérer le genre de vie qu'elles mènent, puis acheter des toilettes qui conviennent à cette vie. Ainsi, Mme Matthews possède peu de jupes et de chandails car, comme elle l'explique, elle est une citadine dans l'âme et passe très peu de temps à la campagne ou dans un cadre qui permet une tenue un peu moins stricte.

D'autre part, elle précise que seuls les goûts individuels peuvent décider de ce qui constitue un vêtement de qualité. Elle souligne ainsi que certaines femmes croient que \$19.98 est un prix raisonnable pour une robe, alors que d'autres seraient extrêmement insulées si on osait même leur montrer seulement une toilette de ce prix.

En choisissant des vêtements, les femmes devraient considérer le genre de vie qu'elles mènent, puis acheter des toilettes qui conviennent à cette vie. Ainsi, Mme Matthews possède peu de jupes et de chandails car, comme elle l'explique, elle est une citadine dans l'âme et passe très peu de temps à la campagne ou dans un cadre qui permet une tenue un peu moins stricte.

D'autre part, elle précise que seuls les goûts individuels peuvent décider de ce qui constitue un vêtement de qualité. Elle souligne ainsi que certaines femmes croient que \$19.98 est un prix raisonnable pour une robe, alors que d'autres seraient extrêmement insulées si on osait même leur montrer seulement une toilette de ce prix.

En choisissant des vêtements, les femmes devraient considérer le genre de vie qu'elles mènent, puis acheter des toilettes qui conviennent à cette vie. Ainsi, Mme Matthews possède peu de jupes et de chandails car, comme elle l'explique, elle est une citadine dans l'âme et passe très peu de temps à la campagne ou dans un cadre qui permet une tenue un peu moins stricte.

D'autre part, elle précise que seuls les goûts individuels peuvent décider de ce qui constitue un vêtement de qualité. Elle souligne ainsi que certaines femmes croient que \$19.98 est un prix raisonnable pour une robe, alors que d'autres seraient extrêmement insulées si on osait même leur montrer seulement une toilette de ce prix.

En choisissant des vêtements, les femmes devraient considérer le genre de vie qu'elles mènent, puis acheter des toilettes qui conviennent à cette vie. Ainsi, Mme Matthews possède peu de jupes et de chandails car, comme elle l'explique, elle est une citadine dans l'âme et passe très peu de temps à la campagne ou dans un cadre qui permet une tenue un peu moins stricte.

D'autre part, elle précise que seuls les goûts individuels peuvent décider de ce qui constitue un vêtement de qualité. Elle souligne ainsi que certaines femmes croient que \$19.98 est un prix raisonnable pour une robe, alors que d'autres seraient extrêmement insulées si on osait même leur montrer seulement une toilette de ce prix.

En choisissant des vêtements, les femmes devraient considérer le genre de vie qu'elles mènent, puis acheter des toilettes qui conviennent à cette vie. Ainsi, Mme Matthews possède peu de jupes et de chandails car, comme elle l'explique, elle est une citadine dans l'âme et passe très peu de temps à la campagne ou dans un cadre qui permet une tenue un peu moins stricte.

D'autre part, elle précise que seuls les goûts individuels peuvent décider de ce qui constitue un vêtement de qualité. Elle souligne ainsi que certaines femmes croient que \$19.98 est un prix raisonnable pour une robe, alors que d'autres seraient extrêmement insulées si on osait même leur montrer seulement une toilette de ce prix.

En choisissant des vêtements, les femmes devraient considérer le genre de vie qu'elles mènent, puis acheter des toilettes qui conviennent à cette vie. Ainsi, Mme Matthews possède peu de jupes et de chandails car, comme elle l'explique, elle est une citadine dans l'âme et passe très peu de temps à la campagne ou dans un cadre qui permet une tenue un peu moins stricte.

D'autre part, elle précise que seuls les goûts individuels peuvent décider de ce qui constitue un vêtement de qualité. Elle souligne ainsi que certaines femmes croient que \$19.98 est un prix raisonnable pour une robe, alors que d'autres seraient extrêmement insulées si on osait même leur montrer seulement une toilette de ce prix.

En choisissant des vêtements, les femmes devraient considérer le genre de vie qu'elles mènent, puis acheter des toilettes qui conviennent à cette vie. Ainsi, Mme Matthews possède peu de jupes et de chandails car, comme elle l'explique, elle est une citadine dans l'âme et passe très peu de temps à la campagne ou dans un cadre qui permet une tenue un peu moins stricte.

D'autre part, elle précise que seuls les goûts individuels peuvent décider de ce qui constitue un vêtement de qualité. Elle souligne ainsi que certaines femmes croient que \$19.98 est un prix raisonnable pour une robe, alors que d'autres seraient extrêmement insulées si on osait même leur montrer seulement une toilette de ce prix.

En choisissant des vêtements, les femmes devraient considérer le genre de vie qu'elles mènent, puis acheter des toilettes qui conviennent à cette vie. Ainsi, Mme Matthews possède peu de jupes et de chandails car, comme elle l'explique, elle est une citadine dans l'âme et passe très peu de temps à la campagne ou dans un cadre qui permet une tenue un peu moins stricte.

D'autre part, elle précise que seuls les goûts individuels peuvent décider de ce qui constitue un vêtement de qualité. Elle souligne ainsi que certaines femmes croient que \$19.98 est un prix raisonnable pour une robe, alors que d'autres seraient extrêmement insulées si on osait même leur montrer seulement une toilette de ce prix.

En choisissant des vêtements, les femmes devraient considérer le genre de vie qu'elles mènent, puis acheter des toilettes qui conviennent à cette vie. Ainsi, Mme Matthews possède peu de jupes et de chandails car, comme elle l'explique, elle est une citadine dans l'âme et passe très peu de temps à la campagne ou dans un cadre qui permet une tenue un peu moins stricte.

D'autre part, elle précise que seuls les goûts individuels peuvent décider de ce qui constitue un vêtement de qualité. Elle souligne ainsi que certaines femmes croient que \$19.98 est un prix raisonnable pour une robe, alors que d'autres seraient extrêmement insulées si on osait même leur montrer seulement une toilette de ce prix.

En choisissant des vêtements, les femmes devraient considérer le genre de vie qu'elles mènent, puis acheter des toilettes qui conviennent à cette vie. Ainsi, Mme Matthews possède peu de jupes et de chandails car, comme elle l'explique, elle est une citadine dans l'âme et passe très peu de temps à la campagne ou dans un cadre qui permet une tenue un peu moins stricte.

CHAPEAUX de fourrures naturelles à partir de \$12.00. Mme Roland Gaucher 119 NORD, RUE BOWEN SHERBROOKE.

Abonnez-vous à La Tribune. POILS SUPERFLUS ENLEVES A LA CLINIQUE D'ELECTROLYSE. LE GYNÉCÉE ELIETTE BEAUDOIN ELECTROLOGISTE DIPLOMÉE 30 sud, rue Wellington App. 9 - SHERBROOKE 10 9-7329

Rien ne rase comme une lame

Sunbeam SHAVEMASTER RASOIR ÉLECTRIQUE. Modèle 555, ci-dessus illustré. Aussi peu que 26.95. Cadeau bien pensé! Visage bien rasé! NOUVEAU. 4 MODES D'ACHAT: Comptant, Compte courant, Mise de côté, A CREDIT. 146 nord, rue Wellington - LO. 2-4737 - Sherbrooke

Qui va payer l'écol?

Si vous êtes femmes d'affaires et que votre compagnie vous accorde un compte de dépenses pour recevoir vos clients, comment réglez-vous la note dans un restaurant après le lunch ou le dîner? Allez-vous laisser le garçon de table piacer la note devant le monsieur que vous avez invité, puis la prendre et le placer peut-être dans une situation gênante aux yeux de tous les autres gourmets at- tables? Mais non, "vous aurez l'avance pris des mesures pour qu'aucune note de frais ne soit présentée à table", explique Mme Jean Murray, une Torontaise qui est la présidente de la section canadienne de l'Association des Gérants d'Hôtelierie. "La femme ne doit à aucun prix prendre la note sous le nez de son invité; il est des choses qui ne peuvent que déplaire à un homme, même le plus émancipé".

Longines. Pour Noël offrez ce qui y a de mieux, une montre Longines. Donnez une montre Longines pour Noël! La Longines est loin d'être un luxe, car au cours des nombreuses années de son existence, elle assurera d'insurpassables dividendes par son rendement de grande précision. Nous vous conseillons de faire votre choix tant que notre assortiment d'avant Noël est complet. Réservez maintenant pour Noël chez Jean-Paul Perrault-LTÉE BIJOUTIER A CREDIT. 146 nord, rue Wellington - LO 2-4737 SHERBROOKE

AUJOURD'HUI ET DEMAIN A LA TV

COTES MORALES

pour films à l'affiche du canal

(T) Pour tous (A) Pour Adultes (AR) Pour adultes (AA) Adultes et adolescents

Table with TV schedules for JEUDI and VENDREDI, listing programs like 'Fireside Theatre', 'Cinéma International', and 'S.O.S. Tidal Wave'.

Table with TV schedules for VENDREDI (Après-midi) and VENDREDI (Soir), listing programs like 'Le Coq au 7', 'L'heure de Pierrot', and 'Your Surprise Package'.

L. NICOL ENR. AGENT AUTORISÉ POUR LA TV. SYLVANIA - ADMIRAL - FAIRBANKS-MORSE

Table with TV schedules for JEUDI (Après-midi) and JEUDI (Soir), listing programs like 'Le Coq au 7', 'L'heure de Pierrot', and 'Your Surprise Package'.

LIION PETROLES LION FUELS INC. (Gérard et Paul BOURQUE) GOLD STAMPS - VENTE ET SERVICE DE BRULEURS - DEPUIS 1926

Table with TV schedules for JEUDI (Soir) and VENDREDI (Soir), listing programs like 'Le Coq au 7', 'L'heure de Pierrot', and 'Your Surprise Package'.

T. V. SERVICE GERARD BLAIS LTEE. Télévision de service tous les soirs jusqu'à 10 h.

Table with TV schedules for JEUDI (Après-midi) and JEUDI (Soir), listing programs like 'Le Coq au 7', 'L'heure de Pierrot', and 'Your Surprise Package'.

Table with TV schedules for VENDREDI (Après-midi) and VENDREDI (Soir), listing programs like 'Le Coq au 7', 'L'heure de Pierrot', and 'Your Surprise Package'.

Table with TV schedules for VENDREDI (Après-midi) and VENDREDI (Soir), listing programs like 'Le Coq au 7', 'L'heure de Pierrot', and 'Your Surprise Package'.

L. NICOL ENR. AGENT AUTORISÉ POUR LA TV. SYLVANIA - ADMIRAL - FAIRBANKS-MORSE

Table with TV schedules for JEUDI (Après-midi) and JEUDI (Soir), listing programs like 'Le Coq au 7', 'L'heure de Pierrot', and 'Your Surprise Package'.

LIION PETROLES LION FUELS INC. (Gérard et Paul BOURQUE) GOLD STAMPS - VENTE ET SERVICE DE BRULEURS - DEPUIS 1926

Table with TV schedules for JEUDI (Soir) and VENDREDI (Soir), listing programs like 'Le Coq au 7', 'L'heure de Pierrot', and 'Your Surprise Package'.

T. V. SERVICE GERARD BLAIS LTEE. Télévision de service tous les soirs jusqu'à 10 h.

Sur l'écran de CHLT-TV

Par Aline DESJARDINS

Environ 5 ans se sont écoulés depuis que Marcel Châteauguay eut l'idée d'organiser un groupe musical. Il emmena ses membres de l'Orchestre symphonique de l'Harmonie de Sherbrooke et de invités de certaines villes environnantes et les réunis sous le nom de "POP and JAZZ".

La première expérience lors d'un concert au manège militaire fut tant et si bien applaudie que les musiciens encouragés décidèrent de laisser vivre l'ensemble Pop and Jazz sous la baguette de Marcel Châteauguay.

Aujourd'hui, ce premier groupe formant l'orchestre de danse dirigé par Camille Charron. Ces 16 musiciens, qui continuent d'appartenir soit à l'Harmonie ou à l'Orchestre symphonique de Sherbrooke, travaillent ferme pour vous présenter une émission de choix à chacune de leurs apparitions.

"Reflexion faite" nous présente Léonard de Vinci comme dessinateur et savant. L'inventeur sera L. U. Randall, professeur d'histoire de l'art à la Faculté des Lettres de l'Université de Montréal. A 3 h. 30, aujourd'hui.

"Le Grand Duc" Un conte de l'Afrique noire, une adaptation de Gilles Rochette, et ayant pour titre "Le Grand Duc", est à l'affiche de l'émission "Le Grand Duc", à 5h., cet après-midi.

"Filles d'Eve" Jean Turgeau se montre désagréable avec Diane et se reconcilie avec son fils Pierre, revenu à la maison. Corban s'a perçoit que la bande adverse s'est emparée de ses clients. L'attribution de "Filles d'Eve" se développera à partir de 8h.

"L'Heure du Concert" Georges Balanchine: un non prestigieux au domaine du ballet et de la chorégraphie. Directeur-fondateur du "New York City Ballet", Georges Balanchine accompagne ses danseurs à Montréal, ce qui nous permettra de voir évoluer au canal 7, ce soir, de 9h. à 10 h. 30.

Le spectacle sera divisé en deux parties: romantique et classique. Un premier ballet sera en effet dansé sur les valseuses Lie

Ensuite, ce texte amène les plus belles pages des trois opéras, pages lues comme suit: Baudelaire, Gaston Dussault; Verlaine, Roland Perro; et Rimbaud, Pierre Lapointe.

Ces textes sont dits avec compréhension; on a le temps de bien les comprendre et de les savourer. Ils sont dits avec des voix chaudes, particulièrement celle de Roland Perro, qui vous donne des frissons.

Comme j'ai moi-même préparé le texte lu par Maurice Dionne, j'ai bien peu de commentaires à faire (1), sauf que M. Dionne le lit avec intelligence et aplomb.

La Sonate No 7, de Prokofiev, nous révèle enfin le véritable talent de l'artiste. Musicalité, précision, souplesse et fougue, toutes ces facettes se découvrent soudain dans cette musique obsédante que Gresko nous livre avec toute la sentimentalité et le mystère nécessaires.

A cause de sa jeunesse, Gresko n'a pas encore appris à faire la cour à son public. C'est d'ailleurs une caractéristique d'autres pianistes de son âge, tels Dusseault, Jablonski... Ils préfèrent prouver qu'ils aiment jouer. On n'a pas besoin d'insister pour obtenir d'eux un rappel (sauf peut-être pour Jablonski qui s'épuise vite). Notre public à l'Auditorium en a obtenu deux de Gresko; un Chopin, ou encore une fois, nous découvrons le vrai Gresko, et la Toccata, de Prokofiev, qu'il interprète avec une précision et un art remarquables.

Pour réussir, un concert est un peu comme un contrat: deux parties sont en cause, l'exécutant, l'artiste, et le recevant, le public. Les deux doivent se rencontrer.

Abonnez-vous à La Tribune

LES FAUSSES HONTES INTERDIT AU MOINS DE 16 ANS. LES DANGERS DE L'AVORTEMENT. "L'AMERIQUE INSOLITE" EN CINEMASCOPE et SUPERBES COULEURS. Matinée: 0.75c SOIREE: \$1.00 AUJOURD'HUI! Granada

CHLT - RADIO - CKTS

Table with radio schedules for JEUDI, VENDREDI, and FRIDAY, listing programs like 'C'est hier', 'Musique de chambre', and 'Le Coq au 7'.

Spectacle discret ...soirée poétique. Le Centre dramatique de Sherbrooke, qui relève du Centre culturel et artistique de Sherbrooke, présente, mardi soir, au Centre culturel, un spectacle discret auquel trop peu de personnes ont assisté. Il s'agit d'une soirée poétique où l'on entendait des textes de Baudelaire, de Verlaine et de Rimbaud. Cette gerbe poétique était précédée d'un drame poétique en un acte, "Lien de sang", de Ramon del Valle Inclan.

THE TWIST - CE SOIR AU MOULIN ROUGE. HOTEL LASALLE WEEDON. Tous les jeudis et samedis soir EN VIDETTE "THE RYTHM STARS" ORCHESTRE RENOMME PRIX DE PRESENCE.

CAFE MEE-HO. 113 sud, rue Wellington. Nos chanteurs cette semaine: Nos 2040 et 3175.

GRANADA mardi 28 NOVEMBRE 8h. 30 p.m. Pour toutes réceptions telles que noces - banquets - anniversaires - enterrements de vie de jeunesse. FAITES VOS RESERVATIONS: Magog VI 3-3823 GILLES GARRE, prop.

Manoir Orford. Pour toutes réceptions telles que noces - banquets - anniversaires - enterrements de vie de jeunesse. FAITES VOS RESERVATIONS: Magog VI 3-3823 GILLES GARRE, prop.

CINEMA de PARIS. FESTIVAL DRAMATIQUE Louise BOURDIN "LA MERE ET L'ENFANT" Antoinette LUALDI "IL N'Y A PAS DE PLUS GRAND AMOUR" Pierre Cressoy "LES ENFANTS DE LA VIOLENCE"

PREMIER CINEMAREX. 3 FILMS FRANÇAIS! SCOPE! George Nader - Cornell Borchers "RESSAC DES PASSIONS" Debbie Reynolds - Dick Powell "SUZANNE DECOUCHE" Technicolor "ABBOTT ET COSTELLO ET LA MOMIE"



PHOTOGRAPHIEZ SANS CRAINTÉ, MAINTENANT

SHERBROOKE. Qué., le 16 novembre 1961. — M. R. Fortier, de Skinner & Nadeau, Inc., 82 nord, rue Wellington, déclare: Les rapports veulent que l'étonnante nouvelle caméra Agfamatic 35 mm permet de prendre des photos sans erreur aucune. L'appareil Agfamatic est une caméra qui fait tout pour vous — elle s'a juste automatiquement grâce à son système électronique vous indique même quand il n'y a pas assez de lumière pour photographier. Vous obtenez des photos parfaites, en couleurs, chaque fois (de même que des photos précises en blanc et noir). Rendez-vous à notre boutique pour voir la nouvelle caméra Agfamatic 35 mm pour vous-même. Seulement \$69.95.

LES FAUSSES HONTES INTERDIT AU MOINS DE 16 ANS. LES DANGERS DE L'AVORTEMENT. "L'AMERIQUE INSOLITE" EN CINEMASCOPE et SUPERBES COULEURS. Matinée: 0.75c SOIREE: \$1.00 AUJOURD'HUI! Granada

GRANADA mardi 28 NOVEMBRE 8h. 30 p.m. Pour toutes réceptions telles que noces - banquets - anniversaires - enterrements de vie de jeunesse. FAITES VOS RESERVATIONS: Magog VI 3-3823 GILLES GARRE, prop.

CINEMA de PARIS. FESTIVAL DRAMATIQUE Louise BOURDIN "LA MERE ET L'ENFANT" Antoinette LUALDI "IL N'Y A PAS DE PLUS GRAND AMOUR" Pierre Cressoy "LES ENFANTS DE LA VIOLENCE"

PREMIER CINEMAREX. 3 FILMS FRANÇAIS! SCOPE! George Nader - Cornell Borchers "RESSAC DES PASSIONS" Debbie Reynolds - Dick Powell "SUZANNE DECOUCHE" Technicolor "ABBOTT ET COSTELLO ET LA MOMIE"

LES FAUSSES HONTES INTERDIT AU MOINS DE 16 ANS. LES DANGERS DE L'AVORTEMENT. "L'AMERIQUE INSOLITE" EN CINEMASCOPE et SUPERBES COULEURS. Matinée: 0.75c SOIREE: \$1.00 AUJOURD'HUI! Granada

THE TWIST - CE SOIR AU MOULIN ROUGE. HOTEL LASALLE WEEDON. Tous les jeudis et samedis soir EN VIDETTE "THE RYTHM STARS" ORCHESTRE RENOMME PRIX DE PRESENCE.

CAFE MEE-HO. 113 sud, rue Wellington. Nos chanteurs cette semaine: Nos 2040 et 3175.

GRANADA mardi 28 NOVEMBRE 8h. 30 p.m. Pour toutes réceptions telles que noces - banquets - anniversaires - enterrements de vie de jeunesse. FAITES VOS RESERVATIONS: Magog VI 3-3823 GILLES GARRE, prop.

CINEMA de PARIS. FESTIVAL DRAMATIQUE Louise BOURDIN "LA MERE ET L'ENFANT" Antoinette LUALDI "IL N'Y A PAS DE PLUS GRAND AMOUR" Pierre Cressoy "LES ENFANTS DE LA VIOLENCE"

PREMIER CINEMAREX. 3 FILMS FRANÇAIS! SCOPE! George Nader - Cornell Borchers "RESSAC DES PASSIONS" Debbie Reynolds - Dick Powell "SUZANNE DECOUCHE" Technicolor "ABBOTT ET COSTELLO ET LA MOMIE"

LES FAUSSES HONTES INTERDIT AU MOINS DE 16 ANS. LES DANGERS DE L'AVORTEMENT. "L'AMERIQUE INSOLITE" EN CINEMASCOPE et SUPERBES COULEURS. Matinée: 0.75c SOIREE: \$1.00 AUJOURD'HUI! Granada

Hotel New Sherbrooke. HONK GADNER, gérant

La Cour d'appel prend en délibéré la demande pour qu'un barbier soit emprisonné pour avoir mis en circulation un faux \$10; une amende ne suffit pas

MONTREAL (Spéciale) — Les juges de la cour d'appel ont pris en délibéré la cause du barbier Aurèle Boucher, de Richmond, avant de décider si l'homme devra aller en prison ou non. La cause a été plaidée hier à Montréal devant le tribunal de seconde instance.

Le tribunal n'avait toutefois imposé aucune peine d'emprisonnement à Boucher.

Le CABARET RICHMOND PRESENTE
sur demande spéciale
JACQUES MICHEL
et ses Colibris
du mercredi soir au samedi soir inclusivement

TV à louer
LO. 2-4042
Télévision 19 pièces, modèles 1962, \$1.00 par jour ou \$22.00 par mois. Livraison à domicile. Aussi vente à terme.
TELEVISION LOCALE ENR.
L. Gagnon, prop.

Appel
La Couronne avait alors décidé de porter l'affaire devant la cour d'appel sous prétexte que la sentence du juge de première instance était illégale. L'homme avait été condamné à une forte amende en cour des Sessions de la paix, à Sherbrooke, après avoir été trouvé coupable d'avoir mis en circulation un billet contrefait de \$10.

Le conseil n'a plus qu'un seul permis de taxi à accorder
VICTORIAVILLE — L'agence en rapport avec un emprunt, de \$30,000 à la banque Provinciale, a été adoptée en vertu du règlement 104. Gagné et frère Liée a adressé une demande d'aide financière aux autorités municipales, et ce pour fins de développement. La ville rencontrera les intérêts d'ici peu et les membres du conseil prendront une décision par la suite. Les Ambulanciers St-Jean sont en pleine campagne de souscription, et lors de la dernière réunion, ils se sont adressés au conseil pour demander un octroi. Les membres leur ont voté \$150; le maire Poirier en a profité pour féliciter ce mouvement qui fait beaucoup de bien à Victoriaville.

MANOIR DE L'ESTRIE CE SOIR
LA POULE AU TRESOR
AVEC L'ORCHESTRE MEXICAN HAPPY BOYS
animateur : **ANDRE BRETON**
GROS LOT \$500.00
Vendredi et samedi
CARMEN DÉZIEL

La Commission scolaire de Victoriaville demande aux Compagnons de l'art de jouer pour les étudiants

VICTORIAVILLE — Le succès du pseudo "Roche" a été envoyé aux Compagnons de Victoriaville au cours de la dernière fin de semaine n'a cessé d'augmenter. La Commission scolaire, de Victoriaville, le s'est même adressée à la fameuse représentation de l'Arène pour leur demander de présenter à nouveau l'œuvre de St-Eustache pour les jeunes. Des témoignages de félicitations sont venus de toute part, soulignant ce succès des Compagnons.

Le coin des sports dans les Bois-Francs
Profét soumis dans la ligue de ballon-balai de Victoriaville
VICTORIAVILLE — La réunion de la direction de la ligue de ballon-balai O'Keefe, n'a pas été surchargée si l'on en juge par les items discutés lors de cette assemblée. La direction semble très fière de la bonne marche des événements et de l'ensemble du jeu déployé sur la glace lors des joutes du lundi soir.

BIENTOT FERN'S CHARCOAL STEAK HOUSE
HOTEL NORMANDIE SHERBROOKE

CLUB DES ÉTOILES
HOTEL BROMPTONVILLE, BROMPTONVILLE
TOUS LES JEUDIS SOIR la COURSE AUX ÉTOILES
orchestre SILVER BLUES
jeudi — vendredi — samedi
Votre maître de cérémonie GERRY BUREAU.

NOËL EST PROCHE

Offrez un cadeau pratique faites votre choix parmi nos appareils électriques "SUNBEAM"

Profitez des SPECIAUX des Fêtes offerts par les quincailliers

RO-NA
TOUT NOUVEAU NETTOIE AUSSI LES TAPIS
Sunbeam
SUPER BRUSH NETTOYEUR A TAPIS ET CONDITIONNEUR A PLANCHERS

Reg. : 41.95 **\$34.95**

Un dispensateur automatique à liquide pour cirer et nettoyer à plancher peut être ajouté avec un léger supplément.



NETTOIE, CIRE POLIT
Sunbeam
Brosse jumelle
Conditionneur de plancher.

COMPAREZ CET APPAREIL MANCHE EN VINYL 18 pieds de corde, protecteur avant en vinyl.

Sa base lui permet d'aller sous les bureaux.

Un dispensateur automatique à liquide peut être adapté. Avec deux brosses à polir, deux brosses à nettoyer et deux brosses en laine.

Reg. : 34.95 **\$29.95**

TOUT A FAIT NOUVEAU
Sunbeam
SPECIAL ASPIRATEUR

Couvert exclusif "Touch'n lock"

Vendu avec les ustensiles pour planchers et tapis, sofa, brosse à poussière et tous les accessoires nécessaires.

Reg. : 79.95 **\$66.50**

INVITATION aux CANADIENS AU
ROYAL RESTAURANT
NEWPORT, Vt.
face à MONTGOMERY WARD, STEAKS GRILLES AU CHARCOAL — BAR-B-Q, ALIMENTS DE MER, etc.

REPAS COMPLET TOUS LES JOURS **99c**

ARGENT CANADIEN ACCÉPTE AU PAIR

LEON TETREAU & FILS
406, rue Principale, Granby
Tél. : FR. 2-2261

R. O. BLANCHARD LTEE
ST-GERMAIN GRANTHAM
Tél. : 14-15

F. A. DION ENR.
333 Ouest Principale, Magog
Tél. : VI. 3-3293

J. R. BLANCHARD & Cie Ltée
306, Hériot, Drummondville.
Tél. : GR. 2-3249

Ferronnerie Benoit & Frère Enr.
85, 10e Avenue St-Jean-Baptiste de Drummondville
Tél. : GR. 2-5597

Les "Quincailliers Ron"
FERRONNERIE BERNIER
820 Belvédère Sud (coin Galt) Sherbrooke. Tél. : L.O. 9-3578

ALCIDE TRUDEAU
403, Alexandre, Sherbrooke
Tél. : L.O. 3-4715

Ferronnerie Cowansville Inc.
408, rue Sud, Cowansville.
Tél. : 785

JOS. DION LTEE
12, rue Frontenac, Lac-Mégantic
Tél. : 33

J. N. CAMPEAU INC.
268, Bourbeau, Asbestos
Tél. : 679-2464

FERRONNERIE BLAIS INC.
95, rue Laval, Lac-Mégantic
Tél. : 88

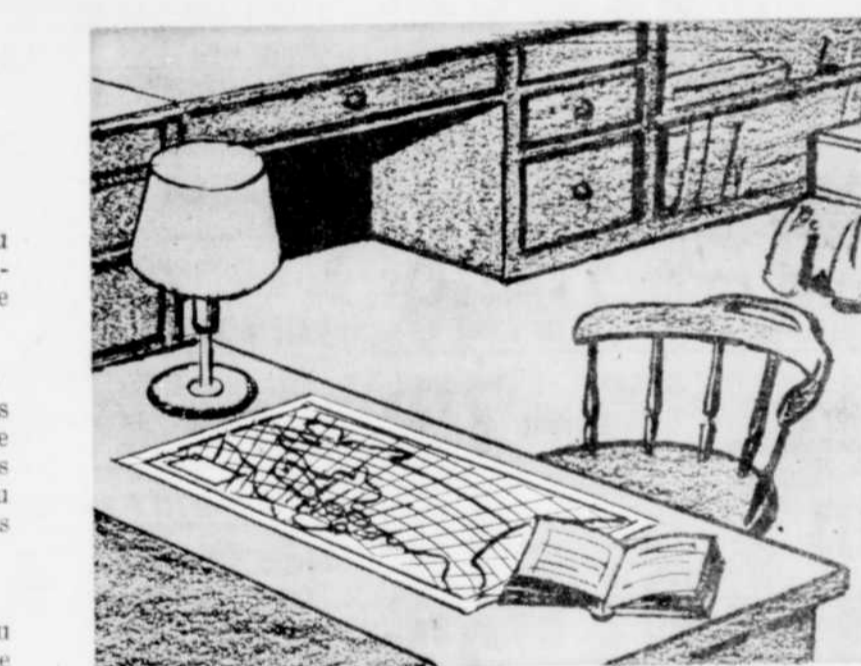
Une nouveauté! De magnifiques cartes en authentique Arborite!

VOYEZ-LES SANS TARDER
En vente chez les marchands Arborite exclusivement

EN VENTE MAINTENANT CHEZ LES MARCHANDS ARBORITE:
Des cartes en couleurs du Canada et du monde, remarquablement reproduites en authentique Arborite, et offrant une grande résistance et une beauté inaltérable.

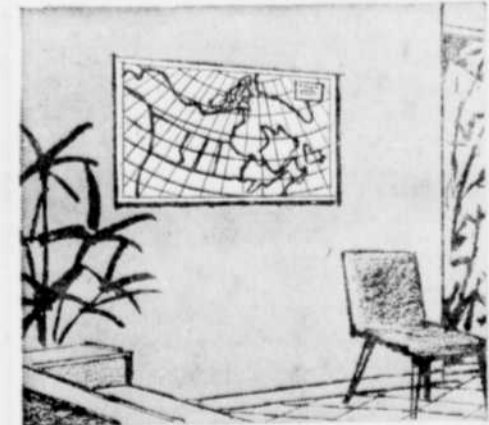
CARTES DÉTAILLÉES ET MISES À JOUR.
Elles sont non seulement décoratives, mais aussi pratiques. Elles sont si complètes que vous pouvez les utiliser pour établir vos plans de vacances, trancher un différend ou simplement rafraîchir vos connaissances géographiques.

DURABLES, RÉSISTANTES
Vous pouvez écrire, faire des repères ou des schémas sur ces cartes en authentique Arborite; elles se nettoient en un clin d'oeil, résistent aux taches, aux frottements, aux éraflures et gardent l'éclat du neuf durant de longues années.



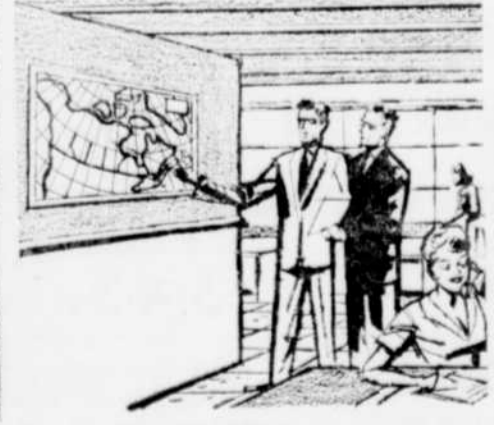
POUR LES ÉTUDIANTS: On peut recouvrir le bureau ou la table d'un étudiant avec une carte du Canada ou du monde, en Arborite. La solidité réputée de l'authentique Arborite, jointe à la valeur éducative d'une carte, rendent cette utilisation particulièrement intéressante.

Voyez ces usages multiples et intéressants



POUR LA DÉCORATION DES MURS Cartes de grand format, d'une lecture facile et instructive. Particulièrement décoratives sur le mur du cabinet de travail, du fumoir ou de la salle de jeux; elles peuvent être fixées ou suspendues.

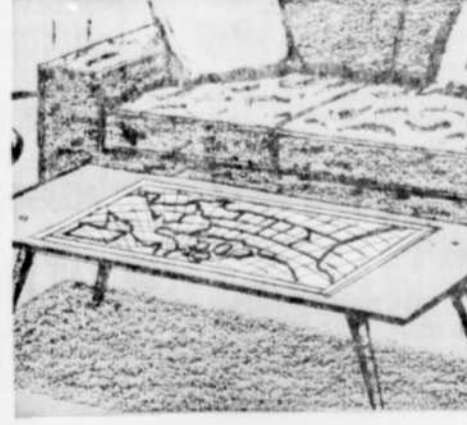
Sherbrooke
Gaston Côté Inc., 984 est, rue Galt
Gabriel Dubreuil, 1151 est, rue King
L. O. Noël Inc., 470 sud, rue Wellington
Ferronnerie Belmont, 600 rue King Est.
Les Produits de Construction Frontenac, 3104 rue King Ouest.
J. S. Mitchell and Co., 300 rue Wellington nord
J. S. Bourque Ltée, 636, rue Bourque
Lennoxville
W. A. Brown Ltd., 28 Conley
Lennoxville Bldg. Supply, 147, rue Queen.



PARFAITEMENT INDUQUÉE EN AFFAIRES Présentée dans une élégante monture de bronze, pour les bureaux et salles de conférences. Permet d'étudier les emplacements d'usine, les sites industriels, les territoires de vente, les débouchés.

Authentique ARBORITE
Marque de commerce ENR.

Coaticook
Coaticook Lumber Co. 137, rue St-Jean Baptiste
Leonard Arnold Ltée 122, rue Principale O.



GARNITURE D'AMEUBLEMENT Originale comme dessus de table à café, bureau, etc. Pose facile. Formats commodes: 24" x 48" et 18" x 36". Les très grandes marges permettent aisément d'adapter le format de la carte à des usages particuliers.

Magog
MacPherson Lumber 100, Lake St.
Théo Langlois Ltée 435, rue Principale O.
N. H. Grenier Enrg. 147, rue Victoria
Didace Audet Enrg. 44, rue St-Pierre

Windsor
J.-E. Lemieux Ltée 90, 2ième Avenue

East Angus
St-Cyr et Cie Ltée 10, rue St-Jacques
O. Page et Fils 28, rue Grandin

Les quilles

VICTORIAVILLE — Voici les résultats des dernières rencontres de la ligue de quilles Dow, de Victoriaville, Texaco et le Syndicat du Vêtement ont fait match nul deux à deux. Jean Lambert a brillé pour Texaco avec un simple de 183 et un triple de 505, mais Gaston Pélipin a fait mieux pour le Syndicat avec un simple de 215 et un triple de 545.

B. P. Service a défait Fashion Craft trois à un. Jacques Bergeron a été le meilleur des vainqueurs avec un simple de 212 et un triple de 482. Gilles Prince a brillé pour les perdants avec un simple de 182 dominant un triple de 514.

L'épicerie Grenier a eu raison de Dow trois à un. Gerald Fréchette a été l'étoile des gagnants avec un simple de 194 pour un triple de 523. Pour les perdants Paul Mailhot a roulé le plus haut simple et Denis Mailhot le plus haut triple, 183 et 451.

La Pharmacie Houle a défait Black Label trois à un dans une rencontre très contestée. Pierre Forcier a réussi le plus haut simple pour la Pharmacie Houle soit 176 et Jean Pothier le plus haut triple, 454. Pour Black Label, Georges Lavigne a été le meilleur avec un simple de 194 et un triple de 476.

Les vedettes
Les vedettes de la semaine ont été Gaston Pélipin avec un triple de 545 et un simple de 215. L'épicerie Grenier a roulé le plus haut triple et simple, 2,509 et 784.

Dans le classement, la Pharmacie Houle domine avec 29, Texaco avec 26 au second rang, et l'épicerie Grenier 24. B. P. Service 19, Black Label 18, Fashion Craft 15 de même que le Syndicat et Dow avec 14.

ROYAL RESTAURANT
NEWPORT, Vt.
face à MONTGOMERY WARD, STEAKS GRILLES AU CHARCOAL — BAR-B-Q, ALIMENTS DE MER, etc.

REPAS COMPLET TOUS LES JOURS **99c**

ARGENT CANADIEN ACCÉPTE AU PAIR

Les mises à pied à la Lowney's sont normales (M. P. Bachand)

SHERBROOKE — Selon M. Bachand, on ne pourrait alors faire passer tous les tests d'aptitude des Lowney's, à Sherbrooke, les mises à pied que l'on remarque depuis un certain temps à l'usine sont normales et elles sont dues au fait que la compagnie tente de réajuster une certaine stabilité dans l'emploi.

Le contrôleur de cette compagnie a expliqué hier, que la production de Noël n'est pas faite à l'avance et qu'il faut déjà penser à la production de

travail à l'usine de Sherbrooke. De ce nombre, 800 seraient affectés à la production. En rapport avec l'organisation syndicale qui se fait d'après les rapports obtenus, valent dans l'usine que soient

Le syndicat Par ailleurs, l'agent d'affaires du Syndicat national des

Achat de 2,000 tonnes de sel de rues pour la cité de Sherbrooke

SHERBROOKE — Le département de la Voirie municipale approuve un peu la venue de l'hiver, s'y prépare activement. Dans les prochains jours, elle fera l'acquisition de quelque 2,000 tonnes de sel de rues, acheté au court de \$14.00 la tonne (vrac) et \$19.40 la tonne (sac).

Le même département fera également l'acquisition de trois nouvelles charnues à neige de marque Brantford, dont le coût d'achat a été fixé à \$2,012.37 pour les trois pièces.



Réunion — Les membres de l'exécutif de l'Association forestière se sont réunis hier après-midi, au club Social de Sherbrooke. Sur cette photo, on remarque de gauche à droite, le Dr R. Veilleux, de Nicolet, vice-président, M. John Sarp, de Cowansville, président, et M. W. K. MacLeod, de Thetford Mines, directeur.



Pratique oratoire JC — Les pratiques oratoires du Jeune commerce de Sherbrooke connaissent une popularité inégale cette année et le comité a obtenu à date 76 inscriptions. Cette photo fut prise hier soir, à l'Institut de Technologie, à l'inauguration de la série de 15 cours. On remarque de gauche à droite: M. Yves Comtois, instructeur; M. Hermann Bolduc, président du comité et M. Roland Bernard, président du Jeune commerce. Ces cours ont lieu tous les mercredis soirs et se termineront par les débats habituels: local, régional, interrégional et provincial.

L'Ass. forestière met de l'avant un concours, la date du congrès et sa campagne de recrutement

SHERBROOKE — Les directeurs de l'Association forestière des Cantons de l'Est se sont réunis hier après-midi, pour organiser un concours, déterminer la date du prochain congrès, et lancer une campagne de recrutement.

Dans les comités de Brome, Missisquoi et Shefford, les cultivateurs pourront donc participer à un concours de terres à bois et d'établissements, patronné par l'Association. Ce concours consistera surtout en entretien, en développement. Les règlements seront rédigés plus tard.

Les directeurs ont profité de l'occasion pour déterminer que le prochain congrès aura lieu le 4 octobre 1962, à Cowansville.

La campagne de recrutement qui a été lancée, a pour but de porter le nombre des membres à environ 1,400, à travers les Cantons de l'Est.

Cette réunion de l'exécutif était la première sous la direction de M. John Sharp, de Cowansville, le nouveau président.

Les autres membres de l'exécutif présents, étaient: le Dr R. Veilleux, de Nicolet, vice-président; M. Lucien Bédard, i.f., de Sherbrooke, secrétaire-général; W.K. MacLeod, de Thetford Mines; Théophile Bolduc, de Windsor; Paul-Emile Cliche, de Lac-Mégantic; Marcel Marier, maire de Drummondville; J.A. Babin, de Granby; Georges Lemire, de Sherbrooke; et J.-G. Morin, de Drummondville, tous directeurs.

Un règlement se fait entre belligérants ou devant les tribunaux

Les bonnes chicanes se règlent ordinairement entre les belligérants, sans que les choses n'aillent plus loin.

Il arrive cependant que les opposants vont jusqu'à soumettre leurs griefs personnels aux tribunaux.

L'hon. juge Gaston Desmarais, de la Cour supérieure, a récemment réglé une de ces bonnes vieilles chicanes entre deux chauffeurs d'autobus de Sherbrooke.

L'incident qui constitue le litige s'est produit dans un garage local.



Les gens de Sherbrooke devront se montrer s'ils ne veulent pas se faire jouer de tours.

Il semble que des vendeurs de revues soient au travail dans la région.

Ces individus se servent du téléphone comme porte d'entrée dans les maisons.

Si on ne veut pas se faire prendre, il serait bon de lire attentivement (même très attentivement) tout papier ou toute formule qu'on demande de faire signer.

Cette précaution permettra d'éviter les fraudes, sans nuire à ceux qui sont réellement honnêtes.

M. Robert Auger, de North Troy, est sorti indemne d'un avion de tourisme qui s'est écrasé, hier après-midi, près de Massawippi, à quelque 20 milles de Sherbrooke.

M. Auger pilotait un avion de marque Taylorcraft, appartenant à M. Cecil Wright. Apparemment, les dommages à l'appareil ne seraient que mineurs.

Les accidents ont fait des dégâts de \$4,545

THETFORD MINES — Le rapport du Service de la Police et des Incendies de la cité de Thetford Mines, pour le mois d'octobre '61, indique des pertes de \$4,545 occasionnées par les accidents de la circulation, et \$345 causées par les incendies. En outre, quatre personnes ont été blessées au cours des accidents rapportés.

Le juge Desmarais a simplement renvoyé l'action de Larose et a condamné ce dernier à payer tous les dépense de la cause.

Larose a réclamé \$500 de son antagoniste pour attaque à sa réputation et \$50 pour l'assaut dont il a été victime.

Toutefois, quand l'affaire a été rendue devant les tribunaux, Me Jean Cormier, l'avocat de Bilodeau, a établi que c'était Larose qui avait commencé l'affaire et non pas son client.

Larose aurait traité Bilodeau de "chien" et d'autres noms semblables.

Mis en présence de ces faits, l'hon. juge Desmarais a simplement renvoyé l'action de Larose et a condamné ce dernier à payer tous les dépense de la cause.

Le juge Desmarais a récemment réglé une de ces bonnes vieilles chicanes entre deux chauffeurs d'autobus de Sherbrooke.

L'incident qui constitue le litige s'est produit dans un garage local.

Liquori Larose a prétendu qu'il a été attaqué et insulté par Emile Bilodeau.

Ce dernier aurait frappé Larose au visage, à deux reprises, et lui aurait lancé des injures qui étaient de nature à nuire à sa réputation.

Larose a réclamé \$500 de son antagoniste pour attaque à sa réputation et \$50 pour l'assaut dont il a été victime.

Toutefois, quand l'affaire a été rendue devant les tribunaux, Me Jean Cormier, l'avocat de Bilodeau, a établi que c'était Larose qui avait commencé l'affaire et non pas son client.

Larose aurait traité Bilodeau de "chien" et d'autres noms semblables.

Mis en présence de ces faits, l'hon. juge Desmarais a simplement renvoyé l'action de Larose et a condamné ce dernier à payer tous les dépense de la cause.

L'incident qui constitue le litige s'est produit dans un garage local.

Liquori Larose a prétendu qu'il a été attaqué et insulté par Emile Bilodeau.

Ce dernier aurait frappé Larose au visage, à deux reprises, et lui aurait lancé des injures qui étaient de nature à nuire à sa réputation.

Larose a réclamé \$500 de son antagoniste pour attaque à sa réputation et \$50 pour l'assaut dont il a été victime.

Toutefois, quand l'affaire a été rendue devant les tribunaux, Me Jean Cormier, l'avocat de Bilodeau, a établi que c'était Larose qui avait commencé l'affaire et non pas son client.

Larose aurait traité Bilodeau de "chien" et d'autres noms semblables.

Mis en présence de ces faits, l'hon. juge Desmarais a simplement renvoyé l'action de Larose et a condamné ce dernier à payer tous les dépense de la cause.

L'incident qui constitue le litige s'est produit dans un garage local.

Liquori Larose a prétendu qu'il a été attaqué et insulté par Emile Bilodeau.

Ce dernier aurait frappé Larose au visage, à deux reprises, et lui aurait lancé des injures qui étaient de nature à nuire à sa réputation.

Larose a réclamé \$500 de son antagoniste pour attaque à sa réputation et \$50 pour l'assaut dont il a été victime.

Toutefois, quand l'affaire a été rendue devant les tribunaux, Me Jean Cormier, l'avocat de Bilodeau, a établi que c'était Larose qui avait commencé l'affaire et non pas son client.

Larose aurait traité Bilodeau de "chien" et d'autres noms semblables.

Mis en présence de ces faits, l'hon. juge Desmarais a simplement renvoyé l'action de Larose et a condamné ce dernier à payer tous les dépense de la cause.

L'incident qui constitue le litige s'est produit dans un garage local.

Liquori Larose a prétendu qu'il a été attaqué et insulté par Emile Bilodeau.

Ce dernier aurait frappé Larose au visage, à deux reprises, et lui aurait lancé des injures qui étaient de nature à nuire à sa réputation.

Larose a réclamé \$500 de son antagoniste pour attaque à sa réputation et \$50 pour l'assaut dont il a été victime.

Toutefois, quand l'affaire a été rendue devant les tribunaux, Me Jean Cormier, l'avocat de Bilodeau, a établi que c'était Larose qui avait commencé l'affaire et non pas son client.

Larose aurait traité Bilodeau de "chien" et d'autres noms semblables.

Mis en présence de ces faits, l'hon. juge Desmarais a simplement renvoyé l'action de Larose et a condamné ce dernier à payer tous les dépense de la cause.

L'incident qui constitue le litige s'est produit dans un garage local.

Liquori Larose a prétendu qu'il a été attaqué et insulté par Emile Bilodeau.

Ce dernier aurait frappé Larose au visage, à deux reprises, et lui aurait lancé des injures qui étaient de nature à nuire à sa réputation.

Larose a réclamé \$500 de son antagoniste pour attaque à sa réputation et \$50 pour l'assaut dont il a été victime.

Toutefois, quand l'affaire a été rendue devant les tribunaux, Me Jean Cormier, l'avocat de Bilodeau, a établi que c'était Larose qui avait commencé l'affaire et non pas son client.

Larose aurait traité Bilodeau de "chien" et d'autres noms semblables.

Mis en présence de ces faits, l'hon. juge Desmarais a simplement renvoyé l'action de Larose et a condamné ce dernier à payer tous les dépense de la cause.

L'incident qui constitue le litige s'est produit dans un garage local.

Liquori Larose a prétendu qu'il a été attaqué et insulté par Emile Bilodeau.

Ce dernier aurait frappé Larose au visage, à deux reprises, et lui aurait lancé des injures qui étaient de nature à nuire à sa réputation.

Larose a réclamé \$500 de son antagoniste pour attaque à sa réputation et \$50 pour l'assaut dont il a été victime.

Toutefois, quand l'affaire a été rendue devant les tribunaux, Me Jean Cormier, l'avocat de Bilodeau, a établi que c'était Larose qui avait commencé l'affaire et non pas son client.

Larose aurait traité Bilodeau de "chien" et d'autres noms semblables.

Mis en présence de ces faits, l'hon. juge Desmarais a simplement renvoyé l'action de Larose et a condamné ce dernier à payer tous les dépense de la cause.

L'incident qui constitue le litige s'est produit dans un garage local.

Liquori Larose a prétendu qu'il a été attaqué et insulté par Emile Bilodeau.

Ce dernier aurait frappé Larose au visage, à deux reprises, et lui aurait lancé des injures qui étaient de nature à nuire à sa réputation.

Larose a réclamé \$500 de son antagoniste pour attaque à sa réputation et \$50 pour l'assaut dont il a été victime.

Toutefois, quand l'affaire a été rendue devant les tribunaux, Me Jean Cormier, l'avocat de Bilodeau, a établi que c'était Larose qui avait commencé l'affaire et non pas son client.

Larose aurait traité Bilodeau de "chien" et d'autres noms semblables.

Mis en présence de ces faits, l'hon. juge Desmarais a simplement renvoyé l'action de Larose et a condamné ce dernier à payer tous les dépense de la cause.

L'incident qui constitue le litige s'est produit dans un garage local.

Liquori Larose a prétendu qu'il a été attaqué et insulté par Emile Bilodeau.

Ce dernier aurait frappé Larose au visage, à deux reprises, et lui aurait lancé des injures qui étaient de nature à nuire à sa réputation.

Larose a réclamé \$500 de son antagoniste pour attaque à sa réputation et \$50 pour l'assaut dont il a été victime.

Toutefois, quand l'affaire a été rendue devant les tribunaux, Me Jean Cormier, l'avocat de Bilodeau, a établi que c'était Larose qui avait commencé l'affaire et non pas son client.

Larose aurait traité Bilodeau de "chien" et d'autres noms semblables.

Mis en présence de ces faits, l'hon. juge Desmarais a simplement renvoyé l'action de Larose et a condamné ce dernier à payer tous les dépense de la cause.

L'incident qui constitue le litige s'est produit dans un garage local.

Liquori Larose a prétendu qu'il a été attaqué et insulté par Emile Bilodeau.

Ce dernier aurait frappé Larose au visage, à deux reprises, et lui aurait lancé des injures qui étaient de nature à nuire à sa réputation.

Larose a réclamé \$500 de son antagoniste pour attaque à sa réputation et \$50 pour l'assaut dont il a été victime.

Toutefois, quand l'affaire a été rendue devant les tribunaux, Me Jean Cormier, l'avocat de Bilodeau, a établi que c'était Larose qui avait commencé l'affaire et non pas son client.

Larose aurait traité Bilodeau de "chien" et d'autres noms semblables.

Mis en présence de ces faits, l'hon. juge Desmarais a simplement renvoyé l'action de Larose et a condamné ce dernier à payer tous les dépense de la cause.

L'incident qui constitue le litige s'est produit dans un garage local.

Liquori Larose a prétendu qu'il a été attaqué et insulté par Emile Bilodeau.

Ce dernier aurait frappé Larose au visage, à deux reprises, et lui aurait lancé des injures qui étaient de nature à nuire à sa réputation.

Larose a réclamé \$500 de son antagoniste pour attaque à sa réputation et \$50 pour l'assaut dont il a été victime.

Toutefois, quand l'affaire a été rendue devant les tribunaux, Me Jean Cormier, l'avocat de Bilodeau, a établi que c'était Larose qui avait commencé l'affaire et non pas son client.

Larose aurait traité Bilodeau de "chien" et d'autres noms semblables.

Mis en présence de ces faits, l'hon. juge Desmarais a simplement renvoyé l'action de Larose et a condamné ce dernier à payer tous les dépense de la cause.

L'incident qui constitue le litige s'est produit dans un garage local.

Liquori Larose a prétendu qu'il a été attaqué et insulté par Emile Bilodeau.

Ce dernier aurait frappé Larose au visage, à deux reprises, et lui aurait lancé des injures qui étaient de nature à nuire à sa réputation.

Larose a réclamé \$500 de son antagoniste pour attaque à sa réputation et \$50 pour l'assaut dont il a été victime.

Toutefois, quand l'affaire a été rendue devant les tribunaux, Me Jean Cormier, l'avocat de Bilodeau, a établi que c'était Larose qui avait commencé l'affaire et non pas son client.

Larose aurait traité Bilodeau de "chien" et d'autres noms semblables.

Mis en présence de ces faits, l'hon. juge Desmarais a simplement renvoyé l'action de Larose et a condamné ce dernier à payer tous les dépense de la cause.

L'incident qui constitue le litige s'est produit dans un garage local.

Liquori Larose a prétendu qu'il a été attaqué et insulté par Emile Bilodeau.

Ce dernier aurait frappé Larose au visage, à deux reprises, et lui aurait lancé des injures qui étaient de nature à nuire à sa réputation.

Larose a réclamé \$500 de son antagoniste pour attaque à sa réputation et \$50 pour l'assaut dont il a été victime.

Toutefois, quand l'affaire a été rendue devant les tribunaux, Me Jean Cormier, l'avocat de Bilodeau, a établi que c'était Larose qui avait commencé l'affaire et non pas son client.

Larose aurait traité Bilodeau de "chien" et d'autres noms semblables.

Mis en présence de ces faits, l'hon. juge Desmarais a simplement renvoyé l'action de Larose et a condamné ce dernier à payer tous les dépense de la cause.

L'incident qui constitue le litige s'est produit dans un garage local.

Liquori Larose a prétendu qu'il a été attaqué et insulté par Emile Bilodeau.

Ce dernier aurait frappé Larose au visage, à deux reprises, et lui aurait lancé des injures qui étaient de nature à nuire à sa réputation.

Larose a réclamé \$500 de son antagoniste pour attaque à sa réputation et \$50 pour l'assaut dont il a été victime.

Toutefois, quand l'affaire a été rendue devant les tribunaux, Me Jean Cormier, l'avocat de Bilodeau, a établi que c'était Larose qui avait commencé l'affaire et non pas son client.

Larose aurait traité Bilodeau de "chien" et d'autres noms semblables.

Mis en présence de ces faits, l'hon. juge Desmarais a simplement renvoyé l'action de Larose et a condamné ce dernier à payer tous les dépense de la cause.

L'incident qui constitue le litige s'est produit dans un garage local.

Liquori Larose a prétendu qu'il a été attaqué et insulté par Emile Bilodeau.

Ce dernier aurait frappé Larose au visage, à deux reprises, et lui aurait lancé des injures qui étaient de nature à nuire à sa réputation.

Larose a réclamé \$500 de son antagoniste pour attaque à sa réputation et \$50 pour l'assaut dont il a été victime.

Toutefois, quand l'affaire a été rendue devant les tribunaux, Me Jean Cormier, l'avocat de Bilodeau, a établi que c'était Larose qui avait commencé l'affaire et non pas son client.

Larose aurait traité Bilodeau de "chien" et d'autres noms semblables.

Mis en présence de ces faits, l'hon. juge Desmarais a simplement renvoyé l'action de Larose et a condamné ce dernier à payer tous les dépense de la cause.

L'incident qui constitue le litige s'est produit dans un garage local.

Liquori Larose a prétendu qu'il a été attaqué et insulté par Emile Bilodeau.

Ce dernier aurait frappé Larose au visage, à deux reprises, et lui aurait lancé des injures qui étaient de nature à nuire à sa réputation.

Larose a réclamé \$500 de son antagoniste pour attaque à sa réputation et \$50 pour l'assaut dont il a été victime.

Toutefois, quand l'affaire a été rendue devant les tribunaux, Me Jean Cormier, l'avocat de Bilodeau, a établi que c'était Larose qui avait commencé l'affaire et non pas son client.

Larose aurait traité Bilodeau de "chien" et d'autres noms semblables.

Mis en présence de ces faits, l'hon. juge Desmarais a simplement renvoyé l'action de Larose et a condamné ce dernier à payer tous les dépense de la cause.

L'incident qui constitue le litige s'est produit dans un garage local.

Liquori Larose a prétendu qu'il a été attaqué et insulté par Emile Bilodeau.

Ce dernier aurait frappé Larose au visage, à deux reprises, et lui aurait lancé des injures qui étaient de nature à nuire à sa réputation.

Larose a réclamé \$500 de son antagoniste pour attaque à sa réputation et \$50 pour l'assaut dont il a été victime.

Toutefois, quand l'affaire a été rendue devant les tribunaux, Me Jean Cormier, l'avocat de Bilodeau, a établi que c'était Larose qui avait commencé l'affaire et non pas son client.

Larose aurait traité Bilodeau de "chien" et d'autres noms semblables.

Mis en présence de ces faits, l'hon. juge Desmarais a simplement renvoyé l'action de Larose et a condamné ce dernier à payer tous les dépense de la cause.

L'incident qui constitue le litige s'est produit dans un garage local.

Liquori Larose a prétendu qu'il a été attaqué et insulté par Emile Bilodeau.

Ce dernier aurait frappé Larose au visage, à deux reprises, et lui aurait lancé des injures qui étaient de nature à nuire à sa réputation.

Larose a réclamé \$500 de son antagoniste pour attaque à sa réputation et \$50 pour l'assaut dont il a été victime.

Toutefois, quand l'affaire a été rendue devant les tribunaux, Me Jean Cormier, l'avocat de Bilodeau, a établi que c'était Larose qui avait commencé l'affaire et non pas son client.

Larose aurait traité Bilodeau de "chien" et d'autres noms semblables.

Mis en présence de ces faits, l'hon. juge Desmarais a simplement renvoyé l'action de Larose et a condamné ce dernier à payer tous les dépense de la cause.

L'incident qui constitue le litige s'est produit dans un garage local.

Liquori Larose a prétendu qu'il a été attaqué et insulté par Emile Bilodeau.

Ce dernier aurait frappé Larose au visage, à deux reprises, et lui aurait lancé des injures qui étaient de nature à nuire à sa réputation.

Larose a réclamé \$500 de son antagoniste pour attaque à sa réputation et \$50 pour l'assaut dont il a été victime.

Toutefois, quand l'affaire a été rendue devant les tribunaux, Me Jean Cormier, l'avocat de Bilodeau, a établi que c'était Larose qui avait commencé l'affaire et non pas son client.

Larose aurait traité Bilodeau de "chien" et d'autres noms semblables.

Mis en présence de ces faits, l'hon. juge Desmarais a simplement renvoyé l'action de Larose et a condamné ce dernier à payer tous les dépense de la cause.

L'incident qui constitue le litige s'est produit dans un garage local.

Liquori Larose a prétendu qu'il a été attaqué et insulté par Emile Bilodeau.

Ce dernier aurait frappé Larose au visage, à deux reprises, et lui aurait lancé des injures qui étaient de nature à nuire à sa réputation.

Larose a réclamé \$500 de son antagoniste pour attaque à sa réputation et \$50 pour l'assaut dont il a été victime.

Toutefois, quand l'affaire a été rendue devant les tribunaux, Me Jean Cormier, l'avocat de Bilodeau, a établi que c'était Larose qui avait commencé l'affaire et non pas son client.

Larose aurait traité Bilodeau de "chien" et d'autres noms semblables.

Mis en présence de ces faits, l'hon. juge Desmarais a simplement renvoyé l'action de Larose et a condamné ce dernier à payer tous les dépense de la cause.

L'incident qui constitue le litige s'est produit dans un garage local.

Liquori Larose a prétendu qu'il a été attaqué et insulté par Emile Bilodeau.

Ce dernier aurait frappé Larose au visage, à deux reprises, et lui aurait lancé des injures qui étaient de nature à nuire à sa réputation.

Larose a réclamé \$500 de son antagoniste pour attaque à sa réputation et \$50 pour l'assaut dont il a été victime.

Toutefois, quand l'affaire a été rendue devant les tribunaux, Me Jean Cormier, l'avocat de Bilodeau, a établi que c'était Larose qui avait commencé l'affaire et non pas son client.

Larose aurait traité Bilodeau de "chien" et d'autres noms semblables.

Mis en présence de ces faits, l'hon. juge Desmarais a simplement renvoyé l'action de Larose et a condamné ce dernier à payer tous les dépense de la cause.

L'incident qui constitue le litige s'est produit dans un garage local.

Liquori Larose a prétendu qu'il a été attaqué et insulté par Emile Bilodeau.

Ce dernier aurait frappé Larose au visage, à deux reprises, et lui aurait lancé des injures qui étaient de nature à nuire à sa réputation.

Larose a réclamé \$500 de son antagoniste pour attaque à sa réputation et \$50 pour l'assaut dont il a été victime.

Toutefois, quand l'affaire a été rendue devant les tribunaux, Me Jean Cormier, l'avocat de Bilodeau, a établi que c'était Larose qui avait commencé l'affaire et non pas son client.

Larose aurait traité Bilodeau de "chien" et d'autres noms semblables.

Mis en présence de ces faits, l'hon. juge Desmarais a simplement renvoyé l'action de Larose et a condamné ce dernier à payer tous les dépense de la cause.

L'incident qui constitue le litige s'est produit dans un garage local.

Liquori Larose a prétendu qu'il a été attaqué et insulté par Emile Bilodeau.

Ce dernier aurait frappé Larose au visage, à deux reprises, et lui aurait lancé des injures qui étaient de nature à nuire à sa réputation.

Larose a réclamé \$500 de son antagoniste pour attaque à sa réputation et \$50 pour l'assaut dont il a été victime.

Toutefois, quand l'affaire a été rendue devant les tribunaux, Me Jean Cormier, l'avocat de Bilodeau, a établi que c'était Larose qui avait commencé l'affaire et non

BOURSE DE MONTREAL

Table of Montreal stock market data including various stock prices and indices.

BOURSE CANADIENNE

Table of Canadian stock market data including various stock prices and indices.

FONDS MUTUEL

Table of mutual fund data including fund names and performance metrics.

Le secteur des mines prend la vedette

A la Bourse de Montréal, le secteur des mines a pris la vedette avec les valeurs de Lake Dufault qui se sont haussées de \$1.35 pour atteindre \$8.90.

A Toronto, les industrielles, les sidérurgiques, les banques et institutions financières, les services publics et les pétrolières se sont effrités.

La Bourse de New York a enregistré beaucoup plus de pertes que de gains hier. Le virement a été de 4.660.000 actions au regard de 4.750.000 mardi.

Plusieurs valeurs minières ont haussé fortement bien que n'ayant aucune relation avec le secteur des mines.

Les métaux communs étaient haussés, l'aluminium, l'acier, le cuivre, le zinc, le nickel, le cobalt, le platine, le palladium, le sélénium, le tellure, le vanadium, le manganèse, le chrome, le niobium, le tantale, le molybdène, le cadmium, le mercure, le bismuth, le plomb, le zinc, le nickel, le cobalt, le platine, le palladium, le sélénium, le tellure, le vanadium, le manganèse, le chrome, le niobium, le tantale, le molybdène, le cadmium, le mercure, le bismuth, le plomb.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Les services publics ont progressé dans l'ensemble. L'Electricité de Montréal a haussé de 1.34 et 2.8.

Pour autant, Campbell Red Lake a gagné 1.4 point. Dans le secteur des pétroles de l'Ouest, Hudson's Bay Oil a haussé de 3.8 à 16.7.8, un nouveau sommet.

Des mines de premier choix ont enregistré des gains appréciables. Dome, Labrador et Falconbridge ont gagné chacune un point.

Les pétroles de l'Ouest ont varié dans les deux sens avec de légers écarts.

La Bourse de Toronto TORONTO (PC) — L'indice des industrielles, après s'être hissé à un nouveau sommet, a décliné hier au milieu d'une forte activité.

L'indice des industrielles a baissé de .77 à 611.21. Les sidérurgiques, les banques et institutions financières, les services publics et les pétrolières se sont effrités vers la fin de la séance.

Steel Company of Canada, Canadienne Impériale de Commerce, Toronto-Dominion, Interprovincial Pipe Line, Power Corp. et Calgary Power accusaient des pertes variant entre 1-8 et 1-4.

Par contre, Industrial Acceptance Corp. et Canada Iron Foundries ont haussé respectivement de 1-4 et 1-4.

Lake Dufault a de nouveau été en vedette, haussant de \$1.70 à \$9.20, un nouveau sommet.

Par ailleurs, Canadian Dyno, McWaters Gold, Mt Wright ont accusé des gains variant de un à 16 cents. Wiltsey-Coghlan pour un s'est hissé à un nouveau sommet.

Les métaux communs ont progressé dans l'ensemble. Falconbridge a haussé de 5-8 à 69-5-8, un nouveau sommet.

Les aurifères se sont effrités.

Les aurifères se sont effrités.

Les aurifères se sont effrités.

Les aurifères se sont effrités.

Les aurifères se sont effrités.

Les aurifères se sont effrités.

Les aurifères se sont effrités.

Les aurifères se sont effrités.

Les aurifères se sont effrités.

Les aurifères se sont effrités.

Les aurifères se sont effrités.

Les aurifères se sont effrités.

Les aurifères se sont effrités.

Les aurifères se sont effrités.

Les aurifères se sont effrités.

Les aurifères se sont effrités.

Les aurifères se sont effrités.

Les aurifères se sont effrités.

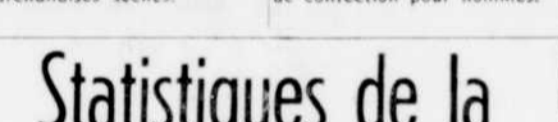
Les aurifères se sont effrités.

Les aurifères se sont effrités.

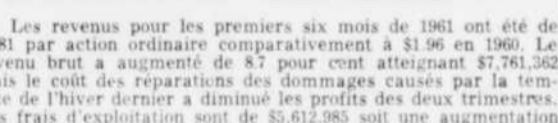
Nos hommes d'affaires



M. Renaud Scheib, directeur de la Société des hommes d'affaires de Sherbrooke et propriétaire d'un magasin de confection pour hommes.



M. Irénée Lemieux, membre de la Société des hommes d'affaires de Sherbrooke et propriétaire d'un établissement de confection pour hommes.



M. François Boudreau, membre de la Société des hommes d'affaires de Sherbrooke et propriétaire d'un magasin de décoration intérieure.

Statistiques de la Southern Canada P.

Table showing financial statistics for Southern Canada P., including revenue and expenses.

Le MARACA RUM est là

Advertisement for Maraca Rum, featuring the product name, logo, and descriptive text.

189,900 Actions ordinaires

Actes ordinaires d'une valeur au pair de \$1.00 chacune

FEATHEROCK INC.

Agent de Transfert et Régistrare SOCIÉTÉ D'ADMINISTRATION ET DE FIDUCIE

Ces Actions sont un placement spéculatif

PRIX: \$1.55 l'action

Nous recevrons, à titre réductible, les souscriptions aux actions, en nous réservant le droit de les refuser et aussi de clore la souscription en tout temps, sans avis.

Livraison des titres: le ou vers le 20 novembre 1961

Featherock Inc. aura pour fonction la fabrication d'agréments légers utilisés de plus en plus, aujourd'hui, dans l'industrie de la construction.

Un prospectus sera envoyé sur demande

J. E. Des Rosiers Inc.

266 ouest, rue Notre-Dame, MONTREAL, P.Q.

Pour plus de renseignements concernant Featherock Inc. veuillez compléter ce coupon-réponse et le retourner à —

J. E. Des Rosiers Inc. 266 ouest, rue Notre-Dame — Montréal, Québec

Adresse Nom

Table with columns for names and addresses.

MAGOG ET RÉGION



Nouvelle chaise — Le club des Lions de Magog a fait l'acquisition d'une deuxième chaise pour les malades. Ces chaises sont fournies gratuitement aux malades qui en font la demande. On voit sur cette photo MM. Allan Channell, directeur et Gilles Lajoie, vice-président du club.

Devant la Régie des alcools

L'aumônier de l'hôpital de Magog s'oppose à une demande de permis

33 nouvelles maisons

MAGOG — L'important projet de construction de maisons domiciliaires dans la cité de Magog est terminé depuis quelques jours.

La cité de Magog, compte par le fait même 33 nouveaux propriétaires qui ont pris possession de leur maison.

Le coût original du projet était de \$250,000 et englobe la construction de maisons de différents modèles dans deux secteurs de la ville.

Du côté ouest de la rivière Magog, 18 maisons y ont été construites sur les rues Chalmers et Martin, à proximité de la rue Merry sud, la plupart de ces maisons sont recouvertes de bois et à un seul plancher, elles forment à elles seules un petit village dans ce secteur.

Les 13 autres maisons ont été construites dans l'est de la ville, appelé "Michigan", elles sont construites sur le plus haut site de la ville, à un endroit merveilleux où on peut admirer les beautés du Mont Orford et de la ville de Magog.

Ces maisons ont été construites par un contracteur de Victoriaville, M. Adrien Houle, qui projette pour l'an prochain la construction d'un nombre aussi important de maisons domiciliaires.

SHERBROOKE — L'aumônier de l'hôpital La Providence de Magog, M. l'abbé Emery Picard, a formulé une opposition à la demande de permis de "club", pour le club de chasse et de pêche d'East Branch Pound Inc., parce que le terrain de ce club est contigu à la propriété où les religieuses de l'hôpital ont quelques chalets pour la saison estivale. La demande avait été formulée devant la Régie par M. Lucien Beaudette.

L'aumônier a fait observer que si ce club obtenait le permis demandé, la situation deviendrait intenable pour les religieuses. Le lac East Branch Pound a un mille et demi de long par un demi-mille et le club concerné a 203 membres, ce qui faisait dire à M. l'abbé Picard, "il se demandait si le club n'a pas plus de membres que le lac ne contient de poissons."

Au régisseur L. G. Power qui demandait à l'abbé s'il ne

croyait pas que cela empêcherait les membres d'emporter quand même la poissonnerie, l'aumônier a dit qu'il n'avait pas confiance à ça.

Une autre demande analogue a été formulée par M. Hormidas Chartier au nom du club du lac Brompton. Les représentants des deux clubs ont donné comme motif de leur demande, d'obtenir les revenus nécessaires pour améliorer les conditions de la chasse et de la pêche aux endroits concernés.

Le Dr Bergeron a également fait remarquer que de nombreux membres bénévoles de la section aident le personnel de la Croix-Rouge à inscrire les donneurs et à leur servir des rafraîchissements.

L'unité mobile de la Croix-Rouge arrivera à Magog le 27 novembre et sera à l'école supérieure St-Patrice. Le sang recueilli sera transporté rapidement aux laboratoires de la Croix-Rouge de Montréal. Il y a 130 hôpitaux dans l'ouest du Québec, dont l'hôpital La Providence de Magog, qui reçoivent chaque semaine le sang frais et les sous-produits du sang donnés par des donneurs anonymes.

"Il est bon de fixer des rendez-vous à l'avance, a déclaré le Dr Bergeron, parce que les donneurs peuvent arriver tous en même temps, bien que la clinique doive avoir lieu de 2h à 5 h 30 et de 7h à 9h 30. En fixant d'avance un rendez-

vous les donneurs n'ont pas à attendre et une demi-heure après leur arrivée, ils sont déjà prêts à repartir."

Le Dr Bergeron a également

remarqué que de nombreux

membres bénévoles de la

section aident le personnel

de la Croix-Rouge à inscrire

les donneurs et à leur servir

des rafraîchissements.

L'unité mobile de la Croix-

Rouge arrivera à Magog le 27

novembre et sera à l'école su-

périeure St-Patrice. Le sang

recueilli sera transporté rapi-

dement aux laboratoires de la

Croix-Rouge de Montréal. Il y

a 130 hôpitaux dans l'ouest du

Québec, dont l'hôpital La Pro-

vidence de Magog, qui reçoivent

chaque semaine le sang frais et

les sous-produits du sang don-

nés par des donneurs anonymes.

"Il est bon de fixer des rendez-

vous à l'avance, a déclaré le

Dr Bergeron, parce que les

donneurs peuvent arriver tous

en même temps, bien que la

clinique doive avoir lieu de 2h

à 5 h 30 et de 7h à 9h 30. En

fixant d'avance un rendez-

vous les donneurs n'ont pas à

attendre et une demi-heure

après leur arrivée, ils sont

déjà prêts à repartir."

Le Dr Bergeron a également

remarqué que de nombreux

membres bénévoles de la

section aident le personnel

de la Croix-Rouge à inscrire

les donneurs et à leur servir

des rafraîchissements.

L'unité mobile de la Croix-

Rouge arrivera à Magog le 27

novembre et sera à l'école su-

périeure St-Patrice. Le sang

recueilli sera transporté rapi-

dement aux laboratoires de la

Croix-Rouge de Montréal. Il y

a 130 hôpitaux dans l'ouest du

Québec, dont l'hôpital La Pro-

vidence de Magog, qui reçoivent

chaque semaine le sang frais et

les sous-produits du sang don-

nés par des donneurs anonymes.

"Il est bon de fixer des rendez-

vous à l'avance, a déclaré le

Dr Bergeron, parce que les

donneurs peuvent arriver tous

en même temps, bien que la

clinique doive avoir lieu de 2h

à 5 h 30 et de 7h à 9h 30. En

fixant d'avance un rendez-

vous les donneurs n'ont pas à

attendre et une demi-heure

après leur arrivée, ils sont

déjà prêts à repartir."

Le Dr Bergeron a également

remarqué que de nombreux

membres bénévoles de la

section aident le personnel

de la Croix-Rouge à inscrire

les donneurs et à leur servir

des rafraîchissements.

L'unité mobile de la Croix-

Rouge arrivera à Magog le 27

novembre et sera à l'école su-

périeure St-Patrice. Le sang

recueilli sera transporté rapi-

dement aux laboratoires de la

Croix-Rouge de Montréal. Il y

a 130 hôpitaux dans l'ouest du

Québec, dont l'hôpital La Pro-

vidence de Magog, qui reçoivent

chaque semaine le sang frais et

les sous-produits du sang don-

nés par des donneurs anonymes.

"Il est bon de fixer des rendez-

vous à l'avance, a déclaré le

Dr Bergeron, parce que les

donneurs peuvent arriver tous

en même temps, bien que la

clinique doive avoir lieu de 2h

à 5 h 30 et de 7h à 9h 30. En

fixant d'avance un rendez-

vous les donneurs n'ont pas à

attendre et une demi-heure

après leur arrivée, ils sont

déjà prêts à repartir."

Le Dr Bergeron a également

remarqué que de nombreux

membres bénévoles de la

section aident le personnel

de la Croix-Rouge à inscrire

les donneurs et à leur servir

des rafraîchissements.

L'unité mobile de la Croix-

Rouge arrivera à Magog le 27

novembre et sera à l'école su-

périeure St-Patrice. Le sang

recueilli sera transporté rapi-

dement aux laboratoires de la

Croix-Rouge de Montréal. Il y

a 130 hôpitaux dans l'ouest du

Québec, dont l'hôpital La Pro-

vidence de Magog, qui reçoivent

chaque semaine le sang frais et

les sous-produits du sang don-

nés par des donneurs anonymes.

"Il est bon de fixer des rendez-

vous à l'avance, a déclaré le

Dr Bergeron, parce que les

donneurs peuvent arriver tous

en même temps, bien que la

clinique doive avoir lieu de 2h

à 5 h 30 et de 7h à 9h 30. En

fixant d'avance un rendez-

vous les donneurs n'ont pas à

attendre et une demi-heure

après leur arrivée, ils sont

déjà prêts à repartir."

Le Dr Bergeron a également

remarqué que de nombreux

membres bénévoles de la

section aident le personnel

de la Croix-Rouge à inscrire

les donneurs et à leur servir

des rafraîchissements.

L'unité mobile de la Croix-

Rouge arrivera à Magog le 27

novembre et sera à l'école su-

périeure St-Patrice. Le sang

recueilli sera transporté rapi-

dement aux laboratoires de la

Croix-Rouge de Montréal. Il y

a 130 hôpitaux dans l'ouest du

Québec, dont l'hôpital La Pro-

vidence de Magog, qui reçoivent

chaque semaine le sang frais et

les sous-produits du sang don-

nés par des donneurs anonymes.

"Il est bon de fixer des rendez-

vous à l'avance, a déclaré le

Dr Bergeron, parce que les

donneurs peuvent arriver tous

en même temps, bien que la

clinique doive avoir lieu de 2h

à 5 h 30 et de 7h à 9h 30. En

fixant d'avance un rendez-

vous les donneurs n'ont pas à

attendre et une demi-heure

après leur arrivée, ils sont

déjà prêts à repartir."

Le Dr Bergeron a également

remarqué que de nombreux

membres bénévoles de la

section aident le personnel

de la Croix-Rouge à inscrire

les donneurs et à leur servir

des rafraîchissements.

L'unité mobile de la Croix-

Rouge arrivera à Magog le 27

novembre et sera à l'école su-

périeure St-Patrice. Le sang

recueilli sera transporté rapi-

dement aux laboratoires de la

Croix-Rouge de Montréal. Il y

a 130 hôpitaux dans l'ouest du

Québec, dont l'hôpital La Pro-

vidence de Magog, qui reçoivent

chaque semaine le sang frais et

les sous-produits du sang don-

nés par des donneurs anonymes.

"Il est bon de fixer des rendez-

vous à l'avance, a déclaré le

Dr Bergeron, parce que les

donneurs peuvent arriver tous

en même temps, bien que la

clinique doive avoir lieu de 2h

à 5 h 30 et de 7h à 9h 30. En

fixant d'avance un rendez-

vous les donneurs n'ont pas à

attendre et une demi-heure

après leur arrivée, ils sont

déjà prêts à repartir."

Le Dr Bergeron a également

remarqué que de nombreux

membres bénévoles de la

section aident le personnel

de la Croix-Rouge à inscrire

les donneurs et à leur servir

des rafraîchissements.

L'unité mobile de la Croix-

Rouge arrivera à Magog le 27

novembre et sera à l'école su-

périeure St-Patrice. Le sang

recueilli sera transporté rapi-

dement aux laboratoires de la

Croix-Rouge de Montréal. Il y

a 130 hôpitaux dans l'ouest du

Québec, dont l'hôpital La Pro-

vidence de Magog, qui reçoivent

chaque semaine le sang frais et

les sous-produits du sang don-

nés par des donneurs anonymes.

"Il est bon de fixer des rendez-

vous à l'avance, a déclaré le

Dr Bergeron, parce que les

donneurs peuvent arriver tous

en même temps, bien que la

clinique doive avoir lieu de 2h

à 5 h 30 et de 7h à 9h 30. En

fixant d'avance un rendez-

vous les donneurs n'ont pas à

attendre et une demi-heure

après leur arrivée, ils sont

déjà prêts à repartir."

Le Dr Bergeron a également

remarqué que de nombreux

membres bénévoles de la

section aident le personnel

de la Croix-Rouge à inscrire

les donneurs et à leur servir

des rafraîchissements.

L'unité mobile de la Croix-

Rouge arrivera à Magog le 27

novembre et sera à l'école su-

périeure St-Patrice. Le sang

recueilli sera transporté rapi-

dement aux laboratoires de la

Croix-Rouge de Montréal. Il y

a 130 hôpitaux dans l'ouest du

Québec, dont l'hôpital La Pro-

vidence de Magog, qui reçoivent

chaque semaine le sang frais et

les sous-produits du sang don-

nés par des donneurs anonym

RANDONNÉE SPORTIVE

Par Jean CHARTIER



Toe Blake déclarait avant la joute d'hier soir : "Nous allons tenter de garder le pointage le plus bas possible". Il a tenu sa promesse, mais les Leafs ont remporté la victoire. Ils détiennent maintenant un avantage de 2-1 dans leurs trois joutes avec les Canadiens.

Avec le retour en condition de Bert Olmstead et le retour prochain de Stanley et de Hillman, les Leafs sur la liste des blessés, les Leafs demeurent à l'heure actuelle les plus dangereux adversaires des Canadiens. Les Leafs détiennent un record parfait à domicile avec aucune défaite en sept joutes. Ils souffrent toujours de la même léthargie à l'attaque, mais ils donnent du fil à retordre aux vedettes du circuit lorsque vient le temps d'enregistrer des buts contre eux.

Ce jeu défensif des Leafs nous reporte à quelques années en arrière alors qu'ils étaient accusés dans toute la presse sportive de présenter du jeu morné aux spectateurs à cause d'un jeu défensif excessif. Il est évident que les deux extrêmes sont à condamner, mais il reste qu'une joute dont le pointage final est de 3-2 est certainement plus intéressante à surveiller qu'une joute qui se termine par un compte de 7-5 comme ce fut le fait lors de la dernière rencontre entre les Red Wings et les Canadiens au Forum.

Selon les experts, un but est généralement la suite logique d'une erreur c'est donc dire que dans une joute de 7-5, les erreurs sont le fait saillant de la rencontre. Elles s'expliquent difficilement dans une ligue de professionnels considérés comme les meilleurs au monde.

Red Hay continue de prouver son utilité aux Hawks. Il a récolté deux buts et sept assistances en huit joutes. Il a encore prouvé qu'il était l'âme du jeu de puissance des Hawks en comptant ses deux premiers buts de la saison, hier soir, pendant que l'adversaire était à court d'un joueur. D'un autre côté nous abondons dans le sens des chroniqueurs sportifs qui se demandent les raisons pour lesquelles Bobby Hull ne fait pas partie du jeu de puissance des Hawks avec toutes ses possibilités.

Hull, en un sens, a été un certain désappointement chez les Hawks depuis les débuts de la présente saison. Il n'a enregistré que quatre buts et il lui reste beaucoup de chemin à parcourir pour répéter son exploit : remporter le championnat des compteurs de la Nationale.

Les Bruins-Lions de Victoriaville figurent avantageusement dans la ligue Junior Provinciale. Avec des joueurs de Victoriaville, Sherbrooke, Windsor, Québec et Montréal, le pilote Bob Pénin a vu son équipe monter, hier soir, en deuxième position du classement. La direction des Bruins-Lions a été patiente avec quelques jeunes, au début de la saison et ces jeunes affichent maintenant une tenue de classe. L'acquisition de Georges Guilbault, junior, de Windsor Mills leur a donné un bon coup de main. Georges Guilbault se classait parmi les meilleurs pointeurs de la ligue Junior des Cantons de l'Est il y a deux saisons. Il évoluait dans la ligue Métropolitaine, la saison dernière.

Les Indiens de Jean-Guy Beauregard et le Tech de Normand Dussault se mesureront, ce soir dans une joute d'exhibition qui débutera à 5 h. 30 à l'arena de Sherbrooke. Le Tech a tenu déjà quelques pratiques sous la direction de Ti-Nomme. Marc Courchesne, président du Tech, affirmait dernièrement que l'équipe était enchantée de l'acquisition de Normand comme pilote.

La soirée du club de boxe Aramis a remporté un franc succès. Les combats ont été chaudement disputés et les spectateurs n'ont pas regretté leur présence. La boxe entre amateurs ne présente pas le même fini que chez les professionnels, mais on ne peut dire que les boxeurs ne font pas leur possible pour gagner. Le président du club Aramis, Jean Guy Roivin, et son exécutif n'avaient pas ménagé les efforts pour faire de cette soirée un succès.



Nouveau centre de ski — Cette photo nous fait voir l'une des pentes du nouveau centre de ski "Glen Mountain" situé à environ quatre milles de Knowlton. Ce centre comprend deux monte-pente mesurant respectivement 2,300 pieds et 2,500 pieds. (Photo La Tribune)

Bob Richardson, professionnel au centre de ski Glen Mountain

SHERBROOKE — M. Hank Rotherham a annoncé hier la nomination de Bob Richardson comme directeur de l'école de ski du nouveau centre "Glen Mountain", de Knowlton.



Bob RICHARDSON

Bob Richardson faisait partie de l'équipe canadienne "F.I.S." en 1950 et de l'équipe Olympique canadienne en 1952. Il s'est distingué comme champion du Kandahar et détient un championnat Alpin. Son expérience

comme instructeur de ski lui a permis d'entraîner plusieurs équipes. Il vient de donner sa démission comme directeur du Mont Orford pour prendre en main la direction de Glen Mountain.

Dans une entrevue aujourd'hui il déclare : "Un centre de ski familial m'a toujours intéressé. Le Glen Mountain est idéal pour la famille entière. Le terrain offre une descente naturelle aussi intéressante pour les experts que pour les débutants. Je désire m'intéresser particulièrement aux débutants", a-t-il déclaré.

Le premier monte-pente (T-Bar) de 2,300 pieds de long a une tombe verticale de 180 pieds et une capacité de 300 personnes à l'heure. Il dessert deux grandes pentes. Ceci est très agréable pour les groupes fa-

miliaux. Le monte-pente supérieur (T-Bar) de 2,500 pieds, avec tombee verticale de 670 pieds accommode trois pentes, une de 1/4 mille pour débutants et intermédiaires en plus des pentes ouvertes pour les experts.

Le Glen Mountain possède un équipement moderne permettant de rouler les pentes les gardant en parfaite condition en tout temps.

Le chalet qui sera terminé dans quelques semaines offrira une boutique de ski où il sera possible de louer un équipement. Le chalet offre en plus un énorme foyer et un restaurant.

Le centre de ski est sur le point d'être terminé à Glen Mountain, dans la magnifique région de Bolton Glen, à 4 milles au sud de Knowlton.

Cet important développement est dû à l'initiative d'un groupe d'hommes d'affaires représentant différents secteurs des Cantons de l'Est. M. G.A. Rotherham, ancien président de la Chambre de commerce de Knowlton, est le président de la compagnie qui exécute le projet. Bolton Glen Development Company Limited; le vice-président est M. E.J. Persons, entrepreneur bien connu de Sweetsburg. Le bureau de direction comprend M. Irving Slack de Slack Brothers, à Waterloo; M. Jack Barker de J.J. Barker Company à Cowansville; M. Robert J. Stocks, avocat de Brown de Knowlton; M. Bruce Payne, homme d'affaires de Granby; M. John de la Mare de Sweetsburg; M. Frank Page et M. Horace Whitehead de Bolton Glen.

La construction est très avancée. Les pentes de ski sont maintenant prêtes à recevoir la neige et les skieurs et la construction d'un chalet invitant est actuellement en cours.

Les pentes sont remarquablement bien situées. La plus haute mesure 2,400 pieds et la moins haute, 2,200 pieds; elles conviennent à tous les skieurs, qu'ils soient débutants, skieurs moyens ou professionnels. D'après M. Réal Charette, skieur professionnel de St-Jovite, la plus haute pente "sera parfaite pour le skieur moyen et le skieur avancé, alors que la

Voir SKI — p. 22, col. 3

Les Vics reçoivent les Castors une deuxième fois

Chance pour les Castors de monter en lère place

SHERBROOKE — "Nous n'avons pas d'excuse à apporter pour la défaite de mardi soir à Drummondville. Il est vrai que quelques buts ont été comptés avec la rondelle déviée par un bâton, dans les airs, mais tout le club a lâché dans la troisième période. C'est une bonne leçon que nous avons eue et j'espère qu'elle portera ses fruits, demain soir, alors que nous visiterons les Vics de Granby".

C'est de cette manière que le pilote Gilles Dubé expliquait la défaite de 10-3 aux mains des Rockets, la pire subie par le club depuis les débuts de la présente saison.

Le pilote ajoutait : "Je ne puis pas blâmer personne en particulier pour cette défaite. Le jeu de ce soir contre les Vics, engageons-nous à l'avant." Il est évident que les Rockets ont mieux joué que nous".

Interrogé au sujet de la joute de ce soir contre les Vics, engageons-nous à l'avant." Il est évident que les Rockets ont mieux joué que nous".

Joute importante

Gilles Dubé et Roger Bédard ne sont pas sans se rendre compte de l'importance de la joute de ce soir. Un gain des Castors leur permettrait de repousser la joute contre les Vics, joute que les Vics en tête tandis que les Castors de Granby verront à prendre les mesures nécessaires si des changements s'imposent pour les autres joueurs actuels, les Vics

tenant se serrer dans le circuit et Roger Bédard n'a pas l'intention de laisser perdre la première position à son club.

Ce dernier sera à son poste ce soir, ayant maintenant purgé la suspension de deux joutes à la suite d'un incident contre les Olympiques. Bédard a déclaré qu'il ne prévoyait aucun changement pour la partie de ce soir.

Les Castors, à cause du nombre d'heures libres à l'arena de Sherbrooke, n'ont guère l'occasion de pratiquer avant les joutes disputées sur semaine. C'est de l'important match de ce soir contre les Castors de Sherbrooke. Les positions semblent main-

Trimble prévoit une rencontre enlevante

TORONTO (PC) — Selon Jim Trimble, le fier instructeur des Tiger-Cats de Hamilton, la finale du Big Four entre ses Cats et les Argonauts de Toronto "sera l'un des meilleurs spectacles offensifs dans l'histoire du football canadien".

D'ailleurs, la série de deux parties au total des points, qui débutera ici samedi, s'annonce comme un spectacle de grande classe à la suite de la victoire surprise au compte de 43-19 des Argos sur les détenteurs de la coupe Grey, les Rough Riders d'Ottawa, à cause de la réapparition d'une vieille mais efficace formation par Lou Agase.

Trimble, qui peut également avoir recours à de nouveaux ou d'anciens trucs de sa création est absolument confiant que ses protégés puissent enlever la nouvelle offensive des Argos, qui place le quart-arrière Tobin Rote à ou 10 verges derrière un écran de cinq joueurs de ligne et six receveurs de passes éparpillés.

Les résultats éblouissants obtenus par les Argos contre les Riders avec cette formation — qu'on appelle l'ancien "fusillade", "Bobbin Tobin" ou offensive du court butte — ont fait revivre les espoirs de coupe Grey d'avant-saison des supporters torontois. Le succès de cette nouvelle offensive, qui est également une version de l'attaque "Lonely Faloney" employée brièvement par Hamilton en 1958, a même réduit au silence les critiques d'Agase.

Ces derniers ne tarderont pas à s'en prendre à Lou pour les performances irrégulières de ses hommes pendant la saison régulière, qui a vu les Argos terminer en troisième place alors que les prédictions d'avant-saison les classaient comme l'équipe à battre. Ces mêmes dénigreurs entrent maintenant la possibilité d'une grande surprise de la part des Argos même si Hamilton a vaincu Toronto à trois reprises cette année et s'est assuré la première place avec un record de 10 victoires contre 4 défaites.

Cependant, Trimble est bien préparé à enlever la nouvelle stratégie, surtout à la suite de son voyage à Pittsburgh, où les Steelers ont réussi à résoudre ce genre d'attaque du San Francisco en les vainquant 30-10. Et qui plus est, il a énoncé la théorie de défense contre cette offensive. Ainsi, il suffit

Voir TRIMBLE — p. 22, col. 3

NANKING CAFE

Prix modérés — Repas d'Hommes d'affaires, Tous les jours, 11.10 et plus.

Spécialité: METS CHINOIS CHARCOAL BAR-B-Q STEAKS COMMANDES A EMPORTER

Tel. LO. 2-8255

2637 King Ouest Sherbrooke

POUR LES FETES C'EST CHEZ

PIGEON

Que vous trouverez des cadeaux pratiques et utiles. Ensembles de voyage, sacs, porte-monnaie, serviettes, etc. Nouvelles lignes, articles de bureaux, bibelots, verrerie et autres.

J. A. PIGEON Enr.

142, Wellington, Nord, Sherbrooke, Tel. : LO 2-3424

— D'UNE MAIN de MAITRE

Anglaise, de toute évidence, quant au caractère — élancée et jeune d'apparence quant à la ligne, la Coupe London de Warren K. Cook vous entoure de toute la qualité qui représente une sorte de dividende au point de vue apparence et confort à un degré beaucoup plus élevé que le minime coût additionnel. Les tissus, naturellement, sont de la meilleure importation au monde.

33, ouest, rue KING SHERBROOKE

WALTER BLUE Co. Ltd.

(Face à la Gare Centrale d'Autobus)

Fuller peut faire son dépôt

TORONTO (PC) — Au sujet du dépôt de \$1,000,000 que Cus D'Amato réclame à grands cris, la Commission athlétique d'Ontario a avisé le gérant Peter Fuller, de Boston, qu'il avait le droit de faire un tel dépôt en garantie d'un combat-revanche entre le champion mondial Floyd Patterson et l'aspirant Tom McNeely.

A Boston, Fuller a déclaré qu'il ferait ce dépôt à condition que la Commission reconnaitrait officiellement le match du 4 décembre comme un combat pour le titre entre Patterson et McNeely.

On sait que D'Amato, le gérant de Patterson, a accusé, hier, Fuller de ne pas remplir la clause voulant qu'un dépôt de \$1,000,000 soit fait en garantie d'un combat-revanche, et à dix jours de la signature du contrat.

Entre-temps, la Commission athlétique d'Ontario a donné sa reconnaissance officielle du match comme un combat titulaire par la Commission — et non dix jours après la signature du contrat. Enfin, il a terminé en affirmant qu'il s'en tiendrait à sa promesse, tel que convenu en premier lieu.

Vous désirez un bon repas à la maison? signalez

LO. 9-5144

Orchid House

225, Wellington Sud

Mets chinois Bar-B-Q Charcoal

Lienzo gratuit \$1.25 minimum

5% de réduction sans liv.

Jack W. Lee, gérant

PASSEZ A TRAVERS LA NEIGE GRACE AUX

B.F. Goodrich TRAILMAKERS

ILS SONT CONSTRUITS POUR LA TRACTION

BATTERIES aussi peu que

\$9.95

PLAN 6 ROUES

ROUE GRATUITE

N'ENDOMMAGEZ PAS LE "SCÉLAGE" DE VOS PNEUS!

UNE ROUE GRATUITE

vous sera donnée avec l'achat de 2 PNEUS A NEIGE "TRAILMAKERS"

B.F. Goodrich

101, DEPOT - LO 7-5283 - SHERBROOKE

Foule en haleine!

TORONTO. (PC) — Les Leafs de Toronto ont compté deux buts en 17 secondes dans la troisième période, hier, et ont ainsi vaincu les Canadiens de Montréal 3-2 lors d'une rapide partie de la LNH.

Dans une joute des plus spectaculaires de la saison, qui a tenu la foule en haleine continuellement, les Leafs ont d'abord pris l'avance 1-0, puis ont tiré de l'arrière 2-1 au début du troisième engagement avant de s'octroyer les honneurs de la partie par leurs deux buts rapides.

Une inspiration

Eddie Shack s'est révélé l'inspirateur des siens avec son but étendu sur la glace à la suite d'une mêlée devant les buts de Jacques Plante. Dès la montée suivante des Leafs, Bert Olmstead fit dévier un lancer de Tim Horton pour le but victorieux.

Dave Keon avait scoté le seul

but de la première période avec l'aide de Horton, mais Bernard Geoffrion avait égale les chances dans le deuxième engagement en prenant le retour d'un lancer de Jean-Guy Talbot. Gilles Tremblay, aidé de Bob Rousseau, avait donné une avance de 2-1 aux Canadiens au début de la troisième reprise alors même que Montréal était à court d'un homme.

Les deux gardiens de buts furent sensationnels dans leurs filets, car après l'avantage marqué des Canadiens dans la première partie de la rencontre, les Leafs dominèrent complètement le jeu.

La défaite laisse les Canadiens en première place avec 20 points, mais les Leafs sont montés en deuxième position avec 19 points par leur victoire.

Montréal 2; Toronto 3

Montréal: Buts, Plante; défenses: Johnson, Fontaine, Telle, MacNeil. 2. Toronto: Buts, Geoffrion, G. Tremblay, Marshall; défenses: Blake, Moore, Rousseau.

Toronto: Buts, Brewer, Bain, Brown, Evans, Nevin, Kelly, Mahowlich, Keon, Duff, Armstrong, Pullford, Stewart, Shack, Harris, Olmstead, MacMillan. Arbitre: Eddie Powers; lignes: Roy Wicks et Bill Morrison.

Première période: 1. Toronto, Kim, Horton, Arthur, 9:11. Points: Shack 4:36, Johnson 7:07, Fontaine 15:22, Arthur 18:37. Deuxième période: 2. Montréal, Geoffrion (Talbot, MacNeil) 7:40. Points: Olmstead 1:40, Talbot 3:30, Horton 3:46. Troisième période: 3. Montréal, G. Tremblay (Rousseau, Fontaine) 2:21. Points: Shack (Pullford, Olmstead) 4:40, 5. Toronto, Olmstead (Horton, Pullford) 6:27. Points: Marshall 7:04. Arrêts: Plante 4 8 9-23, 10 10 9-23; Bower 4 8 9-23, 10 10 9-23.

DETROIT 6; CHICAGO 3

Première période: 1. Chicago, Hay, Johnson 10:13. Points: Johnson 10:13. Deuxième période: 2. Detroit, Warren, 8:36. Points: Vaska 14:03. Troisième période: 3. Chicago, Hay, Horvath, Maita 3:42. Points: Nesterenko 1:48, Godfrey, Wharram 11:30. Arrêts: Sawchuk 4 8 9-19, 9 9 10-28; Hall 4 8 9-19, 9 9 10-28.

but, il recut l'aide de Bronco Horvath et Stan Mikita pendant une punition à Warren Godfrey. La victoire a permis aux Hawks de monter en quatrième place du classement, sur un pied d'égalité avec les Wings.

Glenn Hall a partagé la vedette avec le grand centre en enregistrant son deuxième blanchissage consécutif grâce à 28 arrêts. Cette performance le met sur un pied d'égalité avec Terry Sawchuk avec deux parties parfaites.

Hay a compté son premier but sans aide après avoir enlevé la rondelle à Leo Labine en avant des filets de Sawchuk alors que Allan Johnson était au banc des punitions. Pour son deuxième

cin, le Dr Yves Breault, les juges: Réginald Lacroix, Armand Aubin et Roland Boulanger, chronométrateur, Gilles Doyon, annonceur, Jean-Maurice Bileau.

Si nous avons besoin... Dans une courte allocution, M. Gérard Bérard, président de la Fédération canadienne de la boxe, a félicité les membres du club Aramis pour leur initiative (l'école de boxe au 500 rue Bowen), qui permet aux jeunes de pratiquer un sport qu'ils aiment. Il a incité les novices à ne pas boxer s'ils ne sont pas en condition et s'ils ne le sont pas, de travailler à le devenir.

En terminant, M. Bérard a invité M. Jean-Guy Boivin, président du club Aramis, à s'adresser à la Commission athlétique de Sherbrooke, dont il est également le président, si jamais l'école de boxe du club a besoin de quelque chose. Jean-Guy Boivin devait rencontrer M. Bérard ce matin même! (yf)

HOCKEY

LIGUE NATIONALE
Montréal 2, Toronto 3
Detroit 6, Chicago 3
Autourd'hui: Montréal à Boston

LIGUE AMERICAINE
Providence 3, Buffalo 5
Hershey 3, Pittsburgh 2

LIGUE DE L'EST
Autourd'hui: Hull-Ottawa à Saint-Je-Marie
LIGUE INTERMEDIAIRE "A"
Autourd'hui: Sherbrooke à Granby

LIGUE JUNIOR "A"
Victoriaville 3, Montréal-Nord 2
Trois-Rivières 2, St-Hyacinthe 1
Quebec 6, Shawinigan 5
Autourd'hui: Québec à Trois-Rivières
Montréal à Victoriaville

LES CLASSEMENTS
LIGUE NATIONALE
G P N PP PC Pts
Montréal 9 4 2 58 41 20
Toronto 9 5 1 48 26 19
New York 7 3 0 50 44 18
Detroit 5 7 3 40 40 13
Chicago 4 7 3 26 41 13
Boston 3 9 3 44 64 9

LIGUE AMERICAINE (division Est)
G P N PP PC Pts
Springfield 11 0 1 90 26 21
Hershey 8 8 0 46 27 16
Providence 7 8 0 37 31 14
Quebec 5 12 0 38 69 10

(division Ouest)
G P N PP PC Pts
Buffalo 9 6 0 47 33 18
Rochester 8 8 0 48 51 16
Cleveland 7 3 0 25 23 6
Pittsburgh 3 10 1 29 53 7

LIGUE INTERMEDIAIRE "A"
G P N PP PC Pts
Granby 4 1 0 27 15 8
Trois-Rivières 3 2 0 25 12 6
Sherbrooke 3 3 0 12 21 6
Montréal 1 4 0 10 19 2

LIGUE PROVINCIALE JUNIOR
G P N PP PC Pts
Quebec 10 0 1 90 26 21
Victoriaville 6 5 0 42 35 12
Shawinigan 5 5 1 45 40 11
St-Hyacinthe 4 1 0 29 14 8
Trois-Rivières 1 8 1 20 49 7

L'utilité de Bill Hay

CHICAGO (PA) — Bill Hay a profité de deux punitions aux visiteurs et a ainsi permis aux Black Hawks de Chicago de triompher des Red Wings de Detroit 2-0, hier soir, dans la LNH. Incidemment, c'était les deux premiers buts de Hay, cette saison.

Glenn Hall a partagé la vedette avec le grand centre en enregistrant son deuxième blanchissage consécutif grâce à 28 arrêts. Cette performance le met sur un pied d'égalité avec Terry Sawchuk avec deux parties parfaites.

Hay a compté son premier but sans aide après avoir enlevé la rondelle à Leo Labine en avant des filets de Sawchuk alors que Allan Johnson était au banc des punitions. Pour son deuxième

but, il recut l'aide de Bronco Horvath et Stan Mikita pendant une punition à Warren Godfrey. La victoire a permis aux Hawks de monter en quatrième place du classement, sur un pied d'égalité avec les Wings.

Glenn Hall a partagé la vedette avec le grand centre en enregistrant son deuxième blanchissage consécutif grâce à 28 arrêts. Cette performance le met sur un pied d'égalité avec Terry Sawchuk avec deux parties parfaites.

Hay a compté son premier but sans aide après avoir enlevé la rondelle à Leo Labine en avant des filets de Sawchuk alors que Allan Johnson était au banc des punitions. Pour son deuxième

but, il recut l'aide de Bronco Horvath et Stan Mikita pendant une punition à Warren Godfrey. La victoire a permis aux Hawks de monter en quatrième place du classement, sur un pied d'égalité avec les Wings.

Glenn Hall a partagé la vedette avec le grand centre en enregistrant son deuxième blanchissage consécutif grâce à 28 arrêts. Cette performance le met sur un pied d'égalité avec Terry Sawchuk avec deux parties parfaites.

Hay a compté son premier but sans aide après avoir enlevé la rondelle à Leo Labine en avant des filets de Sawchuk alors que Allan Johnson était au banc des punitions. Pour son deuxième

but, il recut l'aide de Bronco Horvath et Stan Mikita pendant une punition à Warren Godfrey. La victoire a permis aux Hawks de monter en quatrième place du classement, sur un pied d'égalité avec les Wings.

Glenn Hall a partagé la vedette avec le grand centre en enregistrant son deuxième blanchissage consécutif grâce à 28 arrêts. Cette performance le met sur un pied d'égalité avec Terry Sawchuk avec deux parties parfaites.

Hay a compté son premier but sans aide après avoir enlevé la rondelle à Leo Labine en avant des filets de Sawchuk alors que Allan Johnson était au banc des punitions. Pour son deuxième

but, il recut l'aide de Bronco Horvath et Stan Mikita pendant une punition à Warren Godfrey. La victoire a permis aux Hawks de monter en quatrième place du classement, sur un pied d'égalité avec les Wings.

Glenn Hall a partagé la vedette avec le grand centre en enregistrant son deuxième blanchissage consécutif grâce à 28 arrêts. Cette performance le met sur un pied d'égalité avec Terry Sawchuk avec deux parties parfaites.



Bill Red HAY (opportuniste)



Tarzan, relève voyons! — Tarzan Beaudet est au plancher, mais il s'agit d'une glissade. L'arbitre Eddy Bolduc et le gagnant Kid Richard, responsable de la culbute.

La soirée de boxe ARAMIS

Des boxeurs, mais pas de cloche!

SHERBROOKE — Il n'arrive pas tous les jours qu'un programme de boxe soit présenté au plancher d'un cinéma. Et ce n'est pas une fausse honte que de le faire!

Hier, quelque 200 personnes ont assisté au premier programme de boxe présenté par le club Aramis de Sherbrooke, au cinéma Capitol. Comme l'action

des combats... Dans la finale, Lou Klein a obtenu la faveur des juges sur son adversaire Léandre Couture, de Magog. Klein est de Sherbrooke. Dans une première semi-finale, Tarzan Beaudet, a fait saigner son adversaire Kid Richard, de Sherbrooke, lui aussi, mais pas assez pour l'emporter. Ricard a sensiblement eu le meilleur sur Tarzan.

Le plus beau combat de la soirée a été celui opposant René Girard, de Weedon, à Spike Boucher, de Magog. René Girard, âgé de seulement 16 ans, en était à son 7e combat. Même s'il a encaissé des coups inutiles, il en a porté plusieurs à la tête de Boucher dans des échanges rapides. La décision des juges ne faisait aucun doute en sa faveur. Boucher a craqué du sang et le Dr Yves Breault s'est rendu dans son coin pour vérification.

Le deuxième combat de la soirée a opposé André "Kid" Taillefer, de Sherbrooke, à un dénommé Joe Scott, supposé ment d'Ottawa. Ce "Joe Scott" pourrait bien être Rodrigue LeMoine, un étudiant en Droit, plein de puissance. Du moins, il lui ressemblait. Kid Taillefer a perdu son premier combat, mais il était content de son coup. C'est un élève de l'école de boxe du club Aramis, à qui les profits de la soirée de boxe d'hier iront.

Au lever du rideau, Donald Couture n'a donné aucune chance à Jack Carrier. Les deux en étaient à leurs débuts dans l'arène. Jack Carrier, le fils d'un ancien boxeur du même nom, a reçu quelques bons coups dans les reins pour finalement perdre le soufflé.

Officiels: Arbitre, Eddy Bolduc, médecin.

Une âme charitable est allée à la pharmacie Lavoie et en revint avec une minuscule clochette, que l'on entend surtout dans les petites chapelles.

ne rate jamais son coup dans ces programmes d'amateurs, le spectacle a été intéressant du commencement à la fin. Cette soirée de boxe avait été organisée sous les auspices des Aramis en collaboration avec M. Léo Girard, de Weedon. Au total: 5 combats et 21 rondes.

Compléments pour hommes

Ce qu'il y a de mieux comme tissus domestiques et importés, par Shiffer Hillman et autres.

Un lot de CHEMISES pour hommes Arrow et autres maintenant à 1.00

Un lot de Chaussures pour hommes Val, jusqu'à \$10.95 maintenant à \$5.

CHAPEAUX pour hommes Christy's Stetson maintenant à \$5. et plus

ACHETEZ MAINTENANT POUR NOËL!

DES CENTAINES D'AUBAINES DANS TOUT LE MAGASIN

Paletots d'hiver pour hommes Val. 49.50 à 95. Prix depuis \$17

Vestons de sport pour hommes Tissue domestiques et importés... tweeds, plaids, carreaux et couleurs unies. 19.91

ACHETEZ MAINTENANT POUR NOËL!

ACHETEZ MAINTENANT POUR NOËL!

TOUTE LA VILLE PARLE DE LA VENTE CHEZ ROSENBLUM

134 nord, rue Wellington — Sherbrooke

VENDANT CE QU'IL Y A DE MEUX EN FAIT DE QUALITE ET SERVICE

ABANDON DES AFFAIRES

PLUSIEURS PRIX RÉDUITS DE NOUVEAU!

HATEZ-VOUS DE VENIR CHERCHER VOTRE PART! DES AUBAINES COMME CELLES-CI S'ÉCOULENT RAPIDEMENT... HATEZ-VOUS... SI VOUS ATTENDEZ... VOUS SEREZ TROP TARD... C'EST LA VENTE DU SIECLE... AGENCEMENT DE MAGASIN ET EQUIPEMENT A VENDRE...



PRIX LITTERALEMENT DYNAMITES

Chauds COUPE-VENT pour hommes 5. et plus
PANTALONS tout laine, pour hommes Val jusqu'à 29.50. 5. et plus
CHANDAILS de marques fameuses pour hommes. 4. et plus
BAS COURTS unis ou de fantaisie pour hommes. 77c et plus
GANTS doublés ou non doublés, pour hommes. 3.94 et plus

MANTEAUX AUTOMNE-HIVER POUR DAMES RÉDUITS DE NOUVEAU \$33. Hurlingham, Bishanski, Harris tweeds, Camel hair, Mohair et autres tissus importés et domestiques de qualité. et plus

BLOUSES pour dames Van Heusen, Lador, Nat Gordon 3.33 et plus
JUPES pour dames Nat Gordon tout laine 12.84 et plus
ENSEMBLES A CADEAUX EN TOILE Prix réduits sur tous nos

DES CENTAINES D'AUBAINES DANS TOUT LE MAGASIN

Paletots pour hommes Val. 49.50 à 95. Prix depuis \$17

Costumes pour dames Fameuse marque NAT GORDON Tweeds-worsted-unis. Tous les meilleurs tissus importés et domestiques. Reg. 39.50 à 75.00 32.23 à 61.16

Vestons de sport pour hommes Tissue domestiques et importés... tweeds, plaids, carreaux et couleurs unies. 19.91

PANTALONS pour GARÇONS 6. et plus
CHEMISES de TOILETTE blanches "Arrow", pour garçons 2.99 et plus
COMPLETS pour GARÇONS 14. et plus

COUVERTURES "HUDSON BAY" 100% tout laine — Fabrication anglaise. 18.81 à 22.22

ACHETEZ MAINTENANT POUR NOËL!

ACHETEZ MAINTENANT POUR NOËL!

ACHETEZ MAINTENANT POUR NOËL!

NOTRE PERTE EST VOTRE GAIN!

ACHETEZ MAINTENANT POUR NOËL!

Chasse-Pêche

ENCORE DE LA CHASSE

Par J.-B.-S. Huard

Je vous parlais, mardi, de la chasse au chevreuil, mais vous n'avez pas vu venir le chevreuil qui arrive peu sou-

vent à abattre samedi dernier, un chevreuil qui avait été abattu par un chasseur de la région de St-Hyacinthe. C'est un chevreuil de la région de St-Hyacinthe qui a été abattu par un chasseur de la région de St-Hyacinthe.

Nous avions chassé ensemble au lac d'un grand étang qui descend jusqu'à la rivière du Nord, lui, dans un grand champ de chanter et moi, un peu plus bas pour lui pousser du hennin. Quand je le rejoignis, il venait de se placer pour ainsi dire devant ma carabine, car j'étais descendu de mon côté et il n'avait pu se tirer.

Je n'avais pas aperçu ces chevreuils, et pour cause. Ils étaient passés trop loin en avant de moi, à travers les gaules de bois franc, et j'avais eu l'impression de rien. Comme il était de nuit, je n'ai pu voir que la silhouette d'un chevreuil qui se tenait devant moi.

Quelle ne fut pas ma surprise, en arrivant au camp, de voir un chevreuil pendu au soliveau de la galerie. Voici ce qui était arrivé.

L'ami Edgar allait monter dans sa voiture quand il entendit un bruit insolite à sa gauche. S'avançant prudemment, il vit un chevreuil qui se tenait devant lui.

Il tira et le chevreuil se précipita vers lui. Il le tua et le ramena à la maison. C'est un chevreuil de la région de St-Hyacinthe qui a été abattu par un chasseur de la région de St-Hyacinthe.

Notre ami avait retenu son chien et deux fois apparut, craignant de blesser inutilement des bêtes qu'il avait à peine entrevues. Cette dernière fois, il a vu un chevreuil qui se tenait devant lui.

Le club Aramis fête ses joueurs. Tout excepté la neige!

ASBESTOS — Le club Aramis fête samedi, son équipe de balle-molle qui a remporté le championnat du détail dans la ligue locale cet été.

On se souvient que les Chevaliers de Colomb ont fêté leur club, champion de la saison. Des cadeaux-souvenirs seront distribués aux vainqueurs Aramis, comme il a été fait pour les vainqueurs Chevaliers.

Un orchestre de Drummondville assumera les frais de la musique. Les membres et les amis sont invités à la fête qui aura lieu à 8h30 p.m., au local des Aramis, rue Frontenac à Asbestos. M. Albert Martel était président; de la ligue de balle, et M. Maurice Lizot était secrétaire-trésorier.

Autres nouvelles de sport en page 22

JUDO pour DEBUTANTS

DEFENSIF ET COMPARATIF AU Y. M. C. A.

296, RUE DUFFERIN

La carte de membre coûte \$10.00 et couvre tous les frais des cours.

INSTRUCTEURS
Claude Léger et Maurice Bonte

TOUTES CES AUTOS SONT PRÊTES POUR L'HIVER et vous sont offertes aux plus bas prix en ville.

CHOISISSEZ LA VOTRE!

1959 Chevrolet Station wagon, 1 seul propriétaire, étai \$1895.00

SPECIAL \$1550.00

SPECIAL DE LA SEMAINE

1959 Chevrolet, 4 portes, sedan, blanc, étai \$1495

SPECIAL DE LA SEMAINE \$1175.00

1958 Fargo, camion, comme neuf en tous points.

SPECIAL \$825.00

1957 Dodge, 2 portes, automatique, 1 seul propriétaire, étai \$1295.00

SPECIAL \$925.00

FOXBROOKE MOTORS LIMITED

DEPOSITAIRE CHEVROLET, OLDSMOBILE, CADILLAC, CORVAIR, ENVOY, CAMIONS CHEVROLET, CORVAIR, ENVOY

Ligne complète des pièces de rechange approuvées GM pour les automobiles et les camions GM (General Motors)

354 sud, rue WELLINGTON Sherbrooke — Tél.: LO 9-3606

Les Bruins de Victoriaville sont victorieux

MONTREAL (PC) — Les Bruins de Victoriaville se sont battus pour deux buts en troisième période, hier soir, et ont battu les Canadiens de

Montreal-Nord 3-2 dans la LJP. Les Canadiens prirent une avance de 1-0 dans le premier engagement sur le but de Bernard Mondoux pendant une punition aux visiteurs.

La deuxième reprise se termina 2-1 en faveur des locaux sur des efforts de René Lecuyer des Canadiens, et de Georges Guibault des visiteurs.

Enfin, Guibault, Roy et Ronald Racette remportèrent la victoire à Victoriaville dans la période finale.

Tous les points ont été comptés dans la deuxième période à la suite de jeux de puissance. Michel Saurette a donné l'avance aux Rangers, mais Jean-Yves Lafleur a égalé les chances pour les visiteurs avant le but victorieux de Fernand Harvey.

SOMMAIRE
Première période: Aucun but. Punitions: Chouinard 9:14, Laliberté double mineure 11:11.

Deuxième période: 1. St-Hyacinthe, Saurette (Bibeault, Avila) 3:49; 2. Trois-Rivières, Lafleur (Aubry, Descormier) 11:40; 3. Trois-Rivières, Harvey (Lafleur, Baril) 15:03.

Punitions: Carl 3:11, Doyen 5:19, Sauvageau 5:19, St-Louis 7:18, Papineau 11:10, Toussaint 13:42, Lacherté 14:04.

Troisième période: Aucun but. Punitions: Carl 2:03, St-Louis 8:01, McArthur 9:55, Lafleur majeure 10:28.

Une 11e partie pour Québec
QUEBEC (PC) — Jean-Noël Turmel a compté un but à 57

Voit ALLEURS — p. 22, col. 3

SHERBROOKE — M. Ivan Beaulieu, promoteur de l'OTJ, a donné hier une "idée approximative" de ce que sera le hockey mineur de l'OTJ, cette saison. Par son hockey mineur, l'OTJ veut parler de ses ligues Bantam, Pee Wee et Mosquito.

Ses ligues Midget, Juvenile et Indépendante font donc partie de son hockey majeur!

Cette "idée approximative" nous apprend qu'au moins neuf écoles de garçons sont intéressées à recevoir un certain coup de main dans l'organisation du hockey.

Le nombre de clubs qui seront indirectement affiliés à l'OTJ, tout en restant entièrement autonomes, s'élève à 108, soit une augmentation à partir de 85. Les chiffres changeront encore une fois, puisque quelques écoles doivent donner leur point de vue d'ici quelques jours.

Les écoles suivantes avaient envoyé des représentants à une réunion tenue hier soir au Centre de l'OTJ: St-Jean-Baptiste, Laporte, Hébert, Centre, Bussière, Pie X, Ste-Thérèse, Leblanc et St-Charles Garnier.

Mot de la fin "Nous remercions toutes les écoles de leur précieuse collaboration pour

Conrad L'Heureux et six autres joueurs signent avec les JETS

ROCK ISLAND — Les Jets de Rock Island ont commencé hier à mettre sous contrat les joueurs qui porteront les couleurs du club pour la prochaine saison.

Sept joueurs ont accepté les conditions des Jets, hier. Après la pratique de ce soir, on croit que sept ou huit autres accepteront à leur tour de signer.

Conrad L'Heureux revient avec les Jets à titre de joueur-instructeur. Les autres à avoir signé avec les Jets sont Jacques Beaudet, Réal Provencher, Ronnie Winter, Robert Gilbert, Albert Beasse et Pierre Elias.

L'Heureux, Provencher, Gilbert et Elias représenteront les

La question du jour et de demain

Une arena à Magog?

MAGOG — Au cours des dernières années, il fut souvent question à Magog d'une arena avec glace artificielle, mais la concrétisation du projet n'a jamais dépassé la question d'un terrain à louer.

Il y a encore du nouveau. Une personnalité bien en vue de notre ville, dont le nom ne peut être dévoilé pour le moment, nous a en effet part hier que ce fameux projet d'arena avec glace artificielle serait sur le point de devenir une réalité.

Selon ce même informateur, les frères Lussard et Eric Schiller sont prêts à vous conseiller dans vos achats, au point de vue renseignements ainsi que pour les réparations.

Veillez vous adresser aux endroits suivants: HOTEL NEW SHERBROOKE APPELLEZ: LO. 2-4741 et NORTH HATLEY APPELLEZ: VI. 2-2332

L'historique Maris

BOSTON (PA) — Le voltigeur Roger Maris, qui est passé à l'Histoire, la saison dernière, en cognant 61 circuits et brisant le record de Babe Ruth, a été nommé hier, le joueur le plus utile de la ligue Américaine pour 1961.

Il a aussi eu le dessus sur son coéquipier Mickey Mantle par une faible marge, pour la deuxième année consécutive, alors qu'il a recueilli 202 points en comparaison des 198 de Mantle des 29 membres de l'Association Américaine des chroniqueurs de baseball. L'an dernier, il l'avait emporté sur Mantle par trois points.

Jim Gentile, 1er-but des Orioles de Baltimore, a hérité de la troisième place avec 157 points, précédant Norm Cash, du Detroit avec 131 points. Whitey Ford et Luis Arroyo, des Yankees, suivirent dans l'ordre avec 109 et 95 points respectivement.

Maris s'est dit très, très heureux du choix, ajoutant qu'il avait des espoirs d'être choisi, mais qu'il n'y comptait pas trop. Ainsi sa félicité est com-

Ligue Américaine

Buffalo (PA) — Barry Cullen a réussi le tour du chapeau et a préparé un quatrième but, hier soir, alors que les Bisons de Buffalo ont vaincu les Reds de Providence 5-3 dans la LAH.

Les deux équipes s'échangeaient des buts jusqu'au milieu de la nuit.

Le hockey des écoles avec l'OTJ

nous aider à permettre aux petits tifs de jouer au hockey avec plus d'enthousiasme. Tous peuvent toujours compter sur Ivan Beaulieu dit:

SOYEZ ELEGANT A PEU DE FRAIS . . .

600 HABITS 100% LAINE dernière création pour hommes et garçons

Provenant de la FAILLITE du grand manufacturier

PHIL HIMES MFG. INC.

100 PALETOTS marque "Cashmere" — pour hommes et garçons, 6 ans et plus

- FOULARDS, marques FORSYTH et TOOKE
- 500 PAIRES de gants de toilette 50% de réduction
- GRAND choix de chemises blanches et sport

économisez en achetant au

CENTRE D'AUBAINES

303 ouest, rue King (voisin du Bureau de Poste) — LO. 9-5052 — Sherbrooke

voie de referendum, le site fut démarché auprès des compagnies choisies pendant que plusieurs spécialistes sportifs effectuaient de tout est tombé à l'eau.

GRANDE OUVERTURE

ERIC'S SKI SHOP

THE HEAD SKI AUTHORIZED DEALER

REG'D (Hotel New Sherbrooke)

Les Skieurs Avisés Savent Que Le Meilleur Endroit ou Magasiner Pour Les Créations De La Mode Et L'Équipement Est Dans Un Établissement Spécialisé Pour Le Ski. Ou Le SERVICE EST DONNÉ PAR DES EXPERTS.

Mous avons:

- Le dernier mot dans le domaine des CREATIONS POUR LE SKI
- Les bottines de ski GARMISCH, HENKE SPEEDFIT & TYROL
- TOUS LES ACCESSOIRES.

Vendeurs autorisés des skis SOHLER et HEAD, plus une ligne complète de skis importés ou domestiques.

Les frères Lussard et Eric Schiller sont prêts à vous conseiller dans vos achats, au point de vue renseignements ainsi que pour les réparations.

Veillez vous adresser aux endroits suivants: HOTEL NEW SHERBROOKE APPELLEZ: LO. 2-4741 et NORTH HATLEY APPELLEZ: VI. 2-2332

Lorsque le meilleur s'impose...

Offrez Seagram en toute confiance

Seagram's Canadian Whisky

Seagram's V.O. CANADIAN WHISKY

Seagram's "83" CANADIAN WHISKY

Voici Remarques sont b

Cette ronne chois facile

LA VENTE D'OUVERTURE SE POURSUIT!

JUSQU'AU 30 NOV.

MERCI, M. et Mme des CANTONS DE L'EST! Vous avez envahi notre établissement lors de notre ouverture et vous vous êtes prévalus des aubaines d'ouverture. Nous nous sommes fait des centaines de nouveaux amis... PAR CONSEQUENT NOUS POURSUIVONS NOTRE VENTE D'OUVERTURE... AVEC LES MEMES BAS PRIX... JUSQU'AU 30 NOVEMBRE, afin que tous et chacun puissent profiter de ces valeurs.



Voici l'attrayant extérieur de la FERRONNERIE CARTIER, au CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE. Remarquez la marchandise bien étalée. C'est un plaisir de magasiner chez Cartier. Les commis sont bilingues et bien entraînés.



Cette photo fut prise lors de l'ouverture officielle. De gauche à droite: H. Lawy, gérant; Maurice Gagné, gérant général provincial pour l'organisation de gros CTL, comprenant 1,500 magasins associés; Rémi Taillon, représentant pour le secteur sud des Cantons de l'Est pour CTL. Le représentant du secteur nord-est, M. Dupont, était absent.



Cette photo fut prise pendant l'ouverture officielle. L'une des principales caractéristiques de la Ferronnerie Cartier consiste en ces comptoirs-étalages à l'entrée de l'établissement. Les clients peuvent choisir ce qu'ils désirent. La caisse enregistreuse occupe une situation centrale, ce qui fait qu'elle est facile d'accès de toutes les parties du magasin.

NOUVEAUX BAS PRIX
SUR OUTILS "SKIL"
SNAP/LOCK



MODELE 22502

SCIE A DECOUPER

Avec une lame appropriée, coupe tous les matériaux, à partir du bois de 1" jusqu'à l'acier; lignes droites ou cercles.
ETAIT \$19.95 — MAINTENANT

12.95



MODELE 22503
SABLEUSE

Surface de sablage de 25" carrés. Friction d'une puissance de 3-16". Se tient au niveau sur trois côtés et atteint les recoins. — ETAIT \$19.95 — MAINTENANT —

12.95



MODELE 503-C
FOREUSE
ET UNITE
MOTRICE

Les outils "Skil" Snap Lock ont des caractéristiques qui jouissent d'une popularité qui plaît aux bricoleurs. Ils sont à bas prix mais d'une très haute qualité.

18.95

TROUSSE GRATUITE COMPRISE

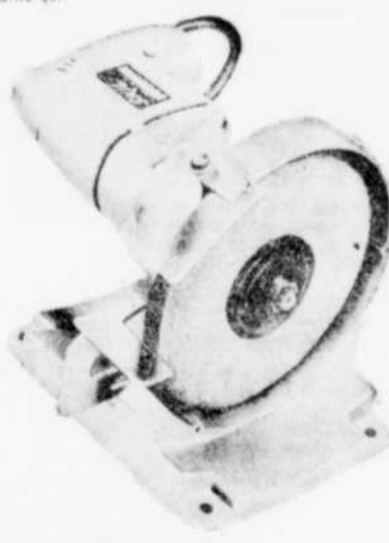


MODELE 22501

SCIE CIRCULAIRE DE 5"

Peut exécuter pratiquement tous les travaux autour du foyer. Coupe des planches de 1" à 45 degrés et 1 1/2" à 90 degrés. Ajustement de coupe en profondeur.
ETAIT \$19.95 — MAINTENANT

12.95



MODELE 22512

MEULEUSE ANTI-PANNE

Très pratique pour tous les travaux de menuiserie. Elle assure une performance incomparable. Scelle contre la poussière.
ETAIT \$19.95 — MAINTENANT

12.95



Idees super rabais



POUBELLES

Rég. \$3.75

2.75



Rôtissoires en

granit bleu moucheté, ou fini porcelaine-émail. Poignées à chaque bout et couvercle en dôme. Mesure 12 1/2" x 18 1/2" x 5 1/2". Pour valiselles ou coffret de 6 livres. Chacune 88c



Assiette à couvercle

pour gâteau. Assiette à couvercle, entièrement en métal, pour conserver les gâteaux. Motif "Jardin de Campagne" avec attrayante garniture rouge-vif et dessins de 16-88c gumes.

FERRONNERIE CARTIER

CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE

(PAS DE LIVRAISON)

TEL.: LO 9-5333

Les annonces classées sont une source vitale de renseignements

25b Divers à vendre

Cabane BRETON

NOUS ACHETONS VOS VIEUX MEUBLES COMPTANT ET NOUS VOUS EN VENDONS DE NOUVEAUX MEUBLES A TERMES SI DESIRES MEUBLES NEUFS

DEUX "box-spring", 2 matelas, 39 pouces, 2 têtes de lit. Valeur \$269. pour \$180.

DEUX "box-spring", 2 matelas, 39 pouces, 2 têtes de lit. Valeur \$160. pour \$119.

BOX-SPRING, matelas 4 1/2 pieds, tête de lit. Valeur \$99 pour \$79.

SIX lits superposés avec matelas à ressorts et sommiers à lames. Couleur ébène rouge et foncé, grandeur 30 pouces et 36 pouces. Prix \$49 et plus.

BOX-SPRING, matelas 4 1/2 pieds, tête de lit. Valeur \$99 pour \$79.

25 matelas 39 pouces, 4 pieds et 4 1/2. Valeur \$36. pour \$24.95.

TRENTE lits 36 pieds, matelas à ressorts, sommiers à lames et couettes, panneau plein. Valeur \$45. pour \$38.95.

QUINZE bassinettes 20 x 40, matelas plastic. Prix \$14.95 et plus.

HUIT bassinettes 28 x 56, matelas en plastic, verni et peinture "rex-o-tone". Valeur \$59. pour \$39.

25 lampes 3 forces. Valeur \$87. pour \$19.95. Idéal pour cadeaux des fêtes.

Meubles usagés

MOBILIER de chambre d'enfant, bureau avec garde-robe, bureau avec miroir, lit juvénile, matelas neuf, à ressorts et imperméable. A été payé \$169. pour \$80.

MOBILIER de chambre à coucher, un bureau garde-robe, bureau avec miroir, 1 lit 4 1/2 pieds, matelas à ressorts neuf, sommiers à lames. Prix \$100.

DEUX réfrigérateurs, intérieur en couleur, grand congélateur. Prix \$135. et plus.

POELETTE marque "Islet" automatique, "pot" à l'huile, avec 4 feux électriques, 220. Propre comme neuf. A été payé \$395. pour seulement \$249.

VINGT fournaises à l'huile, avec "pot", différents modèles et marques, avec carburateur. Prix à partir de \$29.

Cent chaises idéales pour salles. Prix \$1.95 chacune.

LIT 4 1/2 pieds, matelas à ressorts, avec base, lit tête bibliothèque. Valeur \$85. pour \$39.

BALANCE idéale pour épicerie ou restaurant. Prix \$35.

TOUT achat de \$100 vous donne droit au tirage d'une machine d'enfant, valeur de \$100, qui sera tirée le 22 décembre prochain.

NOUS ACCEPTONS TOUT ECHANGE

Cabane BRETON

21, BELVEDERE SUD, (coin King)

TEL.: LO 7-4150

CARTES PROFESSIONNELLES

AVOCATS

LEBLANC, DELORME, BARNARD, LEBLANC & FROCHETTE, Albert L. Blau, C.R. Maurice Delorme, C.R. Edmond Barnard, Charles Lelham, Jean-François Lelham, Wellington Nord, Sherbrooke, Tel. LO 7-3226.

COMPTABLES AGRES

LAVALLEE, BEDARD, LYONNAIS, GASCON & ASSOCIES, — Comptables agréés, David C. Crocker, C.A., et agréés licenciés — 201, Edifice Continental, Sherbrooke, Tel. LO 2-5251, Montréal Sherbrooke — Trois-Rivières. 213-27

MAHEU, NOEL & CIE, comptables agréés — Association d'Experts Noddy, C.A., Joseph Beaudette, C.A., D.A. Dion, L. Tangay, C.A. — 1303, King Ouest, Tel. LO 9-5141, Sherbrooke. 215-27

NOTAIRES

LAGASSE, LAGASSE, notaires. — Jacques Lagasse, B.A., L.L.B.; René Lagasse, B.A., L.L.B.; Argente à prêter. 86 Nord, Wellington, Tel. LO 3-3223.

BEAUCHEMIN & LEONARD, notaires, suite à 138, Wellington Nord, Edifice Levesque, — Jean Beauchemin, B.A., L.L.B.; commissaire du greffe de C-Clair, Bureau, N.P. — LO 2-6099, 608, St-Joseph, Léonard, B.A., L.L.B. — LO 9-3223, 213-27

COMPTABLES

NORMAND LAMONTAGNE, comptable public enr. — RAYMOND LATULIPE, comptable, Syndic en faillite. — 608, Alexandre, Tel. LO 2-9811, Res. LO 9-5411, Sherbrooke. 213-27

25b Divers à vendre

MACHINE à enregistrer les disques avec radio. Peut servir d'amplificateur complet. — 873, King Est, LO 9-7378.

REFRIGERATEURS usagés avec garantie. Aussi peu que \$2.00 par semaine. S'adresser: Aurèle Pinard, LO 2-0460, Sherbrooke.

TRAIN électrique "Lionel", complet, avec accessoires, contre automatique. Valeur: \$75. — King Est, LO 9-7378. S'adresser: 121, Lorne, Lennoxville, après 6 p.m.

CADEAUX

TOUS genres pour l'occasion de Noël, tels que verre taillé et soufflé, joutis de première qualité, à bas prix. — Madame Blouin, 1826, King Ouest.

MANTEAU neuf, couleur beige, taille 12 1/2 ans. — Wablon, bijou, uniformes, tris propres, 10-14. — Soudiers, avenue 2-2-2-7, — 1334, McManamy, avant midi seulement.

BATEAU 15 pieds, moteur 23 chevaux, "Johnson", avec remorque "Olivier". Vendrais prix raisonnable. Cause de départ. — 841, King Est, LO 9-7378.

MOTOCYCLETTES modèle 1961, marque "B.S.H.", 3 mois d'usage, à vendre à très bonnes conditions. S'adresser: 110, Wellington Sud, App. 2, boul. 9-6081.

POELE combine gaz et huile, pratiquement neuve. S'adresser: 144, rue Short, coin Federal, au deuxième étage, LO 2-7888.

POELE 23 pouces "Gurney", électrique, 230, en parfait état. Poêle "Findlay", au gaz, trois feux, avec fourneau, très propre. Poêle portable, bois tout blanc. Aucune offre raisonnable refusée. Tel. jour: LO 7-7860.

GUITARE électrique, amplificateur à pédales de marque "OAH", parfait état. Prix raisonnable. Vente séparément. — LO 2-8463, soir seulement.

PALETOTS d'hiver pour homme, tris propres. — Lit en métal 34, sommiers à ressorts, à lames. — Tris propre. LO 9-1342.

27 Propriétés à vendre

Immeubles

755, ARONA — LO 2-1044

VENTE

ACHAT — ECHANGE

IMMEUBLES

DE TOUS GENRES

GASTON NOURY ENR.

433, VIMY — LO 2-0409

Sherbrooke 211-27

IMMEUBLES

Vous voulez vendre rapidement ou échanger ou faire un bon achat — Communiqués immédiatement avec

GASTON BEGIN

31, Wood — LO 9-3729

BELLE résidence, 6-1-2 grandes pièces, foyer, veranda, terrain paysagé, 100 x 220, piscine, grand garage. Con Courtois, Westmount, Tel. LO 2-2412.

PROPRIETE à vendre, chauffage central, confortables, beaux meubles et local de magasin. Face église catholique, Cookshire, Tel.: Trinity 5-3494, Cookshire. 216-27

28 Terrains à vendre

SUPERBE terrain de coin, 125 x 85, dans quartier résidentiel, rue Fréchette, Aqueduc. R u e pavée. Tel. LO 2-8684.

226-3

MAGNIFIQUE terrain, 80' façade, route (1) à 40', Près Rougemont, St-Gervais, 1131, Belleville, St-Vincent de Paul, Tel.: 1-1881.

29 Lots à vendre

Pourquoi aller loin pour construire? Au "Centre de Sherbrooke" le nouveau développement entre Prospect et Boul. Cartier (nouvelle rue Malouin) ce n'est pas plus cher et tellement plus près et si tranquille!

FRANK J. CONWAY

LO 7-5162 — LO 2-4943

ROLAND MATHURIN

LO 2-8047

En cas d'absence

LO 7-4273 — LO 7-7652

216-17

LOTS A VENDRE

Dans tous les quartiers de la ville, grandeur diverses. Développement Carillon et Châteaus. Lots commerciaux rue King, Ouest. S'adresser: 608, St-Joseph. Projeteur-voies de vous construire ou printemps? Désirez-vous un prêt hypothécaire avec compagnie d'assurance? — Voyez.

H. M. MORIN

COURTIER EN IMMEUBLES

LO 7-7995

212-27

TROIS magnifiques lots, Boul. Parland. — Aussi, quelques lots de choix rue Pasteur. — Eau, égouts, service d'autobus. JEAN BOURGET, LO 2-7921.

217-27

TERRAINS acceptés pour Prêt, plan d'urbanisme, plus beau site de l'Est, 80 x 180, à \$5. Prix: \$400 à \$500. — 810, comptant, \$10 par mois. Nous allons vous chercher. LO 9-3720 — LO 9-3224.

226-2

CHAUFFE-EAU à l'huile, marque "Timken", automatique. Autre au charbon. — S'adresser: 224, Hémie Avenue Sud, C. O'Neil, chemin Prospect, Sherbrooke, App. 1, LO 9-4356.

226-3

L'AUTRE MOITIE

PRENTEUR: Low galons "Lates", planchers, blanc extérieur; \$3.94 le galon. "Lates" acrylique, est: \$4.75. — Cook 2300 couleurs. Armand Desrochers. S.C. Compt. LO 9-7095.

234-27

ALBAINES: "Pot" à l'huile "Enterser", complète à trois feux avec pompe. — "Genera" électrique, à partir de \$49. Deux feux d'usage et propre comme neuf. S'adresser: 204, Hémie Avenue Sud.

226-3

MANTEAU patte de mouton, fourrure, collet et poignets montés, gris, propre. Manteau drap rouge, taille 14-16. — 810, marché. LO 9-3265.

226-2

MANTEAU d'hiver pour homme, grandeur 34 à 36. — Manteau d'hiver pour dame, grandeur 12 ans à 32. — Les deux tris propres. S'adresser: 29, Brooks.

226-3

REFRIGERATEUR usagé, marque "Columbia", en très bon état. Prix: \$40. Termes à convenir. S'adresser: 182, Hémie Avenue, LO 9-3787, Sherbrooke.

226-3

TABLE de toilette (vanity) avec grand miroir, à trois tiroirs. Aussi, chaise droite couleur noyer, pour bureau. Aubin, Signaux, LO 2-8208.

226-4

MANTEAU patte de mouton, fourrure, collet et poignets montés, gris, propre. Manteau drap rouge, taille 14-16. — 810, marché. LO 9-3265.

226-2

CHAUFFE-EAU à l'huile, marque "Timken", automatique. Autre au charbon. — S'adresser: 224, Hémie Avenue Sud, C. O'Neil, chemin Prospect, Sherbrooke, App. 1, LO 9-4356.

226-3

SOMMIER à lames, parti pour "Lionel", partie de réfrigérateur "Columbia" (chevrolet) trois morceaux, chaises chromées, berceau, mobilier chambre, deux morceaux. LO 7-7927.

226-3

À VENDRE: guitare et saxophone, très peu d'usage. Signaux: LO 9-7095.

226-3

Maisons à vendre

QUARTIER NORD: "Sp 111" level, le plus moderne, 7 pièces, deux salles de bain, salle de jeu complètement terminée, foyer, patio, cour entièrement clôturée, ainsi que garage. Idéal pour famille avec enfants. Prix: \$21,500. — 435, rue Fréchette. 226-3

QUARTIER NORD: bungalow neuf, 5 pièces, brigues, lettres, abri pour auto. Cour alpahe, 's'adresser: Hercule Marcoux, 150, Argyle, LO 9-5941. 220-27

QUARTIER NORD: 2 jolis bungalows neufs, 6 pièces chacun. Finition, Grande garde-robe, tuile céramique. Pour visiter, appeler J.-Léandre Mercier, 90 rue Wood, LO 2-7856, Sherbrooke. 215-27

BUNGALOW neuf 5 pièces, fini briques, système chauffage. Terrain 75 x 130. Prix: \$9,500. Complet: \$1,500. Soins facile. 6087 ou LO 7-3722. 234-3

QUARTIER EST: maison seule 3 pièces, 2000, bout \$1200, complet, 500 pieds de terrain, 20 x 40. Le tout bien propre. Compant ou échange. 1 LO 9-0608. 234-3

DUPLIX luxueux, 650, Ontario garage, grand terrain, trois foyers, tapis, poêle électrique, chauffage au charbon, cuisine, salles de bain en céramique. Libre. 220-12

MAISON 4 grandes pièces, à vendre ou à échanger. Accepterait lot en partie du complet. Informations: LO 9-4277. 226-3

RESIDENCE de luxe, coin Vimy et Portland. — Aussi, maison neuve, coin Dominion et Bojajo, Atramentum pour louer seroit considérer, sur cas spéciaux. S'adresser: C. C. Skinner, LO 2-6010. 226-27

\$9,000. Bungalow neuf, 5 pièces, finition plâtre et bois franc. Chauffage air chaud. S'adresser: 224, Hémie Avenue, Sherbrooke. Paiement: \$48 par mois. Signaux: LO 2-1044, Sherbrooke. 238-7

16 Garages à louer

GARAGE à louer, possession immédiate, 2000, boulevard St-Jérôme, 500 pieds du centre d'achat, Nouveau "boiling", etc. etc. Prix très abordable, 30 x 40. Compresseur (H.P.) système chauffage automatique, etc. Convientrait atelier démontage, "tire shop", auto électrique, etc. Grand stationnement. S'adresser: Ben Bureau Brake Service Reg'd, 960, Boul. Labelle, St-Jérôme, Côte Estrie, Tel.: GLE 2-7015.

19 Commerces à vendre

A qui la chance? Magasin général, 30 x 40, logement 6 pièces, entree 26 x 28. \$9,900. Prix. Rapport d'impôt: \$54,000. chaire d'affaires. S'adresser: 224, Hémie Avenue, Sherbrooke. 226-12

21 Local à louer

A LOUER: local commercial, libre d'ici quelques mois. Grandeur: 23 x 60. Vaste, idéal pour salle à manger, lingerie, meubles, pharmacie, etc. Pour détails, Tel.: 261, Dorrard. 221-6

LOCAL à louer, grandeur: 17 x 35, sous-sol, avec bureau, atise rue King Ouest, face boulevard Crown. 1801, Marci, LO 2-2080.

LOCAL à louer avec bureau, grandeur: 22 x 43. Libre immédiatement. Situé: 308, rue Bell, Tel. 238-2

24 Demandes à acheter

DEMANDE à acheter des poteaux de centre et billets de toutes grandeurs. — Vermont Lumber Corp., 32, Main St., Newport, Vt. Tel.: 845-6303, 314-623, à partir 3 p.m. Tel.: 334-7738.

25 Demande à louer

DEMANDE à louer pour premier décembre, logement 5 ou 6 pièces, avec entrée, lessivage et sècheuse. Quartier Nord, chauffe, au chaude fournie. Signaux: LO 2-1282. 224-3

25b Divers à vendre

SPECIALITE: huile à chauffage, bois, charbon et service. NOUS DONNONS LES TIMBRES

GEO. O. DUBOIS INC.

578, Galt Ouest — LO 9-5555 — SHERBROOKE. 203-27

V. A. BEAULIEU ET FRERE LTEE

Nous avons un très beau choix de coffres en cèdre et fauteuils assortis. Stereo Consol, à partir de \$169.

241, King Ouest — Tel.: LO 9-6309

ARTHUR BLOUIN LTEE

66, Meadow — Sherbrooke — LO 9-5591

"Magasin voisin du parc de stationnement Webster"

25b Divers à vendre

Achat — Vente — Échanges

PIANOS et ORGUES

neufs et usagés. Accordage et Réparation

Robert Blouin

PIANOS

GROS ET DETAIL

1506 ouest, King — LO 9-3423

Sherbrooke

BOIS DE CONSTRUCTION

Grand spécial tère ou 2e classe, bois neuf et plané sur 4 faces. WILFRID GREGOIRE

"La Patrie" — Quebec — TEL.: LO 9-0678

"La Patrie" — TEL.: 48 (Ligne directe de Sherbrooke)

Transport gratuit sur une distance de 100 milles, sur toute commande payée comptant. — Pour commande et prix, demandez.

LAURENT GREGOIRE

117-27

MEUBLES neufs et usagés, à vendre: réfrigérateurs; poèles avec "pot" à l'huile et gaz, et aussi, avec brûleurs et gaz; machine à coudre: \$12; mobilier de chambre complet. Mobilier de cuisine en bois naturel; laveuses: \$15 et plus. — Vente et échange. — Jolin et Frère, 293, Alexandre, LO 2-4408, Sherbrooke. 224-5

224-5

PNEUS d'hiver "Nu Tread", caoutchouc "Premium" \$7.95, plus vous n'en rechapez. S'adresser: Canadian Tire Association, 430, Minto, LO 2-1353, Sherbrooke. — Magoz VI 2-3373. Ouvert samedi, jusqu'à 5 h. 40. 219-27

BOULLELIERE "Napare" de 10 tiroirs, à vendre. Pourrait servir comme système de chauffage à eau chaude. S'adresser: 185, King Ouest. 226-3

226-3

HUBERT

Wingsuit 11-14



"Hubert plaisantait, Irène — nous serions enchantés d'aller à votre réception costumée!"

8 Logements à louer

MAGNIFIQUE logement neuf, université, 6 pièces, bain, chauffé, au chaude, garage, etc. \$115. Aussi, 4 autres chauffés, \$70. Autres résidences à louer. Signaux: LO 2-0874.

ATTENTION

SI VOUS désirez un 4 pièces, chauffé, tris moderne, avec service livreur et sècheuse, pour premier décembre, visitez les Appartements Gauthier, coin 11e Avenue Nord et De La Bruyère, LO 9-1967. 213-27

DEMEMBRAGEMENTS: Téléphone: LO 2-2621. — L. VEILLEUX TRANSPORT. — Démembrements locaux et longue distance. Cargaison assurée. Estimé grand volume. Main-d'oeuvre expérimentée. 209-27

DEMEMBRAGEMENTS: Téléphone: LO 2-4006. — DEMONTEURS ORFÈVRES TRANSPORT. — Démembrements locaux et longue distance. Cargaison assurée. Estimé grand volume. Main-d'oeuvre expérimentée. 209-27

LOGEMENT 3 pièces, au 2ème, eau chaude à l'année. Libre premier décembre. S'adresser: 142, Short, LO 2-6010. 234-3

TRES beaux 5 pièces, à louer, Quartier Est, suite dans trois pièces, entree 230. Libre 15 décembre ou premier janvier. Tel.: LO 9-5961. 220-27

LOGEMENT 3 pièces, tris propre, chauffé. Libre premier décembre. Bien situé. S'adresser: 44, rue Avenue Sud. 223-3

MAGAZIN: logement 4 pièces et salle de bain. Libre premier décembre. 523 par mois. S'adresser: 219, rue Sherbrooke, Hémie, Magaz. 220-14

BEAU grand logement 4 pièces, dans maison neuve, chauffage central, chauffage à l'année. Aussi, service sècheuse. Prix raisonnable. Libre immédiatement. S'adresser: 224, Hémie Avenue, Sherbrooke. S'adresser: 182, Short, LO 2-6010. 224-3

LOGEMENT 3 pièces, avec bain, non chauffé, tris propre. Situé: 411, Galt Ouest. Visible après 6 heures. Tel.: 9-2800, ou LO 2-9596. 223-3

A LOUER: deux logements meubles, un à 715, l'autre à 88 par semaine. Rue Brevoort. Signaux: LO 9-2733. 224-3

QUARTIER EST: logement tris propre 3 pièces, plus grand, 523 par mois. Tris chaud. Libre premier décembre. S'adresser: Alfred Pouliot, 815, St-Joseph, Sherbrooke. 223-3

LOGEMENT 3 pièces, possession immédiate. Signaux: LO 2-1044 — Arpin, 195, Marci. 220-27

LOGEMENT 5 pièces, 1225, Belvedere Sud, libre premier décembre. Garage si désiré. S'adresser sur les lieux. 223-3

ASCOT CORNER: grandeur d'un 3 pièces divisé en 3 pièces, vison de l'égout. Patisserie, artère, service d'autobus, propre. LO 9-4415. 222-2

LOGEMENT 3 grandes

PRELARTS - TUILES - TAPIS
Spécial pour mois de novembre seulement
Toutes nos marchandises en magasin sont maintenant en vente au plus bas prix en ville.
SHERBROOKE PAINT & FLOOR CO. LTD.
Mme J. Beaudoin, prop.
116, Wellington S. — 25, Dépôt — LO 9-1655 — Sherbrooke.

CHARRUES A NEIGE
Pour camions, tracteurs et jeeps
Vente, réparation, installation.
EDOUARD PROVOST
800 Sud, Wellington Sherbrooke
Tél: LO 2-2400
Rés: LO 9-3428
MACHINERIES
complètes pour moulin à scie, telles que planeurs, bancs de scie, moulins à scie, etc.
EASTERN MACHINERY & EQUIPMENT LTD.
5100, Hochelaga, Montréal
Tél: CL 5-3621

OPPORTUNITÉ
SHERBROOKE
BUANDERIE
AUTOMATIQUE
"MYTAG" moderne
*Fonctionne complètement seule
*Ouvert 24 heures par jour
*Aucun inventaire à acheter
Avant d'investir votre argent, informez-vous à:
COMMERCIAL AUTOMATION LTD.
9500, St-Laurent, Montréal
Tél: DU 1-7278
frais renversés.

VENDEURS A COMMISSION
REVENUS inappréciables pour personnes capables et agressives...
AGENTS DEMANDÉS
NE SOYEZ PAS UN CHERCHEUR DE POSITION
PARTIEZ en affaires pour vous-même avec notre capital...
FEMMES DEMANDÉES
DAME ou jeune fille demandée pour garder deux enfants...
HOMMES DEMANDÉS
PERSONNE fiable pour travaux de maison...
DAME âgée demande personne fiable pour garder ses enfants...
HOMMES DEMANDÉS
Le Service civil du Canada demande pour la Commission d'assurance-emploi...
AGENTS DEMANDÉS
VENDEURS avec ou sans expérience...
HOMMES DEMANDÉS
Le Service civil du Canada demande pour la Commission d'assurance-emploi...
AGENTS DEMANDÉS
VENDEURS avec ou sans expérience...
HOMMES DEMANDÉS
Le Service civil du Canada demande pour la Commission d'assurance-emploi...

VENDEURS A COMMISSION
REVENUS inappréciables pour personnes capables et agressives...
AGENTS DEMANDÉS
NE SOYEZ PAS UN CHERCHEUR DE POSITION
PARTIEZ en affaires pour vous-même avec notre capital...
FEMMES DEMANDÉES
DAME ou jeune fille demandée pour garder deux enfants...
HOMMES DEMANDÉS
PERSONNE fiable pour travaux de maison...
DAME âgée demande personne fiable pour garder ses enfants...
HOMMES DEMANDÉS
Le Service civil du Canada demande pour la Commission d'assurance-emploi...
AGENTS DEMANDÉS
VENDEURS avec ou sans expérience...
HOMMES DEMANDÉS
Le Service civil du Canada demande pour la Commission d'assurance-emploi...
AGENTS DEMANDÉS
VENDEURS avec ou sans expérience...
HOMMES DEMANDÉS
Le Service civil du Canada demande pour la Commission d'assurance-emploi...

DIVERS
MERVEILLEUSE opportunité de faire beaucoup d'argent pour Noël...
CHARTIER AUTO SPRING INC.
(Tous véhicules assurés)
Bur. LO 2-4833 — Rés. LO 2-4810
180 ouest, rue Galt

29 Lots à vendre
SPLÉNIDES grands terrains, avoisinant magnifique Sherbrooke Golf...
30 Fermes à vendre
FERME
175 acres, 2000 bœufs, 2000 vaches...
31 Autos à vendre
BOULEVARD
212-2

32 Animaux à vendre
A VENDRE: troupeau de vaches à lait "Holstein" clair de test, 8 taures...
33 Autos à vendre
BOULEVARD
212-2

34 Autos à vendre
PLYMOUTH sedan 1966, "Savage", automatique...
A QUI LA CHANCE? Ford 1966, très propre...
BOULEVARD
212-2

Nous avons acheté une faille D'AUTOS USAGÉES
toutes ces voitures sont munies de Prestone et de pneus d'hiver.
75 AUTOS USAGÉES
doivent être vendues et liquidées immédiatement.
1960 Meteor 2 portes
1959 Buick hard top, 2 portes, servo-freins et direction.
1959 Buick 4 portes, hard top, tout équipé.
1957 Cadillac tout équipé
1959 Simca.
1959 Peugeot
1958 Mercury tout équipé
1958 DeSoto tout équipé
1957 Buick 4 portes, hard top
1957 Dodge Royal, tout équipé
1957 Mercury tout équipé
1957 Plymouth automatique
1957 Ford automatique
1956 Ford Station Wagon, tout équipé
1956 Chevrolet
1955 Cadillac h. t. tout équipé, un seul propriétaire
1955 Monarch 4 portes, automatique
Plusieurs autres autos: \$50. et plus
Sam Rodrigue Automobile Inc.
2021, King Ouest — LO 9-4061 — Sherbrooke

ATTENTION
CULTIVATEURS ET BUCHERONS
CHENILLES BOMBARDIER
TRACTEURS A CHENILLES
2 modèles J-5, dont un avec remorque. 2 modèles "Musking" avec treuil, chargeur à billette et remorque.
3 "International Diesel", modèle TD-14, 1 "John Deere" modèle 420, avec chargeur à gravier et lame niveleuse.
1 "International Diesel", modèle TD-9, 1 "John Deere" modèle 440, avec lame niveleuse.
1 "International Diesel", modèle TC-5, 4 "John Deere", modèle 40, avec lame niveleuse.
1 "Alfa-Chalmers" diesel, modèle HD-5, 2 "Case", modèle 500, avec lame angulaire.
1 "Case", modèle 395, avec lame niveleuse angulaire.
1 "Case" diesel, avec lame niveleuse, modèle 500, avec treuil.
1 "Case", modèle 420, avec chargeur à gravier.
1 "Terratrax 500", avec treuil.
2 tracteurs "Cockshutt" diesel, modèle 50, avec souffleur "Richardson".
1 tracteur "International" diesel, modèle 560, avec souffleur à neige "Richardson".
2 souffleurs à neige "Sward".
5 charrettes à neige en V.
1 charrette à neige de côté.
1 "John Deere" modèle 420, avec chargeur à gravier et lame niveleuse.
1 "Terratrax 500", avec treuil.
2 tracteurs "Cockshutt" diesel, modèle 50, avec souffleur "Richardson".
1 tracteur "International" diesel, modèle 560, avec souffleur à neige "Richardson".
2 souffleurs à neige "Sward".
5 charrettes à neige en V.
1 charrette à neige de côté.

AGENTS DEMANDÉS
NE SOYEZ PAS UN CHERCHEUR DE POSITION
PARTIEZ en affaires pour vous-même avec notre capital...
FEMMES DEMANDÉES
DAME ou jeune fille demandée pour garder deux enfants...
HOMMES DEMANDÉS
PERSONNE fiable pour travaux de maison...
DAME âgée demande personne fiable pour garder ses enfants...
HOMMES DEMANDÉS
Le Service civil du Canada demande pour la Commission d'assurance-emploi...
AGENTS DEMANDÉS
VENDEURS avec ou sans expérience...
HOMMES DEMANDÉS
Le Service civil du Canada demande pour la Commission d'assurance-emploi...
AGENTS DEMANDÉS
VENDEURS avec ou sans expérience...
HOMMES DEMANDÉS
Le Service civil du Canada demande pour la Commission d'assurance-emploi...

ABRIS CONTRE LES RETOMBÉES RADIO-ACTIVES
Nous nous SPECIALISONS dans la construction de tels ABRIS. Construisez le vôtre dès maintenant, car demain il sera peut-être trop tard.
(Plans approuvés par le gouvernement).
Prêts accordés sur demande.
Pour Sherbrooke et les environs, jusqu'à 60 milles. Pour tous renseignements écrivez ou téléphonez à:
GAGNON & HODGE
178 N., Wellington — LO 9-5439 — C. P. 202.
"PIPE-FITTER"
(mécanicien)
Plus important projet de moulin à papier à Kérogami, Qué.
Doit posséder permis pour province de Québec. S'adresser à:
Conseil Régional Saguenay, Lac St-Jean, Des Syndicats Nationaux,
M. P. J. Martel, agent d'affaires
Tél.: Jonquière 547-1701 ou 547-1584

LOUIDA PAYEUR INC.
votre distributeur
CASE INDUSTRIEL
pour Sherbrooke et Cantons de l'Est
(Chemin Ascot)
Nouveau
Numéro de téléphone
LO 9-7484
DEPOT DE SERVICE
Pièces et réparation pour toutes les marques de réfrigérateurs. Travail exécuté par des experts.
1132 OUEST, rue KING
TEL: LO 2-4723
MOTEUR REFABRIQUE
a aussi bas que \$10 comptant, \$10 par mois.
Nous installons un moteur refabrique sur votre voiture. — 90 jours ou 600 milles de garantie écrite. — Visitez notre Station de Service située 141, rue Des Grandes Fourches où nous installons "mufflers" et tuyaux d'échappement (tail pipe), pneus etc.
SIMPSONS SEARS
LO 9-5155 — Sherbrooke
220-27
GABRIEL DUBREUIL
131, Est. King — Tél.: LO 2-3882
220-27
ANT. PATIENT
Réparation de laveuses de toutes marques ainsi que l'automatique. — Ouvrage garanti. — Inspection par toute la ville. — Nous avons toutes pièces de rechange pour laveuses.
324, 13ième Ave Sud
Tél.: LO 9-1208
TELEVISEURS
usagés, modèles 17 et 21 pouces, avec garantie
S'adresser:
Couture & Dussault
80 EST, KING — LO 7-4074
IDEAL ELECTRIC SERVICE ENR.
986, Galt O. — Vente — Service — Echange
LO 2-3482
Radio — Stéréo — Télévision
SABA A. M. Marconi — Saba F. M. Sparton — Electrohome General Electric
FRÉCHETTE T.V. RADIO SERVICE
554 rue St-Galt — Tel. LO 2-5005
SHERBROOKE
REPARATION DE TOUTS GENRES D'APPAREILS ELECTRIQUES
4-11-100 p.m. LO 2-8554
BELMONT DRY CLEANING
Faites nettoyer vos manteaux, pantalons et habits pour l'automne. Allez chercher et livrons.
16 Sud, 9e Avenue
LO 9-1686

AUTOS USAGÉES
MEILLEURS PRIX EN VILLE
VENEZ COMPARER
1959 Ford sedan, moteur neuf.
1957 Ford sedan, peinture neuve.
1956 Desoto radio, tout équipé.
1957 Volkswagen radio, noir, comme neuf.
1956 Ford sedan, radio, en très bon état.
1957 Meteor Rideau 500, H.T.
1956 Oldsmobile sedan.
1956 Monarch sedan, automatique.
1956 Ford, 4 portes, hard top, propre comme neuf. Fait voir.
1953 Chevrolet, sedan, moteur reconditionné.
ALBERT HENRI
Chemin St-Elie (en face de Lowney's)
800 pieds de la rue King Ouest.
225-2
ACHETONS — VENDONS — ECHANGEONS — LOUONS
AUTOS ET CAMIONS USAGES
Distributeurs de Chevrolet, Cadillac, Oldsmobile et Camions Chevrolet — Ligne complète de la maintenance, approuvée par G.M. sur toutes les voitures et camions General Motors.

LOUIDA PAYEUR INC.
R. R. No. 4 — Sherbrooke — LO 9-7483.
41 Argent à prêter
ARGENT A PRETER
COMMERCANTS, propriétaires, entrepreneurs, emprunteurs de \$1,000 à \$100,000 en prêts hypothécaires, soit pour rembourser vos dettes, agrandir votre maison, posséder plus de capital pour votre commerce.
Ecrivez ou téléphonez à:
LOUIS A. BOUCHER, courtier
155, nord, Wellington, app. 117 — LO 7-6934
Heures de bureau: 9 a.m., à 9 p.m.
117-27
41 Argent à prêter
PRETS HYPOTHECAIRES
Immeuble
Lots à vendre, plans
VINCENT SCALLON
courtier
230, King O. suite 203
LO 7-6831 — Sherbrooke.
222-27
41 Argent à prêter
PRETS HYPOTHECAIRES
1ère et 2ème hypothèque
HORACE CARON
Courtier en Immeubles
636, Conseil — LO 2-9009
\$6,000 à prêter en deux parties, si désiré, première hypothèque, pour propriété dans ville de Sherbrooke seulement. Signalez: LO 9-0321.
222-27
ARGENT à prêter sur première ou deuxième hypothèque. Signalez: LO 2-9009.
222-27
ARGENT à prêter sur maison à revenus, en première hypothèque, intérêt 7 pour cent. Demandez Brochure. La Tribune.
222-27
42 Demandes à emprunter
ON demande argent à emprunter sur première hypothèque. Signalez: LO 2-9009.
222-27
ON demande à emprunter en première hypothèque sur maison, nouve. situé à Sherbrooke. Paiement 3 pour cent d'intérêt. Signalez: LO 2-9009.
222-27

59 Hommes demandés
Le Service civil du Canada demande pour la Commission d'assurance-emploi...
PREPROPOS AU PLACEMENT
\$4,200. — \$4,740.
Desire d'école secondaire et bon nombre d'années d'expérience en travaux pouvant s'apparenter à la sélection du personnel. Une connaissance du français et de l'anglais suffisante pour remplir les fonctions en cause, est requise.
Pour plus de détails concernant la résidence et autres qualités, veuillez communiquer avec la Commission du service civil. Les formulaires de demande d'emploi, qui s'obtiennent au bureau de la Commission du service civil à l'Agence du service national de placement ou aux bureaux de poste, doivent parvenir à la Commission du service civil, suite 1028, 116, St-Basile, Montréal, P. Q., au plus tard le 20 novembre 1967. Mentionner le numéro 61-MT356 pour ce concours.
222-6
59 Hommes demandés
L'Aviation Royale du Canada offre aux anciens membres de l'Aviation la possibilité de se réengager dans leur spécialité. Toute demande de candidats de moins de quarante ans pourra être considérée.
Pour plus amples renseignements, téléphonez ou écrivez au:
CENTRE DE RECRUTEMENT DE L'AVIATION
1254, rue Bishop
Montréal, P. Q.
Tél.: UN 6-2449
DESSINATEUR EN ARCHITECTURE
Expérience 3 ans et plus dans la préparation de projets et plans d'exécution. Faire demande en soumettant exemple de votre travail et en mentionnant le salaire désiré.
ROGER COUTURE
Architecte
1304, Des Sables, Sherbrooke
226-3
COLLECTION LIVRAISONS
COLLECTEUR bilingue et avec bonne présentation, demande pour compagnie bien établie, pour descripteur de l'Édit. Le candidat devra avoir camion fermé, en bon état, de 13 à 24 tonnes, et fournir d'articles de vente. Adresser-vous en personne, au 171, King Est, Sherbrooke, voir J.P. Brassard, vendredi, de 1 à 4 p.m.
226-3
ARRANGEMENTS de métiers et tissanderie d'expérience pour métiers "Crompton and Goulet" à l'usine "Goulet" sur sous-traité, que Ouvrage permanent, bonnes conditions de travail, assurance-emploi. Si vous êtes intéressé, écrivez ou téléphonez à: Bureau de la Poste, 16, rue de la Poste, Sherbrooke, P. Q.
226-3
DEMANDE mécanique consistant machines à tricot "Knot" and Williams "Knot". Écrire à Casier 87, La Tribune.
226-3

25 MOTS
(payable d'avance)
12 jours \$8.76
6 jours \$4.50
3 jours \$2.40
1 jour \$1.06
30 MOTS
(payable d'avance)
12 jours \$13.08
6 jours \$6.72
3 jours \$3.60
1 jour \$1.27
35 MOTS
(payable d'avance)
12 jours \$15.36
6 jours \$7.86
3 jours \$4.20
1 jour \$1.49
Publiez jours (nombre)
Montant inclus \$
NOTE: Ces annonces doivent être payées comptant. Location d'un casier 20c ou plus. Toutes insertions doivent être constructives.
NOM
ADRESSE
VILLE
TEL:
Adressez à:
DEPARTEMENT DES ANNONCES CLASSEES
LA TRIBUNE
215, rue Dufferin SHERBROOKE

Feuilleton de La Tribune No 41
La belle étrangère
Par MAX DU VEUZIT, de la Société des Gens de France
Pour Alain, la question ne se posait pas. Le projet de mariage qu'on lui faisait était des plus avantageux et il n'avait aucune raison de le refuser. En ce qui concernait sa femme, il en allait tout autrement.
D'abord, il trouvait très risqué pour elle de passer la frontière sylvanienne. Il y avait peu de chance pour qu'on ne commît en la comtesse d'Arlevie la grande-duchesse de Zunski, mais un danger, si léger fut-il, l'épouvantait pour Wanda.
Depuis plusieurs mois déjà, un événement se préparait. Alain et Wanda en avaient le cœur rempli de joie. La jeune femme attendait un enfant. Le musicien entourait la future mère de mille prévenances, l'envolait de sa chaude tendresse et d'une attention de chaque instant. Il avait suggéré que pour les derniers mois, elle rentrât à Arlevie pour éviter les fatigues du voyage. Mais Wanda ne voulait pas quitter son mari. Elle se sentait juré et, d'ailleurs, elle se sentait parfaitement d'at-

que. Elle avait donc continué la tournée aux côtés d'Alain, celui-ci, après avoir protesté pour la forme, s'était laissé faire, tout heureux de garder sa femme auprès de lui.
Mais lorsque le projet de séjour en Sylvanie se précisa, il se montra beaucoup plus ferme.
— Il faut absolument que tu rentres en France, dit-il. Il n'est pas possible que tu viennes dans ce pays.
Wanda sourit.
— Mon cher, je croyais cette question liquidée une fois pour toutes? Je suis absolument décidée à ne pas te quitter. Je croyais que tu y consentais!
— J'y consentais en Italie, protesta le musicien. Pour la Sylvanie, ce n'est pas la même chose. Je ne crois pas que tu réalises pleinement la situation, ni la responsabilité que je prendrais en t'emmenant là-bas!
Elle secoua la tête.
— Mon amour, laisse-moi t'accompagner. Je me ferai toute petite dans un coin et tu ne sauras jamais quel nom-

venez par un beau matin du milieu de septembre et ils descendirent à Manquik, dans le plus grand hôtel de la ville.
Le soir même, Alain donnait son premier concert. Une foule assouffie de belle musique se précipita. Ce fut encore un réjouissant triomphe. Et le triomphe se renouvela quelques jours plus tard.
Wanda ne se tenait pas de joie. Que son mari obtienne un aussi grand succès dans son pays d'origine lui faisait encore plus de plaisir que lorsqu'on l'applaudissait ailleurs. Elle se promenait dans les rues de la ville, appuyée au bras d'Alain, regardant tout admirant tout, s'intéressant à tout.
Et, de son mieux, elle dissimulait sa fatigue. Elle lacon-siderait d'ailleurs comme tout à fait normale.
Un après-midi, les jeunes gens rentraient de promenade lorsqu'ils trouvèrent une visiteuse imprévue qui les attendait dans le hall de leur hôtel.
«Clémentine de fraîcheur, ô combien vêtue d'un tailleur de linage blanc, leur tendait les mains avec le plus délicieux sourire.
— Que pensez-vous de ma surprise? demanda-t-elle.
La surprise, cependant, n'était pas réservée au seul mari de Clémentine. Gisèle en avait bien sa part. Elle avait beaucoup de mal à garder beau-

teinte en considérant la taille épaisse de la jeune femme.
— Wanda! s'exclama-t-elle. Petite châtie! Pourquoi ne nous avez-vous pas annoncé cet événement... qui me semble assez proche... et dont je vous félicite vivement tous les deux, du reste?
Wanda avait rougi. Alain se mit à rire.
— Elle avait bien trop peur que vous n'ussiez votre voix à la mienne pour la persuader de rentrer à Arlevie, dit-il. Wanda n'est pas encore devenue tout à fait raisonnable.
Cette constatation s'accompagnait d'un tendre regard pour sa femme. Une vague de fureur balaya le cœur de Gisèle. Elle réalisait tout à coup l'espoir qui l'avait amenée là et que ce dernier coup du sort réduisait à néant.
Un raisonnement s'était élaboré en elle, qu'un reste de conscience l'avait empêché de formuler. Après un an de mariage, Alain, sans doute, commençait à se lasser de Wanda, et l'avait moins, s'il l'avait jamais aimée. Qui l'empêcherait, alors, de revenir à sa première passion?
Or, non seulement Alain paraissait toujours aussi amoureux de sa femme, mais encore elle allait lui donner un enfant, se rapprochant de lui encore davantage, si c'était possible!



Gerry Cotnoir — que les amateurs de hockey de Sherbrooke reverront cette saison dans les couleurs du club Dynamos de la ligue Depression. C'est un retour pour Gerry!

Les amateurs à la partie de la coupe Grey perdent toujours

Par JACK SULLIVAN
redacteur sportif
de la Presse Canadienne

Les spectateurs à la partie pour la Coupe Grey ne peuvent pas gagner.

Il y a un an, un jeune homme irréfléchi se mit en relief au cours d'une orageuse démonstration de spectateurs déjà excités en se suivant avec le ballon au cours de la partie finale entre Ottawa et Edmonton, à Vancouver, quelque 41 secondes avant la fin de la partie.

Cette année, assaillie d'argent, la Ligue canadienne de Football, va fouiller pour ainsi dire dans les poches des spectateurs.

La ligue a fait enlever 482 sièges sur le terrain, des sièges de 3'0 chacun, au stade de l'Exposition canadienne nationale de Toronto, où sera jouée la partie finale entre l'Est et l'Ouest le 2 décembre. L'idée est de protéger les véritables amateurs de football qui paient pour aller voir une partie de football et non pas des groupes de jeunes irresponsables qui ont trop bu.

C'est la chose la plus saine que la Ligue canadienne de football a faite depuis qu'elle a pris à sa charge les joues pour la Coupe Grey, en 1958. Mais il ne faut pas se laisser aller.

Il faudra que quelqu'un paie pour au moins une partie du revenu perdu et les neuf clubs professionnels, qui composent la ligue, ont décidé que ce serait M. le Spectateur, un type solitaire qui, au cours de sept dures parties pour la coupe

Grey, a été obligé d'endurer quatre manifestations tumultueuses des amateurs.

Sieges à \$12

Le ligue a haussé le prix de 1,380 sièges de la grande estrade entre les lignes de 25 verges à un nouveau sommet de \$12, une augmentation de \$2. Ce groupe de sièges commence au troisième rang et s'étend jusqu'au dix-neuvième. Avec une augmentation des prix pour les droits de télévision, de film, de radio et des programmes, on s'attend à des revenus bruts de \$490,000, le chiffre le plus élevé dans les 33 années de l'histoire de la coupe Grey.

Le plus haut chiffre précédent était \$488,500. Il a été atteint en 1960.

On s'attend qu'une foule de 32,651 personnes seront dans le stade pour voir le premier ministre exécuter un botté à la fin de l'après-midi, le 2 décembre. Et quoiqu'on aura alors l'air d'aller courir sur le terrain, ce jour-là pourra vite oublier. La ligue fait passer une clôture autour du terrain et il y aura beaucoup de policiers pour empêcher les manifestants de sauter par-dessus.

L'an dernier, quand les amateurs ont commencé à se grouper dans la zone des Esquimos d'Edmonton et ensuite à empiéter sur le terrain, les policiers de Vancouver n'ont fait aucun geste pour les arrêter. "Ils n'ont absolument rien fait," a clamé le commissaire de la ligue, G. Sydney Halter, de Winnipeg. "Ils avaient simplement l'air de mummies de carton."

ter a ordonné que la joute soit arrêtée avec Ottawa en avant 16 à 6 et en possession du ballon — jusqu'au moment où le ballon se fit voler en plein jour — à la ligne de 20 verges d'Ottawa.

"Cette année," dit McBrien, "c'est le stade qui va louer les services de la police. Et les policiers vont recevoir des ordres d'arrêter tout spectateur qui tentera de passer par-dessus la clôture entourant le terrain. Il n'y aura pas de folies, cette année."

Aux finales pour la coupe, la plus grande extravaganza sportive au Canada, on n'avait jamais rien vu comme le chahut de Vancouver, comme s'il avait été préparé durant des années.

Des précédents

En 1955 à Vancouver, des amateurs se sont jetés sur le ballon à l'une des extrémités après que le ballon eût été botté loin des poteaux. Mais les arbitres accordèrent un point aux Esquimos, ce qui ne changea rien à la partie puisque les Esquimos d'Edmonton battirent les Alouettes de Montréal 34 à 19.

Dans la finale de 1956, au Varsity Stadium de Toronto, entre Edmonton et Montréal encore fois, les amateurs "élancèrent à l'extrémité derrière les buts des Alouettes après un touché des Esquimos et empêchèrent ces derniers de faire un convert. Encore une fois, ça ne changea rien au résultat final puisque les Esquimos avaient déjà la partie dans le sac par un pointage de 50 à 27.

En 1957, au Varsity Stadium de Toronto encore, un amateur se tenant sur les côtés, donna une jambette à Ray Bavel qui allait exécuter un touché pour les Tiger-Cats de Hamilton. Les champions de l'Est étaient déjà en avant par 25 à 0 à ce moment-là et la cause était perdue pour les Bombers de Winnipeg qui durent baisser pavillon plus tard par le pointage de 32 à 7.

Celui qui ne voudra pas payer \$12 pour son billet pourra toujours surveiller la partie confortablement devant son appareil de télévision à la maison ou au bar le plus rapproché. Mais surveillez bien ça, les billets vont se vendre, parce que les amateurs de football sont des déloger, Hal-

Divers

Constates par vous-même pourquoi les dames choisissent BERNINA. La machine à coudre la plus appréciée. — Démonstration gratuite à domicile.

BERNINA
Voyez la machine à coudre la mieux performante, la plus silencieuse, la plus facile d'usage, machine portable à bras libre, \$119 et plus — Aussi machines à coudre usagées, avec cabinet. Choix de cabinets neufs, de couleurs modernes, robes, accessoires de couture, accessoires de couture, fils, aiguilles, loupes, huile à moteur, ciseaux, courroies, accessoires, etc.

Vente — Echange — Service
J.-E. GAUDET, propriétaire
283, Olivier — Tél.: LO 9-3268 — Sherbrooke

PAUL LEPAGE
Entrepreneur-ferblantier
Spécialité: système de chauffage à air chaud.
PLAN DE FINANCE CHAMPLAIN
Aucun dépôt initial, 5 ans pour payer, à 3 1/2 % d'intérêt.
1111, Maple — LO 7-7302 — Sherbrooke

DEZIEL AUTO — **SPRING**
Confiez-nous le travail de suspension sur votre auto. Nous avons tous genres de RESSORTS d'autos et de camions. Service rapide
50, sud, Boul. St-François, Sherbrooke LO. 7-6677

Lennoxville Used Cars & Parts Reg'd.
Donat Chartier, prop.
(Autrefois Garage Lamontagne)
SPECIALITE: Parties d'autos usagées pour toutes marques d'autos et camions; aussi pompeuse hydraulique pour camion. Achetons autos et camions usagés ou accidentés. S'adresser: LENNOXVILLE, CHEMIN COOKSHIRE
Route 28 — Tél.: LO 2-6268

Divers
TAILLEUR
Habits et costumes faits sur mesure
Réparations générales
F. COLLETTE
84, OUEST, KING
Tél.: LO 2-4224 — Sherbrooke

Divers
LA MAISON DU CLIENT SATISFAIT ENR.
Achats — Ventes — Echanges
Prêts sur hypothèques.
ROSAIRE GAGNON (BUREAU)
606, King-Est — Tél.: LO 2-0041

SOUSSIONS DEMANDEES
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: GEORGES GANSHY, camionneur, en la cité de Sherbrooke, province de Québec, CANADA.
Les soumissions seront reçues au bureau du Syndic jusqu'au 22 novembre 1961 à cinq heures p.m. pour l'achat des actifs suivants: Un lot de Blocs de ciment Valeur \$500.00.
Pour examiner l'actif s'adresser au bureau du Syndic le 30 novembre 1961 de deux heures à cinq heures p.m.
Les soumissions doivent être faites par écrit et accompagnées d'un dépôt de 10% à titre d'arrhes, le solde étant payable sur acceptation d'autre part.
Le syndic se réserve le droit d'accepter ou refuser toutes soumissions.
Toute vente effectuée sera payable par l'acheteur.
DATE de Sherbrooke, ce 15ième jour de novembre 1961.
BUREAU DE: André Trottier, C. A. 230, rue King ouest, Sherbrooke, P. Q.
ANDRE TROTIER, C. A., SYNDIC

PAVILLON ST-GEORGES
SOUSSION — RESERVOIR EN BETON, CHAMBRE DE POMPAGE, TUYAUTERIE
RAPPEL
La date du retour des soumissions pour le projet ci-haut mentionné est retardé au 23 novembre 1961.
On rappelle aux entrepreneurs intéressés que les plans, devis et autres documents de soumission peuvent être obtenus au bureau du secrétaire au Pavillon Saint-Georges, C. P. 635, Sherbrooke, contre un dépôt remboursable de \$50.00 sur forme de chèque visé payable à Pavillon Saint-Georges.
Les autres instructions aux soumissionnaires ont été données dans l'annonce de demande de soumissions qui a paru dans les journaux des 25 et 26 octobre dernier.
J. CLAUDE POULIN, C.A. SECRETAIRE

PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE SHERBROOKE
AVIS PUBLIC
Reglement No 1153
AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 11 septembre 1961, le conseil municipal de la Cité de Sherbrooke, a adopté le règlement no 1141 des règlements municipaux de la Cité de Sherbrooke, amendement du règlement no 1071 concernant zonage et lotissement en ce qui a trait à la zone G-3.
Que l'original dudit règlement no 1153 est conservé à l'Hôtel de Ville, dans les archives municipales, ou tout le monde peut en prendre connaissance.
Le règlement entrera en vigueur le 30 novembre 1961.
Donné à Sherbrooke, ce 13 novembre 1961.
H. P. EMOND, Greffier.

PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE SHERBROOKE
AVIS PUBLIC
Reglement No 1154
AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 18 septembre 1961, le conseil municipal de la Cité de Sherbrooke a adopté le règlement no 1154 des règlements municipaux de la Cité de Sherbrooke, amendement du règlement no 1071, concernant le zonage en ce qui a trait à la zone C-38.
Que l'original dudit règlement no 1154 est conservé à l'Hôtel de Ville, dans les archives municipales ou tout le monde peut en prendre connaissance.
Le règlement no 1154 entrera en vigueur le 30 novembre 1961.
Donné à Sherbrooke, ce 13ième jour de novembre 1961.
H. P. EMOND, Greffier.

ACHETONS — VENDONS — NEUF — USAGE!
silencieux de première qualité à partir de \$3.50
Train d'entraînement (Cluster Gear), de toute marque à partir de \$17.
Transmission automatique, garantie 4,000 milles ou 90 jours, et un million de parties usagées de toutes sortes.
Toute notre marchandise est garantie
MARTINEAU AUTO PARTS INC.
917 COURCELLETTE — LO. 9-1444 — SHERBROOKE

ACHETONS — VENDONS — NEUF — USAGE!
silencieux de première qualité à partir de \$3.50
Train d'entraînement (Cluster Gear), de toute marque à partir de \$17.
Transmission automatique, garantie 4,000 milles ou 90 jours, et un million de parties usagées de toutes sortes.
Toute notre marchandise est garantie
MARTINEAU AUTO PARTS INC.
917 COURCELLETTE — LO. 9-1444 — SHERBROOKE

ACHETONS — VENDONS — NEUF — USAGE!
silencieux de première qualité à partir de \$3.50
Train d'entraînement (Cluster Gear), de toute marque à partir de \$17.
Transmission automatique, garantie 4,000 milles ou 90 jours, et un million de parties usagées de toutes sortes.
Toute notre marchandise est garantie
MARTINEAU AUTO PARTS INC.
917 COURCELLETTE — LO. 9-1444 — SHERBROOKE

ACHETONS — VENDONS — NEUF — USAGE!
silencieux de première qualité à partir de \$3.50
Train d'entraînement (Cluster Gear), de toute marque à partir de \$17.
Transmission automatique, garantie 4,000 milles ou 90 jours, et un million de parties usagées de toutes sortes.
Toute notre marchandise est garantie
MARTINEAU AUTO PARTS INC.
917 COURCELLETTE — LO. 9-1444 — SHERBROOKE

ACHETONS — VENDONS — NEUF — USAGE!
silencieux de première qualité à partir de \$3.50
Train d'entraînement (Cluster Gear), de toute marque à partir de \$17.
Transmission automatique, garantie 4,000 milles ou 90 jours, et un million de parties usagées de toutes sortes.
Toute notre marchandise est garantie
MARTINEAU AUTO PARTS INC.
917 COURCELLETTE — LO. 9-1444 — SHERBROOKE

ACHETONS — VENDONS — NEUF — USAGE!
silencieux de première qualité à partir de \$3.50
Train d'entraînement (Cluster Gear), de toute marque à partir de \$17.
Transmission automatique, garantie 4,000 milles ou 90 jours, et un million de parties usagées de toutes sortes.
Toute notre marchandise est garantie
MARTINEAU AUTO PARTS INC.
917 COURCELLETTE — LO. 9-1444 — SHERBROOKE

ACHETONS — VENDONS — NEUF — USAGE!
silencieux de première qualité à partir de \$3.50
Train d'entraînement (Cluster Gear), de toute marque à partir de \$17.
Transmission automatique, garantie 4,000 milles ou 90 jours, et un million de parties usagées de toutes sortes.
Toute notre marchandise est garantie
MARTINEAU AUTO PARTS INC.
917 COURCELLETTE — LO. 9-1444 — SHERBROOKE

ACHETONS — VENDONS — NEUF — USAGE!
silencieux de première qualité à partir de \$3.50
Train d'entraînement (Cluster Gear), de toute marque à partir de \$17.
Transmission automatique, garantie 4,000 milles ou 90 jours, et un million de parties usagées de toutes sortes.
Toute notre marchandise est garantie
MARTINEAU AUTO PARTS INC.
917 COURCELLETTE — LO. 9-1444 — SHERBROOKE

ACHETONS — VENDONS — NEUF — USAGE!
silencieux de première qualité à partir de \$3.50
Train d'entraînement (Cluster Gear), de toute marque à partir de \$17.
Transmission automatique, garantie 4,000 milles ou 90 jours, et un million de parties usagées de toutes sortes.
Toute notre marchandise est garantie
MARTINEAU AUTO PARTS INC.
917 COURCELLETTE — LO. 9-1444 — SHERBROOKE

ACHETONS — VENDONS — NEUF — USAGE!
silencieux de première qualité à partir de \$3.50
Train d'entraînement (Cluster Gear), de toute marque à partir de \$17.
Transmission automatique, garantie 4,000 milles ou 90 jours, et un million de parties usagées de toutes sortes.
Toute notre marchandise est garantie
MARTINEAU AUTO PARTS INC.
917 COURCELLETTE — LO. 9-1444 — SHERBROOKE

REPARATIONS DE TV et RADIOS
O'BOYLE & PEARCE
LO 2-3000
1430, King Ouest
LIMITED
Sherbrooke

AUTOBUS
N.-D.-des-Bois — SHERBROOKE
En passant par les parcs
La Patrie, Island Brook et Cookshire.
Départ: N.-D.-des-Bois à 8 h. a.m.
La Patrie: 8 h. 25 a.m.
Dimanche: midi et 6 h. 30 p.m.
En semaine, départ de Sherbrooke à 8 h. 30 p.m.
Dimanche: à 3 h. 30 et 11 h. 30 p.m.
Samedi: à 3 h. 30 p.m.
Economisez en vous servant de l'autobus.
Départ du 122, rue St. Wellington, Tél.: LO 9-0061
Passagers assurés
SERVICE ST-AMANT & D'AUTOBUS TAXI
N.-D.-des-Bois — Tél.: 15-0-0

REPARATION LO 9-6666
18 heures par jour.
Service RAPIDE RENE
Toutes marques
• Réparations
• Sécheuses
• Réfrigérateurs
• Pannes électriques
• Vente de pièces
en la cité de Sherbrooke
Travail exécuté par des techniciens
570, King est — Sherbrooke

SOUSSIONS DEMANDEES
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: JOSEPH D. LANOUÉ, faisant affaires sous la raison sociale de "Importateur, Distributeur France Enrg" en la cité de Sherbrooke, province de Québec, Canada.
Des soumissions seront reçues au bureau du Syndic jusqu'au 22 novembre 1961 à cinq heures p.m. pour l'achat des actifs suivants, savoir:
1. Inventaire de restaurant — Valeur \$186.86
2. Ameublement et équipement — Valeur \$847.00
Pour examiner l'actif, s'adresser au 699, rue Conseil, lundi le 20 novembre 1961 de deux heures à cinq heures p.m.
Les soumissions doivent être faites par écrit et accompagnées d'un dépôt de 10% à titre d'arrhes, le solde étant payable comptant sur acceptation d'autre part.
Le Syndic se réserve le droit d'accepter ou refuser toutes soumissions.
Taxe de vente exigible sera payable par l'acheteur.
DATE de Sherbrooke, ce 15ième jour de novembre 1961.
ANDRE TROTIER, C. A. SYNDIC

SOUSSIONS DEMANDEES
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: JOSEPH D. LANOUÉ, faisant affaires sous la raison sociale de "Importateur, Distributeur France Enrg" en la cité de Sherbrooke, province de Québec, Canada.
Des soumissions seront reçues au bureau du Syndic jusqu'au 22 novembre 1961 à cinq heures p.m. pour l'achat des actifs suivants, savoir:
1. Inventaire de restaurant — Valeur \$186.86
2. Ameublement et équipement — Valeur \$847.00
Pour examiner l'actif, s'adresser au 699, rue Conseil, lundi le 20 novembre 1961 de deux heures à cinq heures p.m.
Les soumissions doivent être faites par écrit et accompagnées d'un dépôt de 10% à titre d'arrhes, le solde étant payable comptant sur acceptation d'autre part.
Le Syndic se réserve le droit d'accepter ou refuser toutes soumissions.
Taxe de vente exigible sera payable par l'acheteur.
DATE de Sherbrooke, ce 15ième jour de novembre 1961.
ANDRE TROTIER, C. A. SYNDIC

VENDEURS D'AUTOMOBILES DEMANDE
avec expérience de préférence, auto fournie, bonnes conditions de travail. Écrire en donnant détails à:
BOITE POSTALE 64
LA TRIBUNE

OFFRE D'EMPLOI
DANS BUREAU DE COMPTABILITE
Secrétaire-dactylo, bilingue, doit connaître la comptabilité et la tenue des livres. Pour rendez-vous, téléphonez à LO 9-6065.

ACHETONS — VENDONS — NEUF — USAGE!
silencieux de première qualité à partir de \$3.50
Train d'entraînement (Cluster Gear), de toute marque à partir de \$17.
Transmission automatique, garantie 4,000 milles ou 90 jours, et un million de parties usagées de toutes sortes.
Toute notre marchandise est garantie
MARTINEAU AUTO PARTS INC.
917 COURCELLETTE — LO. 9-1444 — SHERBROOKE

ACHETONS — VENDONS — NEUF — USAGE!
silencieux de première qualité à partir de \$3.50
Train d'entraînement (Cluster Gear), de toute marque à partir de \$17.
Transmission automatique, garantie 4,000 milles ou 90 jours, et un million de parties usagées de toutes sortes.
Toute notre marchandise est garantie
MARTINEAU AUTO PARTS INC.
917 COURCELLETTE — LO. 9-1444 — SHERBROOKE

ACHETONS — VENDONS — NEUF — USAGE!
silencieux de première qualité à partir de \$3.50
Train d'entraînement (Cluster Gear), de toute marque à partir de \$17.
Transmission automatique, garantie 4,000 milles ou 90 jours, et un million de parties usagées de toutes sortes.
Toute notre marchandise est garantie
MARTINEAU AUTO PARTS INC.
917 COURCELLETTE — LO. 9-1444 — SHERBROOKE

ACHETONS — VENDONS — NEUF — USAGE!
silencieux de première qualité à partir de \$3.50
Train d'entraînement (Cluster Gear), de toute marque à partir de \$17.
Transmission automatique, garantie 4,000 milles ou 90 jours, et un million de parties usagées de toutes sortes.
Toute notre marchandise est garantie
MARTINEAU AUTO PARTS INC.
917 COURCELLETTE — LO. 9-1444 — SHERBROOKE

ACHETONS — VENDONS — NEUF — USAGE!
silencieux de première qualité à partir de \$3.50
Train d'entraînement (Cluster Gear), de toute marque à partir de \$17.
Transmission automatique, garantie 4,000 milles ou 90 jours, et un million de parties usagées de toutes sortes.
Toute notre marchandise est garantie
MARTINEAU AUTO PARTS INC.
917 COURCELLETTE — LO. 9-1444 — SHERBROOKE

ACHETONS — VENDONS — NEUF — USAGE!
silencieux de première qualité à partir de \$3.50
Train d'entraînement (Cluster Gear), de toute marque à partir de \$17.
Transmission automatique, garantie 4,000 milles ou 90 jours, et un million de parties usagées de toutes sortes.
Toute notre marchandise est garantie
MARTINEAU AUTO PARTS INC.
917 COURCELLETTE — LO. 9-1444 — SHERBROOKE

ACHETONS — VENDONS — NEUF — USAGE!
silencieux de première qualité à partir de \$3.50
Train d'entraînement (Cluster Gear), de toute marque à partir de \$17.
Transmission automatique, garantie 4,000 milles ou 90 jours, et un million de parties usagées de toutes sortes.
Toute notre marchandise est garantie
MARTINEAU AUTO PARTS INC.
917 COURCELLETTE — LO. 9-1444 — SHERBROOKE

ACHETONS — VENDONS — NEUF — USAGE!
silencieux de première qualité à partir de \$3.50
Train d'entraînement (Cluster Gear), de toute marque à partir de \$17.
Transmission automatique, garantie 4,000 milles ou 90 jours, et un million de parties usagées de toutes sortes.
Toute notre marchandise est garantie
MARTINEAU AUTO PARTS INC.
917 COURCELLETTE — LO. 9-1444 — SHERBROOKE

ART. BENNETT
Encanteur licencié bilingue
Écans de toutes sortes.
Tél.: 889-2272 Sawyerville

A VENDRE
Lots de 60 x 130', quartier Nord. Rues Des Sables; Ontario; O'Reilly; Lachance. Bonnes conditions. Pour détails supplémentaires, s'adresser au 255, rue Parc. Tél.: LO 2-8591.

GARAGE MAURICE VERONNEAU
Vente - Echange - Service
SERVICE DE PIÈCES AUTHENTIQUES
WILLYS-JEEP
CHARRUES A NEIGE ET EQUIPEMENTS
2282 OUEST, RUE KING, LO. 2-6026 — SHERBROOKE

LE BRIDGE

3640 R-2999
Peut-être plus?
S'il est dangereux de trahir les fortes cartes que vous pouvez avoir en main, il est peut-être encore plus dangereux de trahir votre faiblesse car en ce cas ce sont les fortes cartes de votre partenaire qui se trouvent trahies. Voilà pourquoi bien des experts contre un chelem, comme attaque choisissent une carte qui peut jouer le doute dans l'esprit du déclarant.

Donneur: Nord
Tous vulnérables
Nord
▲ — D 6 2
▼ — D 3 2
◆ — A B D
♦ — A 9 7
Ouest
▲ — 9 8 5
▼ — 7 6
◆ — 10 8 5
♦ — V 8 5 4

Est
▲ — R V 7 4
▼ — V 3
◆ — V 10 8 3
♦ — R 10 6 2
Sud
▲ — 10 3
▼ — A R 10 9 8 4
◆ — 7 4 2
♦ — D 3
Nord
▲ — A D 6
▼ — 3
◆ — —
♦ — 9 7

Est
▲ — R 7 4
▼ — —
◆ — —
♦ — R 10 8
Sud
▲ — 10
▼ — R 10 9 8
◆ — —
♦ — D

Ouest
▲ — 8 5
▼ — —
◆ — 10
♦ — V 8 5
Est
▲ — R 7 4
▼ — —
◆ — —
♦ — R 10 8

Est
▲ — R 7 4
▼ — —
◆ — —
♦ — R 10 8
Sud
▲ — 10
▼ — R 10 9 8
◆ — —
♦ — D

Ouest
▲ — 8 5
▼ — —
◆ — 10
♦ — V 8 5
Est
▲ — R 7 4
▼ — —
◆ — —
♦ — R 10 8

Est
▲ — R 7 4
▼ — —
◆ — —
♦ — R 10 8
Sud
▲ — 10
▼ — R 10 9 8
◆ — —
♦ — D

SKI
(Suite de la page 16)
moins haute sera la meilleure pente pour débutants, dans tous les Cantons de l'Est". En plus du chalet, on trouvera des huttes au sommet et à mi-chemin. Le style choisi pour le chalet convient tout à fait au paysage environnant. Un vaste terrain, adjacents au chalet, permettra à tous de stationner sans difficulté.
Glen Mountain est située à 4 milles de Knowlton.

TRIMBLE
(Suite de la page 16)
que la défensive varie à ce point son alignement que le quart-arrière ne sache pas s'il va avoir amplement le temps de passer ou s'il va être pressé. Mais il reste, selon lui, que l'élément surprise est la raison principale du succès d'une telle attaque. Par contre, le mode de défense en est très facile et c'est ce qui a l'intention de prouver des dimanche prochain.

LIGUE
(Suite de la page 18)
la deuxième période jusqu'à ce que Cullen prenne les affaires en mains. Matt Pavlich ouvrit le pointage pour les Reds, mais Bob Courey, aide de Cullen, égala les chances dans le premier engagement.
Larry Leach remit les visiteurs en avant et Cullen égala de nouveau le compte avant de donner l'avance définitive aux siens à la deuxième reprise.
Murray Hall porta cette avance à 4-1 et Barry compléta le pointage des vainqueurs à 5-1 avant le but final de la partie par Jim Bartlett, des Reds.

BEARS PAR 3 À 2
PITTSBURGH (PA) — A la suite de l'interception d'une passe, Willy Marshall a réussi le but victorieux des Bears de Hershey sur les Hornets de Pittsburgh dans la troisième période d'une partie de la LAH, hier soir. Les Bears ont gagné 3 à 2.
C'était la troisième victoire consécutive des Bears sur les Hornets et elle a mis fin à une série de cinq défaites en ligne de Hershey à l'étranger.
Bowie Yanosik et Ray Kinawich furent les autres compteurs des vainqueurs alors que les deux buts des Hornets furent l'oeuvre d'Earl Balfour et Gene Uchacz.

AILLEURS
(Suite de la page 18)
secondaires de la période supplémentaire, hier soir, et a donné une victoire de 65 aux Citadels de Québec sur les Calaracts de Shawinigan dans la LJP.
C'était la 11e partie des Citadels sans défaite avec 10 victoires et une nulle.
Jacques Blais, avec deux buts, Yvon Lavette, René Droie et Jacques Ruelland furent les autres compteurs des vainqueurs.
Julien Dupont, André Chamberland, Jean-Claude Jones, Bob Lord et Claude Page réussirent les buts des Calaracts.

SOMMAIRE
Première période: 1. Shawinigan, Dupont 18-50.
Aucune punition.
Deuxième période: 2. Québec, Lacoste (Nolet, Drolet) 2-23; 3. Québec, Blais (Lachance, Robitoux) 3-45; 4. Shawinigan, Chamberland (Gélinas, Dupont) 6-24; 5. Shawinigan, Jones (Gélinas, Chamberland) 6-38; 6. Shawinigan, Lord (Caron) 13-23; 7. Québec, Drolet (Blais) 11-11.
Troisième période: 8. Québec, Blais (Delaney, Ruelland) 1-08; 9. Québec, Ruelland (Lachance, Blais) 12-24; 10. Shawinigan, Page (Coutier, Lord) 13-17.
Punitions: Beaulieu 9-12; 12-49.
Période supplémentaire: 11. Québec, Turmel (Daviault, Robitoux) 3-6.
Aucune punition.

ARRÊTS
Martens 7 12 11 — 1-21
6 3 8 9 — 1-21

ARRÊTS
Martens 7 12 11 — 1-21
6 3 8 9 — 1-21

Mots croisés de "LA TRIBUNE"

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13

HORIZONTALEMENT
1. Petit pays, village — Multnomah (1900-1917). 2. Inventaire des marchandises.
3. Toute substance végétale qui répond au terme «herbe» — Matière végétale.
4. Eau mer — Préfixe — All. sans voix.
5. Hôte hâveux — Préfixe manille.
6. Hôte hâveux — Préfixe manille.
7. Hôte hâveux — Préfixe manille.
8. Hôte hâveux — Préfixe manille.
9. Hôte hâveux — Préfixe manille.
10. Hôte hâveux — Préfixe manille.
11. Hôte hâveux — Préfixe manille.
12. Hôte hâveux — Préfixe manille.
13. Hôte hâveux — Préfixe manille.

VERTICALEMENT
1. Chef de l'Église catholique — Pape.
2. De l'Église — Évangile.
3. De l'Église — Évangile.
4. De l'Église — Évangile.
5. De l'Église — Évangile.
6. De l'Église — Évangile.
7. De l'Église — Évangile.
8. De l'Église — Évangile.
9. De l'Église — Évangile.
10. De l'Église — Évangile.
11. De l'Église — Évangile.
12. De l'Église — Évangile.
13. De l'Église — Évangile.

Bromptonville fait exécuter pour \$60,000 de travaux d'hiver — Equipe de 20 hommes



Travaux d'hiver — Des travaux d'hiver pour un montant total de \$60,000 se poursuivent présentement à Bromptonville. Sur cette photo, on remarque une partie des travaux effectués sur la rue Meunier. Dans la vignette du bas on reconnaît de gauche à droite, M. Louis-Georges Lemire, ingénieur conseil, responsable des plans, son assistant M. Léandre Ashby, et le directeur des travaux, le chef de police Léonard Lemire.

BROMPTONVILLE. (Spécial) — "Tout en entravant une partie du chômage saisonnier, les travaux d'hiver de l'ordre de \$60,000 présentement en cours à Bromptonville, auront pour résultat d'éliminer les inondations printanières ou causées par des pluies torrentielles.

C'est ce qu'a révélé le chef de police et directeur de ces travaux, M. Léonard Lemire, rencontré hier après-midi, à Bromptonville.

M. Lemire a ajouté qu'une vingtaine d'hommes travaillent depuis le 16 octobre dernier, à la pose de tuyaux d'égoûts sur les rues Laurier et St-Lambert. "Les travaux sur ces deux rues sont pratiquement terminés, a-t-il dit. Présentement, la majorité de l'équipe travaille à la pose d'égoûts sur la rue Meunier, et sur un nouveau développement transversal à cette rue."

Le chef a expliqué que les travaux concernant la pose d'égoûts de surface, servant à drainer le sol et empêcher l'eau de descendre inonder la partie basse de la ville.

Les plans de ces systèmes ont été dessinés par l'ingénieur-conseil, Louis-Georges Carignan, de l'étude Côté, Lemieux, Carignan et Royer, de Sherbrooke.

Le contrat de ces travaux n'a été confié à aucun entrepreneur en particulier. M. Lemire a déclaré que la machinerie est louée au besoin, à l'heure, chez Maurier et Claude, de Windsor. Les travaux sont dirigés par lui-même, assisté de quelques contremaîtres.

Selon le programme des travaux d'hiver, le conseil municipal s'attend à recevoir un octroi de \$14,000, pour défrayer le coût de la main-d'œuvre. La balance sera payée par le conseil, a révélé le directeur des travaux.

Il a mentionné que ces travaux devraient être terminés dans un mois environ.

CAPITAINE BONVENT

Par P.J. Kuhn



HENRI

Par C. ANDERSON



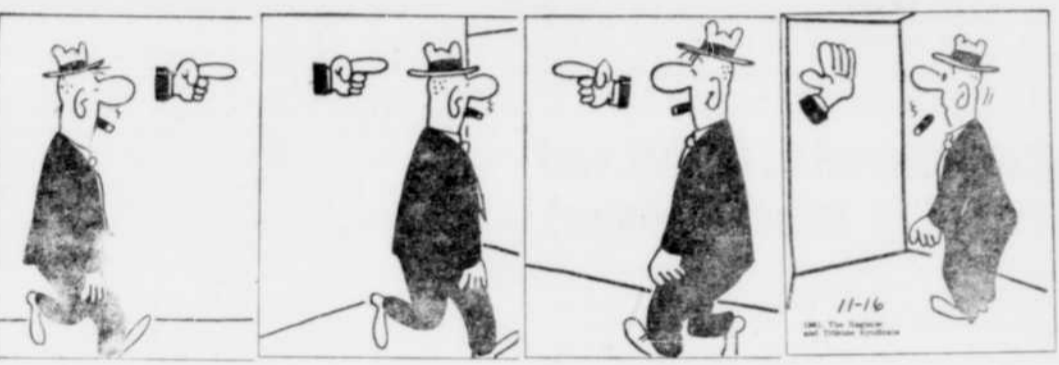
PHILOMENE

Par E. BUSHMILLER



MIDAS

Par CLYDE LAMB



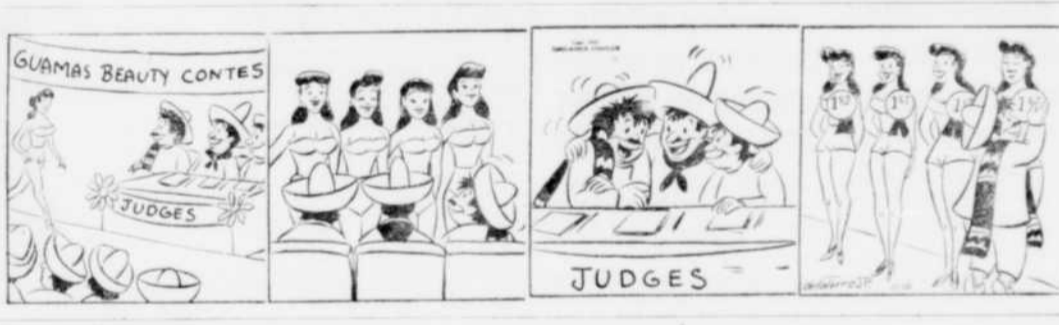
BLONDIE

Par CHIC YOUNG



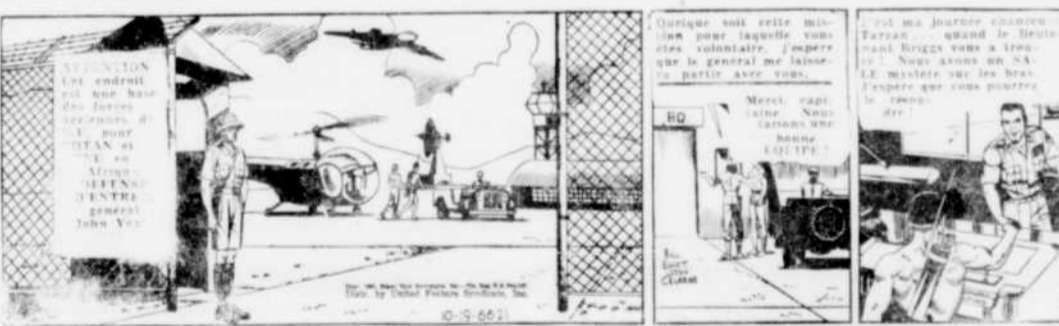
PEDRO

Par de la TORRE



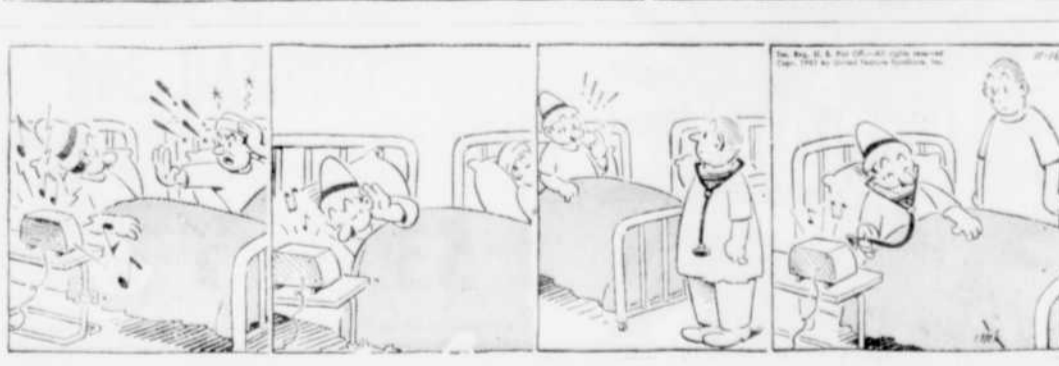
TARZAN

Par R. BURROUGHS



FERDINAND

Par MIK



L'AGENT X 9

Par MEEGRAFE



MAITRE PIT

Par Y. T. BORN



Une centaine d'hommes mis à pied à la Richmond Pulp

BROMPTONVILLE — Par suite d'un manque de commandes et la réduction des heures de travail, une centaine de travailleurs employés de la Richmond Pulp and Paper de Bromptonville seront mis à pied d'ici le 1er décembre.

Les mises à pied commencent dès cette semaine, prévoit-on, avec la mise en application d'une cédule d'heures de travail réduite.

Du côté de la compagnie, on estime que le cours normal des opérations ne pourra être repris qu'à la fin de décembre ou au début de janvier.

Ce n'est pas sans une certaine tristesse que les employés de la Richmond Pulp and Paper ont appris la chose hier après-midi par un communiqué émis par la compagnie. Il est à prévoir que pour plusieurs, la période des fêtes qui s'en vient sera attendue avec appréhension.

Toutefois, quoique le Syndicat des travailleurs de la pulpe et du papier de Bromptonville n'ait encore décidé des mesures d'urgence qui devront être prises pour aider les travailleurs en chômage, on anticipe de trouver des solutions le plus rapidement possible.

De fait, dès dimanche prochain à deux heures de l'après-midi, tous les syndiqués se réuniront à la salle paroissiale de Bromptonville pour convenir d'un plan d'action.

Selon la nouvelle cédule de travail à heures réduites qui sera mise en application dès ce soir, la machine à papier no 2 cessera ses activités ce soir également pour ne reprendre qu'à la fin de décembre ou au début de janvier si les opérations tendent vers une reprise normale.

Les deux autres machines à papier du moulin, la no 1 et la no 3 vont demeurer en opération mais à heures réduites. Ces machines qui fermentaient auparavant le samedi soir, vont maintenant s'éteindre le jeudi soir pour ne reprendre que le dimanche, soit à minuit.

Le moulin de Bromptonville fournit du travail à quelque 400 employés dont 90, environ, sont affectés aux machines à papier. Les mises à pied ne toucheront pas semble-t-il uniquement les travailleurs affectés aux machines à papier.

On se rappelle qu'en 1956, la compagnie Richmond Pulp and Paper avait été dans l'obligation de mettre un certain nombre de ses employés à pied à la suite d'une réduction des commandes. Cette réduction du travail n'a pas eu cependant l'ampleur de celle qui s'annonce.

Le chef de police de Bromptonville avertit la population qu'à partir de maintenant jusqu'au 1er avril, il est défendu de laisser des véhicules stationnés dans les rues de cette municipalité, à partir de minuit jusqu'à 7h le matin. Cette précaution est nécessaire afin de permettre le déblaiement et l'entretien de la neige dans toutes les rues.

M. Lemire, directeur des travaux, demande à la ville de coopérer afin de faciliter la tâche à ceux qui entreprendront de déblayer les rues de la ville.

Stationnement d'hiver maintenant en vigueur

BROMPTONVILLE, (DNC) — Le chef de police de Bromptonville avertit la population qu'à partir de maintenant jusqu'au 1er avril, il est défendu de laisser des véhicules stationnés dans les rues de cette municipalité, à partir de minuit jusqu'à 7h le matin. Cette précaution est nécessaire afin de permettre le déblaiement et l'entretien de la neige dans toutes les rues.

M. Lemire, directeur des travaux, demande à la ville de coopérer afin de faciliter la tâche à ceux qui entreprendront de déblayer les rues de la ville.

LE THON



"Ces gros phos haute-fidélité font réellement sauter lorsqu'on les règle soudain à leur volume maximum, n'est-ce pas?"

d'Origine Franchement Canadienne

WHISKY CANADIEN CERTIFIÉ ÂGÉ DE 8 ANS

D'Origine Franchement Canadienne, car c'est un whisky canadien, distillé par des Canadiens, à Valleyfield, O.F.C. est le premier whisky canadien à porter un certificat numéroté, daté et signé, prouvant qu'il a vieilli pendant huit ans dans de petits fûts en chêne.



ORDER OF MERIT: 12 ANS • RESERVE: 8 ANS
GOLDEN WEDDING: 5 ANS



Pour tous renseignements sur les carrières disponibles dans l'Aviation royale du Canada, voyez l'OFFICIER D'ORIENTATION A:

SHERBROOKE
121, RUE DU D'PC
de 10h. a.m. à 6h. p.m. le 16 Novembre

Centre d'orientation de l'Aviation
1254 Bishop, Montreal

Veuillez m'envoyer, sans obligation, tous renseignements sur les carrières dans l'Aviation

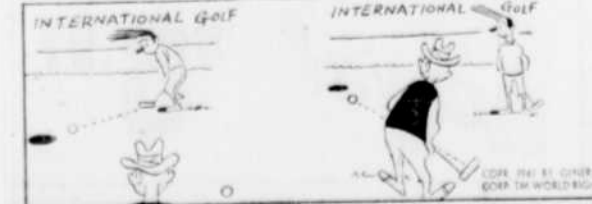
Je vous en prie pas payer votre carte d'orientation, j'en ai une déjà.

Nom: _____ Adresse: _____ Ville: _____ Comté: _____

Âge: _____ Sexe: _____ Tel.: _____

Dernière année d'étude complétée: _____

Aviation royale du Canada



Huit des neuf candidats dont le mandat prenait fin ont à nouveau été réintégrés à Radio-Canada

OTTAWA, (PC) — Huit des neuf directeurs de Radio-Canada dont le mandat a expiré vendredi dernier ont été réintégrés dans leurs fonctions par le gouvernement en attendant l'éclaircissement des cadres du bureau de direction.

Le ministre du Bureau national, M. George Nowlan, a déclaré qu'une modification à la loi sur la radiodiffusion de 1958 sera proposée à la prochaine session du Parlement en sorte qu'on pourra augmenter le nombre des directeurs de langue française tout en se conformant au principe de la représentation géographique.

Il n'a cependant pas précisé le nombre de personnes qu'on se propose d'ajouter aux directeurs actuels.

Les directeurs sont présentement au nombre de 11, dont deux administrateurs, notamment le président J. Alphonse Oumet et le vice-président, le capitaine W. E. S. Briggs, dont le mandat est de sept années.

Les neuf autres directeurs détenaient un mandat de trois ans à compter du 10 novembre 1958. M. Nowlan a noté que huit d'entre eux ont consenti à demeurer en fonction jusqu'à la réorganisation du conseil de direction.

Une exception

Par contre, M. R. W. Ganong, de St-Stephen, N.-B., a demandé à être relevé de ses fonctions en invoquant des raisons d'ordre personnel. M. Nowlan a ajouté que le gouvernement avait agréé sa demande "avec regret" et lui avait trouvé un successeur en la personne de M. Norman Buchanan, également de St-Stephen.

Les autres directeurs, qui ont obtenu un renouvellement de mandat, sont : MM. C. B. Lumsden, de Wolfville, N.-E.; R. L. Dunsmuir, de Montréal, président; Raymond Dupuis, de Montréal; Charles Leeson, de Stratford; Mme. Kate Aitken, de Toronto; M. W. L. Morton, de Winnipeg; Mme S. Armstrong, de Calgary; et Mme Gertrude Carter, de Salmon Arm, C.-B. Dans le mémoire qu'il avait présenté au comité parlementaire de la radiodiffusion à la dernière session parlementaire, le conseil de direction avait lui-même demandé la nomination de deux autres directeurs "en vue d'assouplir l'application du principe de la représentation géographique et d'accorder une représentation plus adéquate à l'élément francophone".

Mutisme

Pour sa part, M. Oumet avait déclaré qu'il serait ainsi possible d'exercer une surveillance plus étroite de l'activité du réseau français et de varier les opinions émises au sein du conseil de direction, qui ne compte présentement que deux directeurs de langue française, lui-même et M. Dupuis.

Dans la déclaration qu'il a faite hier, M. Nowlan n'a fait aucune allusion au rapport du comité parlementaire qui recommandait de porter le nombre des directeurs à 15 et de l'accepter au sein du conseil aucun haut dirigeant ou autre employé de la société.

La mise en oeuvre de cette dernière recommandation signifierait le départ de M. Oumet du capitaine Briggs.

Le gouvernement du Québec veut taxer tout le monde (Johnson)

QUEBEC, (PC) — "Le gouvernement actuel s'inspire de principes faux parce qu'il veut taxer tout le monde, même ceux qui n'ont pas les moyens de payer des taxes, pour distribuer indistinctement à tous, même à ceux qui n'en ont pas besoin", a déclaré M. Daniel Johnson, chef de l'Union nationale, devant les centaines de partisans du centre de St-Sauveur, à Québec, réunis au centre Durocher à l'invitation de leur député M. Francis Boudreau.

M. Daniel Johnson a développé le principe de la suprématie de l'Etat qui inspire sa politique. "Le principe de suprématie de l'Etat, celui auquel nous croyons et que nous avons toujours pratiqué est celui en vertu duquel le gouvernement donne une aide plus importante à ceux qui en ont le plus besoin."

Le chef de l'opposition cite en exemples les bourses aux étudiants et l'assurance-hospitalisation. "Deux cents dollars pour aider le fils d'un riche à faire ses études classiques, c'est trop. La même somme pour un fils de famille pauvre, c'est trop peu. Une journée d'hôpital pour un millionnaire coûte aussi cher au gouvernement que celle d'un indigent et tous les deux ont à payer le compte du médecin, l'anesthésiste et autres frais en quittant l'hôpital. Nous sommes en faveur de l'assurance-hospitalisation, mais selon des principes plus justes et plus conformes à la sociologie chrétienne".

Sous le signe:

Une "grosse" veillée peut être dure pour l'estomac!

Quelle belle veillée! Et quelles repercussions sur l'estomac, qui vous fait souffrir ensuite d'hyperacidité. C'est alors le moment de prendre des TUMS pour un soulagement rapide. Croquez simplement deux de ces pastilles à l'heure de menthe—pas besoin d'eau ni de verre. Les TUMS soulagent les aigreurs et l'estomac en ébullition, immédiatement... sans laisser d'arrière-goût, ce qui vous permet de dormir! Gardez un rouleau de TUMS à votre portée, jour et nuit. Ils coûtent si peu!



separatisme québécois
Ouverture du premier congrès des Affaires Canadiennes à Québec

QUEBEC, (PC) — Le premier congrès des Affaires Canadiennes s'est ouvert hier soir à Québec sous le signe de l'actuel séparatisme québécois.

Les participants, venus de tous les coins du pays, veulent en savoir davantage sur le mouvement séparatiste au Canada français.

Le congrès a débuté par un banquet à l'issue duquel le ministre fédéral de la Justice M. David Fulton, a pris la parole en français préconisant une compréhension mutuelle entre les deux groupes culturels du pays. C'est à ce prix, selon M. Fulton, que la Confédération, dont le congrès se propose d'étudier si elle fut un succès ou un échec, survivra.



Le bonheur fait sourire — La comédienne Lucille Ball et son fiancé, le comédien Gary Morton, affichent un sourire heureux après avoir obtenu leur permis de mariage à l'hôtel de ville de New York. (Téléphoto UPI)

Selon M. Jean Lesage

Tous les partis doivent discuter les problèmes majeurs du Québec

MONTREAL, (PC) — Le premier ministre, M. Jean Lesage, a déclaré hier que des problèmes majeurs au Québec, tels le chômage, les réformes au chapitre de l'éducation et le développement économique, doivent être discutés objectivement par tous les partis politiques provinciaux et ne doivent point servir de tremplins favorisant l'intérêt particulier au détriment de la population.

Dans un discours prononcé au Women's Canadian Club de Montréal, M. Lesage a précisé que l'un des objectifs que s'est fixé son gouvernement est d'empêcher les politiciens d'écarter la solution de quelques-uns des problèmes les plus épineux au Québec.

M. Lesage n'a pas hésité à recourir au terme "dépolitiser" pour expliquer l'objectif de son cabinet.

"Je ne soutiens nullement, a dit le premier ministre, qu'il faille abolir les partis politiques, ni qu'il importe d'abolir toute discussion politique ou même un tant soit peu partisane... gardons-nous en bien... parce que la liberté de parole est l'une des bases fondamentales de notre système parlementaire."

"Je soutiens que, pour des raisons politiques strictement partisans, nous ne devons plus dorénavant brouiller sciemment des sujets d'importance vitale pour notre peuple, nous ne devons plus dorénavant tenter d'éviter les réformes politiques, nécessaires par surcroît, pour l'unique raison que le parti au pouvoir n'est pas le nôtre."

M. Lesage a souligné que les efforts destinés à bloquer l'introduction de mesures législatives nécessaires à cause de motifs le plus souvent "partisans" sauront fournir à la population un barème exact de la sincérité de ceux qui les déploient.

Société d'investissement

Le chef libéral a expliqué qu'il songeait particulièrement à certaines mesures qu'il soumettra bientôt à la législature afin d'établir une société générale d'investissement par laquelle la population du Québec pourra assurer le développement et l'expansion de sa propre économie.

Il a ajouté que les hommes d'affaires, les organismes syndicaux et les associations de citoyens partagent le sentiment des autorités provinciales à cet égard.

Etats-Unis et URSS tombent d'accord

NATIONS UNIES PC — Les Etats-Unis et l'Union soviétique sont tombés d'accord, hier, sur le fait que les négociations de désarmement devraient être reprises au plus tôt possible, mais ils sont de nouveau en désaccord sur la composition de l'organisme de négociation.

Le délégué soviétique Valerian Zorine insiste pour que les nouveaux pourparlers de désarmement soient organisés sur le principe de la trêve avec un nombre égal de pays occidentaux, communistes et non-engagés et prenant part.

Le délégué des Etats-Unis Adlai Stevenson dit que les Etats-Unis reconnaissent le principe d'avoir les pays non-engagés représentés, mais il s'est objecté à la formule de la trêve puisqu'elle était basée sur cette conception "que le monde peut être nettement divisés en trois blocs."

Les deux diplomates ont parlé devant les membres de la Commission politique de l'Assemblée générale au début d'un débat sur le désarmement.

MM. Zorine et Stevenson ont chacun expliqué leurs projets respectifs de désarmement.

L'aéroport de Bien Hoa transformé en centre d'opérations militaires

Macapagal assuré de la présidence des Philippines!

MANILLE, Philippines Reuters — Il semblait presque certain hier soir que le populaire porte-bannière des différents groupes de l'opposition, M. Diosdado Macapagal, accéderait à la présidence des Philippines, dont il délogerait M. Carlos Garcia.

Les élections présidentielles ont eu lieu mardi. Hier soir, 70 pour cent des votes étaient comptés. Macapagal avait déjà 2,931,631 voix contre 2,278,776 de son adversaire M. Garcia. Des 1,800,000 bulletins qu'il reste à compter, on n'ont ni confirmé ni démenti estimait qu'il suffirait à Macapagal d'en avoir 650,000.

BIEN HOA, Vietnam-Sud, (PA) — Pratiquement entouré par un territoire infesté de rebelles communistes Vinet Cong, un obscur aéroport situé à 30 milles de Saigon a peut-être été transformé en centre d'opérations militaires américaines dans le Vietnam-Sud.

Cet aéroport, situé à Bien Hoa, avait servi pendant un certain temps à l'aviation américaine qui y faisait des opérations d'entraînement. Mais on affirme maintenant en lieu bien informé que cet aéroport n'est pas étranger à un projet d'augmentation de l'aide américaine dans la guerre aérienne contre les rebelles. On affirme que les Etats-Unis fourniraient peut-être des bombardiers moyens pour Garcia. Des autorités américaines letins qu'il reste à compter, on n'ont ni confirmé ni démenti estimait qu'il suffirait à Macapagal d'en avoir 650,000.

Il est par ailleurs im-possible d'obtenir la moindre information directe des responsables de l'aéroport au sujet des installations et de la surveillance de la trêve en vigueur depuis 1954.

Le Vietnam-Nord communiste a déposé une plainte cette semaine au sujet de l'aéroport.

Abonnez-vous à La Tribune

OPPORTUNITE D'UNE CARRIERE DANS LA VENTE

Etes-vous intéressé à représenter un manufacturier réputé de denrées alimentaires, desservant les hôtels, restaurants et institutions? Le postulant devra être résident de Sherbrooke et être bilingue. Salaire de début attrayant plus commission, plan de pension, protection au point de vue médical et hospitalisation, assurance-groupe sur la vie, voiture de luxe et autres avantages. Si vous êtes âgé de 30 à 45 ans, écrivez en donnant références et tous les détails nécessaires concernant votre expérience, votre statut marital et joignez une photo. Adressez le tout à :

CASIER 68, LA TRIBUNE, SHERBROOKE.

VENTE ANNIVERSAIRE

COMMENCANT JEUDI MATIN, LE 16 NOVEMBRE

ACHETEZ durant notre VENTE et ECONOMISEZ

<p>PROFITEZ DE NOS SPECIAUX POUR ACHETER VOTRE ROBES des FETES</p> <p>Nous avons un assortiment très complet. Grandeurs 5 à 19 ans. de 10 à 30% d'escompte</p>	<p>Manteaux de drap</p> <p>Régulier de \$48.95 à \$139.00 en spécial de \$34.95 à \$98.00</p> <p>grandeurs de 8 à 16 ans. également grande réduction sur toute la fourrure chez</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ROY FOURRURES

16 OUEST, RUE PRINCIPALE

COATICOOK



Travail Moderne pour la Femme Moderne

Si vous avez entre 18 et 29 ans, êtes célibataire et avez terminé au moins la 9e année scolaire, vous êtes admissible à une foule d'emplois intéressants offerts aux femmes-aviateurs dans l'Aviation.

Solde généreuse, sécurité, voyages, avancement, amitiés durables.

Consultez le conseiller au CENTRE D'ORIENTATION DE L'AVIATION

1254, rue BISHOP
Montréal, P. Q.

TEL. UN: 6-2440

AVIATION ROYALE DU CANADA



Speciaux

N'OUBLIEZ PAS LE CONCOURS
"TONNEAU 300"
CHAQUE ACHAT FAIT AU CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE VOUS DONNE DROIT A UNE CHANCE DE GAGNER.
\$300. En argent chaque mois (Premier tirage, 24 novembre 10h. p.m.)

KRESGE'S
CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE LO 9-6922

TUQUES de CHOCOLAT
McCormick
Rég. 39c.
Special 27c

ENSEMBLES à Peinture PAR NUMEROS
Pinceau - Colle - Brillant
Rég. \$1.39
Special 77c

CARTES de NOEL
51 cartes assorties
Rég. 98c.
Special 77c

JEU de HOCKEY
DE LA N.H.L.
Commande à glissoire
Rég. \$7.95
Special \$6.97